

# fegl official amtsblatt

**büwo**  
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA



**Nr. 42, 18. Oktober 2024**  
33. annada/33. Jahrgang  
www.suedostschweiz.ch

organ ufficial da publicaziun dalla surselva  
amtliches publikationsorgan der surselva  
herausgegeben in zusammenarbeit mit



**Wii PROB** MIT DAMIAN SEEWER  
**LEUKERSONNE/VS**  
19.10.2024, 16.00 - 19.00H

**GÜNTER'S SELECTION**  
Meierhof 11b 7134 OBERSAXEN  
079/643 56 70, guenter.selection@gmail.com

**energiAlpina**  
= qualità da viver

cun plein energia  
el futur

www.energia-alpina.ch | t 081 920 40 00

**arco** ELECTRONICS & MULTIMEDIA

aunc adina  
cheu per  
vus!

GIUSEP CORAY  
076 325 72 39

SAMUEL VINCENZ  
078 936 82 86

Genial LOKAL

**MODE MUSS  
HAUTNAH  
ERLEBT  
WERDEN**

geniallokal-initiative.ch

**connecta**

«ÜBER 99%  
GLASFASERANTEIL»

Vom 18.10.  
bis 31.10.2024  
profitieren

## connecta – Wenn Verbindung auf Wertschätzung trifft

Jetzt im connecta Shop: Überraschungen  
für bestehende und neue Kunden.

connecta.net

## CUNTEGN/INHALT

### PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTLICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton –  
Regiun Surselva **3**  
Formaziun/Bildung Surselva –  
Surselva **3**

### VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

Breil/Brigels **10** Obersaxen /  
Disentis/ Mundaun **28**  
Mustér **12** Safiental –  
Falera **14** Sagogn **29**  
Ilanz/Glion **16** Schluain –  
Laax **26** Sumvitg **30**  
Lumnezia **26** Trun **31**  
Medel/ Vals **32**  
Lucmagn **27**

Occurrenzas/Veranstaltungen **34**

Pleivs/Pfarreimteilungen **35**

**Wenn dein Job  
nicht mehr rockt...**

**Südostschweizjobs.ch**  
Arbeiten in der Region

**24H FÜR SIE DA.**  
KANALREINIGUNG  
KANALUNTERHALT

081 936 01 65

Montalta Kanalservice AG

**DIE ANDERE ART,  
IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN**



Schulstrasse 46  
7130 ILANZ  
081 925 41 51  
info@immo-darms.ch  
www.immo-darms.ch

## CINEMA SIL PLAZ Ilanz

Fr, 18.10.2024, 20.00 JOKER FOLIE À DEUX  
Sa, 19.10.2024, 20.00 GREINA  
Mi, 23.10.2024, 14.00 GARFIELD – DE FILM  
Mi, 23.10.2024, 20.00 GREINA  
Do, 24.10.2024, 20.00 JOKER FOLIE À DEUX  
Fr, 25.10.2024, 20.00 ROTHSCHILDS GEIGE

Infos + Reservation: cinemasilplaz.ch

## Kunst- & Antikhandel Spindler kauft:

Möbel • Gemälde • Zinn • Silberbestecke  
Porzellan • Teppiche • Wand-Tischuhren  
Schmuck • Münzen und Armbanduhren.  
Kaufe auch ganze Sammlungen.

Tel 079 226 95 84

Termin nach telefonischer Vereinbarung.  
josef.spindler@gmx.de  
Auerstrasse 2, 9435 Heerbrugg

Gültig bis Mittwoch, 23. Oktober 2024

A  
K  
T  
I  
O  
N





## Schweinsbraten

vom Hals  
100g nur CHF 1.95

frische Schweinsfilet  
100g nur CHF 3.95

Bauernbratwurst  
100g nur CHF 1.65

Wir machen Sie FIT für die Zukunft! Freie Lehrstelle 2025

Tel. 081 925 15 64 | info@stadt.metzg.ch | Like us on:    

## Rekrutenspiel 16-2/2024



# Konzert

Donnerstag

24. Oktober, 19.30 Uhr

Disentis/Mustér  
Center Fontauna

Eintritt frei



SCHWEIZER ARMEE  
ARMÉE SUISSE  
ESERCITO SVIZZERO  
ARMADA SVIZRA

www.militaermusik.ch



## WIR KAUFEN ALLE AUTOS UND BUSSE

KM und  
Zustand egal,  
Barzahlung

TEL. 079 290 59 95

## Kaufe alle Autos + Busse

km u. Zustand egal,  
sehr guter Preis,  
Barzahlung,  
Mo bis So.

Tel.

078 830 66 55

# Lotto in Sevgein

sehr schöne Preise:

Bykes, Fernseher, Fruchtekörbe,  
Gutscheine, Hochjagdpatent,  
Käse, Radio, Schinken, Skier,  
Skipass Surselva, Snowboards...

Samstag, 02-11-2024  
um 20.00 Uhr

Mehrzweckhalle

Kassenöffnung um 19.00 Uhr

herzlich lädt ein

Uniu da catschadurs Pèz Fess



## vita surselva

ihr krankensversicherer - nossa cassa

# Teater a Sedrun

Venderdis, ils 25 d'october 2024 allas 20.00 uras  
Dumengia, ils 27 d'october 2024 allas 17.00 uras  
Venderdis, ils 1 da november 2024 allas 20.00 uras  
Sonda, ils 2 da november 2024 allas 20.00 uras

Schneclas-meila per il regissur  
da professiun



da Claudia Gysel e da Hanna Frey  
Versiun romontscha e reschia da Hubert Venzin

Entrada: carschi, frs 18.00 | affons, frs 10.00  
Reservaziun da plazz: tel. 081 949 17 67 (16.00 – 19.00)  
Cordialmein envida la Cumpignia da teater Rueras

# Carrosserie Coray AG

Laax

## Unsere Dienstleistungen der Carrosserie

- Lackierarbeiten
- Blechschaden
- Autoverglasung
- MFK-Mängel mit Bestätigung
- Pneuservice
- Fahrzeugbau



Für alle Marken eine gute Wahl!

carrosserie suisse  
FCR USIC VSCI

Telefon 081 921 55 50

www.car-coray.ch

Tankstelle • Waschanlage • Autovermietung

# Publicaziuns officialas • Amtliche Mitteilungen



## Recicladi Surselva (Plaun Grond)

### Temps d'avertura

Gliendisdis–venderdis 7.00–12.00/13.00–17.30  
Sonda 7.30–12.00

Ulteriuras informaziuns davart il recicladi Plaun Grond anfleis Vos sut [www.regiun-surselva.ch](http://www.regiun-surselva.ch) ni telefon 081 926 25 40.

Regiun Surselva

## Entsorgung Surselva (Plaun Grond)

### Öffnungszeiten

Montag–Freitag 7.00–12.00/13.00–17.30 Uhr  
Samstag 7.30–12.00 Uhr

Weitere Informationen zur Entsorgung Plaun Grond erhalten Sie unter [www.regiun-surselva.ch](http://www.regiun-surselva.ch) oder Tel. 081 926 25 40.

Regiun Surselva

## Organisaziun dil transport da Numnasontga

A Laax e Falera vegn la ruta dil venderdis **stuschada** sin sonda, ils 02 da november 2024.

A Stussavgia, Tenna, Versomi, Valendau, Castrisch, Riein e Sevgein vegn la ruta dil venderdis **stuschada** sin sonda, ils 02 da november 2024.

Nus supplichein la populaziun en las vischnauncas pertuccadas da prender notizia da quellas midadas ed engraziein per la capientscha.

Regiun Surselva

## Organisation der Kehrriichtabfuhr an Allerheiligen

In Laax und Falera wird die Freitagsroute vom 1. November 2024 auf Samstag, 2. November 2024, **verschoben**.

In Safien, Tenna, Versam, Valendas, Castrisch, Riein und Sevgein wird die Freitagsroute auf Samstag, 2. November 2024, **verschoben**.

Wir bitten die Bevölkerung in den betreffenden Gemeinden, diese Änderung zu beachten und danken für das Verständnis.

Regiun Surselva

## SURSELVA

### Residenza St. Joseph

**Museumsbesuch vom 28.10.2024 im Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa in Trun** – Kunstausstellung GRAU mit zeitgenössischen künstlerischen Werken von 16 Künstler\*innen aus dem ehemaligen Gebiet des grauen Bundes.

Treffpunkt um 14 Uhr in der Stiva da Sentupada der Residenza St. Joseph. Anmeldung bis 25.10.2024 bei Jolanda Kupka, Tel. 079 137 84 16.

## Uniu pelegrius da Lourdes Surselva

Nus envidein cordialmein a suandonta messa **mesjamna, ils 23 d'october 2024** allas 19.00 uras ella baselgia da Sogn Pieder Vals, **mesjamna, ils 30 d'october 2024** allas 19.00 uras ella baselgia da Sogn G. Battesta Compadials. Nus selegrein sin vossa partizipaziun.

La suprastanza

## Lourdes-Pilger-Verein Surselva

Wir laden alle zu folgenden Gottesdiensten ein **Mittwoch, 23. Oktober 2024** um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche S. Peter Vals, **Mittwoch, 30. Oktober 2024** um 19.00 Uhr in der Kirche S.G. Battesta Compadials. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Der Vorstand

## Seniorenstammtisch «da cumpignia»

### Avis: Niev!

La meisa rodunda da seniors «da cumpignia» ha liug naven dils 5-11-2024 da niev ella nova biblioteca, Städtlistrasse 17 a Glion. La proxima sentupada ha liug ils 5-11-2024 da las 14.00–17.00. Nus s'entupein mintgama i gl'emprem ed il tierz mardis dil meins. Ulteriurs detagls suonden! Nus selegrein sin Vos!

### Vorankündigung: Neu!

Der Seniorentreff findet neu, ab dem 5.11.2024 in den Räumlichkeiten der neuen Bibliothek, an der Städtlistrasse 17 in Ilanz statt. Das nächste Treffen findet am

## Numeras impurtontas da telefon

### Survetsch medicinal d'urgenza

October 2024

#### Surselva

Täglich 0844 500 300  
19 Prof. Dr. med. I. Kaczmarek 0844 500 300  
20 Prof. Dr. med. I. Kaczmarek 0844 500 300

#### Flims-Trin

19/20/ Notfallregion Chur (Flims, Trin)  
23 081 256 61 11  
21/22/  
24/25 Dr. med. Reiser 081 911 13 13

**Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion** 081 926 51 11

#### Psychiatrische Dienste Graubünden

Telefon 058 225 25 25  
(24 Stunden am Tag erreichbar)

#### Apotecas/Apotheken

##### Disentis/Mustér:

Apoteca Desertina 081 947 64 65

##### Flims + Ilanz/Glion:

18-20/  
23/24 Amavita Apotheke, Ilanz 058 878 29 10  
21 Pill Apotheke, Ilanz 081 925 12 77  
22 Coop vitality Apotheke, Flims 058 878 87 10

Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

#### Sanitätsnotruf 144

##### Procap Grischun

Bündner Behinderten-Verband 076 331 40 79  
Rechtsberatung für Behinderte 081 941 25 32

##### Pro Infirmis Ilanz

Für Fragen rund um Behinderung sowie Rechtsberatung 058 775 17 29

**Magasin regional per mobiliar da malsauns e material da tgira** 081 947 44 49/079 486 41 92

##### Fragile Ostschweiz für Hirnverletzte Menschen

Treffpunkt: Ilanz 076 331 40 79

##### Pro Senectute

Geschäftsstelle SanaSurselva Ilanz/Glion 081 300 35 40

**Spitex Cadi, [www.spitexcadi.ch](http://www.spitexcadi.ch)** 081 936 36 40

**Spitex Foppa** 081 926 50 90

**Spitex Selva** 081 921 55 05

#### Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR

## Wichtige Telefonnummern

### Ärztlicher Notfalldienst

Oktober 2024

lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5  
Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44

#### Alzheimer Beratungsstelle Surselva

Brigitte Büchel, E-Mail: [brigitte.buechel@alz.ch](mailto:brigitte.buechel@alz.ch)  
Ilanz/Glion 079 154 73 62

#### Regionale Sozialdienste

**Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31** 081 257 62 30  
**Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25** 081 257 62 31

#### KESB Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde

**Surselva, [www.kesb.gr.ch](http://www.kesb.gr.ch)** 081 257 62 40  
**RAV, Ilanz/Glion** 081 257 62 14

#### Giuventetgna Cadi

##### Post da lavur da giuventetgna Cadi

Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg  
[www.giuventetgnacadi.ch](http://www.giuventetgnacadi.ch) 078 673 57 38

#### Tierarztpraxis Capricorn AG

Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00

#### anima' Tierarztpraxis AG

Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23

Dienstag, 5-11-2024 zwischen 14.00–17.00 Uhr statt. Wir treffen uns jeweils am 1. und am 3. Dienstag im Monat. Genaue Details folgen! Wir freuen uns auf Euch!

### Archiv cultural Foppa e contuorn (UACF)

Cordialmein envida la suprastonza dall'Uniu digl Archiv cultural Foppa e contuorn a sia **8avla radunonza generala, gliendisgis, ils 28 d'october 2024**, allas 19.30 ella casa da scola veglia a Rueun (Via da Siat 2).

#### Gliesta da tractandas:

1. Beinvegni
2. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
3. Elecziun dils dumbrauschs
4. Approbaziun dil protocol dalla radunonza generala 2023, dils 27 da settember 2023
5. Rapport annual dil president
6. Quen annual 2023 e rapport dils revisurs (vegn partgius ora)
7. Preventiv 2025 (vegn partgius ora)
8. Elecziun d'ina/in nova/niev commembra/commember da suprastonza
9. Informaziuns digl archiv, surtut pert. Archiv SAC Piz Terri, collaboraziun culla Fotostiftung, ed indrez da compactus
10. Varia

Il protocol dalla radunonza generala 2023 san ins retrer ordavon.

Nus selegrein d'ina stedia preschientscha. Era interessents e commembers novs ein cordialmein beinvegni.

*La suprastonza*

### Kulturarchiv Gruob und Umgebung (UACF)

Herzlich lädt der Verein Kulturarchiv Gruob und Umgebung zu seiner **8.Generalversammlung am Montag, den 28. Oktober 2024**, 19.30 Uhr im alten Primarschulhaus Rueun (Via da Siat 2) ein.

#### Traktandenliste

1. Begrüssung
2. Genehmigung der Traktandenliste
3. Wahl der Stimmzähler
4. Genehmigung des Protokolls der GV 2023 vom 27. September 2023
5. Jahresbericht des Präsidenten
6. Jahresrechnung und Revisorenbericht 2023 (wird ausgeteilt)
7. Budget 2025 (wird ausgeteilt)
8. Wahl eines neuen Vorstandsmitglieds
9. Informationen zum Archiv, insb. Archiv SAC Piz Terri, Zusammenarbeit mit der Fotostiftung, und Compactus-Anlage
10. Varia

Das Protokoll der GV 2023 kann vorgehängig bestellt werden.

Wir freuen uns auf reges Erscheinen. Auch Interessierte und neue Mitglieder sind herzlich willkommen.

*Der Vorstand*

## Giugs da ballapei en Surselva

### Meisterschaft / US Schluein Ilanz

**Samstag, 19. Oktober 2024**

3. Liga

17.00 FC Mels – US Schluein Ilanz, Tiergarten, Mels

4. Liga

15.00 FC Ems – US Schluein Ilanz, EMS-Arena Vial, Domat/Ems

### Meisterschaft / IG Team Surselva

**Samstag, 19. Oktober 2024**

*Junioren B Promotion*

15.00 Team Glarnerland – Team Surselva, Bochholz, Glarus

*Junioren B2*

14.00 Team Surselva – FC Triesen, Pustget, Trun

*Junioren D1a*

11.00 FC Ems – Team Surselva, EMS-Arena Vial, Domat/Ems

*Junioren D2b*

14.00 Team Surselva – FC Landquart, Crap Gries, Schluein

*Junioren D2c*

13.00 Team Mittelbünden – Team Surselva, St. Martin, Cazis

*Junioren FF-15*

14.00 Team Surselva – FC Diepoldsau-Schmitter, Mutteins, Tavanasa

**Sonntag, 20. Oktober 2024**

*Junioren A*

17.00 Team Surselva – FC Mels, Crap Gries, Schluein

*Junioren D1a*

11.00 Team Surselva – Valposchiavo Calcio, Sportplatz Lag sec, Laax

**Montag, 21. Oktober 2024**

*Junioren C1*

19.30 Team Surselva – FC Orion Chur, Fontanivas, Ilanz

### Uniu sportiva Rueun

**Sonda, ils 19 d'october 2024**

5. ligia

19.15 FC Lusitanos de Samedan – US Rueun, Promulins Arena, Samedan

### CB Trun/Rabius

**Dumengia, ils 20 d'october 2024**

3. ligia

CB Trun/Rabius 1 Grp. – FC Wälenstadt 1, 15.00 a Trun

### US Danis-Tavanasa

**Venderdis ils 18 d'october**

5. ligia

19.45 FC Thusis/Cazis II : US Danis-Tavanasa II, Rheinau Thusis

### Club da ballapei Lumnezia

**dumengia, ils 20 d'october**

4. ligia

16.00 FC Celerina 1 Grp. – CB Lumnezia 1 Grp., San Gian-Celerina

### Krebsliga Graubünden

#### Beratungen im Regionalspital Surselva, Ilanz

Das tun wir: Beratung und Begleitung von Krebsbetroffenen und Nahestehenden; Entwicklung von Strategien zur Förderung von Selbstvertrauen und Wohlbefinden; Erarbeiten von Lösungen zur Überwindung von Müdigkeit etc.; Erhaltung/Steigerung der Lebensqualität; Beratung bei Sozialversicherungsfragen; Prüfung arbeitsrechtlicher Fragen und Unterstützung beim beruflichen Wiedereinstieg; Beratung bei finanzielle Problemen und finanzielle Unterstützung; Unterstützung im Kontakt mit Behörden und weiteren Fachstellen. Tel. 081 300 50 90, info@krebssliga-gr.ch, www.krebssliga-gr.ch

#### Posts controlla da bulius en Surselva 2024

#### Disentis/Mustér: Casa da scola Cons

dils 14 da fenadur entochen ils 13 d'october, allas 16.00–16.45 (dumengia)

### Glion: Hotel Raetia (alla Lounge)

dils 14 da fenadur entochen ils 13 d'october, allas 17.30–18.30

(gievgia + dumengia)

**Laax: Hotel Riva: local sper**

**P'entrada dalla garascha**

dils 13 da fenadur entochen ils 12 d'october, allas 17.30–18.30

(mardis + sonda)

**Dis da schurmetg:** 1–10 da mintga meins (negina controlla)

Ulteriuras controllas tenor

convegnscha al telefon culs controlladers ufficials dalla Surselva.

Berni Siegfried: 079 426 81 30, Vals

Heini-Piacentini Lia: 079 666 55 00, Siat

Heisch Egmont: 079 213 11 26, Cumbel

### Pro Senectute Grischun

#### Ina veta autonoma ed activa ella vegliadetgna

Il post da cussegliaziun Surselva da Pro Senectute Grischun, a Glion, ina organisaziun che metta a disposiziun survetschs e purschidas specialmein per senioras e seniors. Scuvri ensemen cun Pro Senectute novas pusseivladads per ina veta autonoma ed activa ella vegliadetgna.

Cussegliaziun e sustegn: Bugen cussegliain nus Vos gratuitamein en connex cun damondas davart finanzas, habitar e dretg e stein bugen a Vossa disposiziun cun nossa experientscha.

Moviment, temps liber e cuminonza: Tscherchei nossas purschidas variontas per moviment e s'entupei tier in suentermiezdi da sault ni ella gruppa da viandar da persunas da Vossa possa. Ni che Vos colligieis novs contact tier ina meisa da miezdi e gudis Vies temps liber en buna cumpignia.

Pro Senectute Grischun, Post da cussegliaziun Surselva, Via dil Spital 4, 7130 Glion, telefon 081 300 35 40, www.gr.prosenectute.ch

#### Ein selbstbestimmtes und aktives Leben im Alter

In Ilanz befindet sich die Beratungsstelle Surselva von Pro Senectute, einer Organisation, welche Dienstleistungen und Angebote speziell für ältere Menschen anbietet. Entdecken Sie mit Pro Senectute neue Möglichkeiten für ein selbstbestimmtes und aktives Leben im Alter.

Beratung und Unterstützung: Gerne beraten wir Sie kostenlos bei Fragen zu Finanzen, Wohnen und Recht und stehen Ihnen mit unserer Erfahrung kompetent zur Seite.

Bewegung, Freizeit und Gemeinschaft: Entdecken Sie unsere vielfältigen Bewegungsangeboten und treffen Sie beim Tanznachmittag und in der Wandergruppe auf Gleichgesinnte. Oder Sie knüpfen beim Mittagstisch und am Spielnachmittag neue Kontakte und geniessen Ihre Freizeit in guter Gesellschaft.

Pro Senectute Graubünden, Beratungsstelle Surselva, Spitalstrasse 4, 7130 Ilanz, Telefon 081 300 35 40, www.gr.prosenectute.ch



## SUPER LOTTO A DANIS

### FETG BIALS PREMIS

1 1525 95 72	4 2438 54 73	1 1525 95 72	4 2438 54 73
8 2633 3780 81	1625 47 7310	8 2633 3780 81	1625 47 7310
3 1120 48 82	12 3146 62 88	3 1120 48 82	12 3146 62 88
7 34 4938 76	7 27 445863 84	7 34 4938 76	7 27 445863 84
2 2934 6279	2 2934 6279	2 2934 6279	2 2934 6279
5 17 3743 6777	5 17 3743 6777	5 17 3743 6777	5 17 3743 6777
6 11 204293 18	6 11 204293 18	6 11 204293 18	6 11 204293 18
4 30 5165 80	4 30 5165 80	4 30 5165 80	4 30 5165 80

sonda, ils 26 d'october las 19:30 en casa da scola  
prevendita naven dallas 18:30

da Vossa viseta selegra  
**Club da tennis Danis-Tavanasa**

 ALFINA PREFERA  
IMMOBILIEN

## JETZT IMMOBILIE ONLINE BEWERTEN

SCHNELL  
&  
KOSTEN-  
LOS



ALFINA-PREFERA.CH

## Ferienwohnungen oder Festwohnsitz

### Ilanz

**4½-Zimmer-Wohnung**  
an der Schulstrasse  
mit herrlicher Aussicht  
Richtung Süden CHF 715000.-  
Tiefgaragen-PP CHF 30000.-

### Cumpadials

**Mehrfamilienhaus  
mit Gewerberäumen**  
CHF 745000.-

### Sedrun

**4½-Zimmer-Wohnung**  
als Festwohnsitz CHF 780000.-  
Parkplatz je CHF 15000.-

### Ladir

**Einfamilienhaus**  
mit schön angelegtem Garten  
CHF 1180000.-

### Schluein

**Luxuriöses Einfamilienhaus**  
mit 6½ Zimmer, 4 Nasszellen  
und SPA-Bereich  
Wohnfläche 249 m²  
CHF 1845000.-

### Obersaxen

**«Cresta Siedlung»**  
**Luxuriöse 4½-Zimmer-Wohnung**  
mit 160m² Wohnfläche sowie  
Wellness-Oase CHF 1440000.-

### Sagogn

**Einfamilienhaus**  
mit grosser Werkstatt und  
diversen Garagen-PP  
grosses Grundstück (825 m²)  
CHF 1645000.-

### Sagogn

**4½-Zimmer-Wohnung**  
mit 93 m² Wohnfläche  
mit schöner Aussicht  
Garagen-PP CHF 710000.-  
CHF 30000.-

### Sagogn

**Grosses Maissen-Einfamilienhaus**  
mit zwei zusätzlichen  
Einliegerwohnungen  
Grundstückfläche 1850 m²  
CHF 3850000.-

Viele weitere schöne Objekte bei:



Schulstrasse 46 info@immo-darms.com  
081 925 41 51 079 610 51 00  
www.immo-darms.com



**aunc adina  
cheu per  
vus!**

**GIUSEP CORAY**  
076 325 72 39

**SAMUEL VINCENZ**  
078 936 82 86

**Voss experts da  
multimedia-electronica**

- cussegliaziun  
e vendita
- montascha e  
installaziun da  
apparats technics
- locaziun per  
occurrências



**ZINSLI** ... starke Leistung für echte Profis!



5 Sägeketten  
geschenkt  
zu jeder  
XP® Kettensäge

 Husqvarna

zinsli-ilanz.ch

### Elternberatung Graubünden 0–5 Jahre

Fragen stellen – Antworten finden zu Themen Stillen/Ernährung, Schlafen/Weinen, Entwicklung/Erziehung, Gesundheit/Schutz oder andere Alltagsfragen die Sie in Moment beschäftigen. Das familienunterstützende Angebot in der Surselva – für einen guten Start ins Leben – niederschwellig, kostenlos und vertraulich. Die Beratungen können am Telefon, in Beratungs- oder Pop-Up Stellen sein, wie auch in elektronischer Form oder als Hausbesuch. Möchten Sie sich austauschen und neue Kontakte knüpfen? Kommen sie ins «Krabbel-In», jeweils am Donnerstag in Ilanz von 9–11 Uhr. Wir freuen uns auf Sie! Mehr unter Tel. 081 926 59 08, [www.spitalilanz.ch](http://www.spitalilanz.ch)

### Procap Grischun

#### Regionale Beratungsstelle Surselva

Die Regionalstelle Surselva in Ilanz bietet Menschen mit Beeinträchtigungen und Ihren Angehörigen Beratungen zu Fragen rund ums Thema Behinderungen an. Unser Angebot umfasst verschiedene Dienstleistungen, wie zum Beispiel kompetente Rechtsberatungen in Sozialversicherungsfragen, Hilfestellungen in finanziellen Engpässen, sowie Kurs-, Sport- und Freizeitangebote. Für Beratungen wenden Sie sich an Tel. 081 941 25 32 oder per E-Mail: [surselva@procapgrischun.ch](mailto:surselva@procapgrischun.ch)

### Pro Infirmis Graubünden

#### Dienstleistungsangebot der Beratungsstelle Surselva in Ilanz

Information: Pro Infirmis ist erste Anlaufstelle und Kompetenzzentrum für Fragen rund um Behinderungen und berät, begleitet und unterstützt Menschen mit Behinderung, ihre Angehörige und Fachpersonen.  
Sozialberatung: Umfassende Beratung, finanzielle Unterstützung, Fragen rund um Sozialversicherungen.  
Begleitetes Wohnen: Alltagspraktische Begleitung für Menschen mit Lernschwierigkeiten und geistiger Beeinträchtigung.  
Assistenzberatung: Unterstützende Beratung bei der Organisation persönlicher Assistenz.  
Bildungsklub: Breites Weiterbildungsangebot für Menschen mit Lernschwierigkeiten und geistiger Beeinträchtigung.  
Bauberatung: Die Fachstelle für Hindernisfreies Bauen fördert die Durchsetzung des hindernisfreien Bauens.  
Unsere Beratungsstelle Pro Infirmis Surselva finden Sie an der Spitalgasse 4, 7130 Ilanz, Tel. 058 775 17 29, und ist von Montag bis Freitag, jeweils von 8.00–12.00 Uhr und von 14.00–17.00 Uhr erreichbar. Für Beratungstermine bitten wir um telefonische Kontaktaufnahme. Weitere Informationen: [www.proinfirmis.ch](http://www.proinfirmis.ch).

### Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden

Info- und Beratungsstelle betreuende und pflegende Angehörige und Familien, Tel. 081 258 45 84, [pflegendeangehoerige@srk-gr.ch](mailto:pflegendeangehoerige@srk-gr.ch)

### Museum Fortezia Stalusa, Mustér Festungsmuseum Stalusa, Disentis

[www.stalusa.ch](http://www.stalusa.ch)

In relict dall'uiara freida e davosa uestonza avon il reduct dil Gotthard. Sper la fortezia sco tala vegn l'uiara freida cun lur influenzas e consequenzas tematisada. La tarza part cumpeggia ina vasta exposiziun d'armas indigenas e digl'exteriur. Ein Relikt aus dem Kalten Krieg und letzte Sperrstelle vor dem Gotthard-Reduit. Neben der Festung als sol-

che wird der Kalte Krieg mit seinen Auswirkungen und Konsequenzen thematisiert. Der dritte Schwerpunkt bildet die umfangreiche Sammlung von Hand- und Faustfeuerwaffen des In- und Auslands.

#### Temps d'avertura/Öffnungszeiten:

Mintgamai l'emprema dumengia dil meins. Rimnada allas 15.00 avon la fortezia. Ulteriuras visetas tenor annunzia. Führungen finden statt am 1. Sonntag des Monats. Treffpunkt um 15 Uhr vor der Anlage. Weitere Besichtigungen finden nur auf Voranmeldung statt. Anmeldungen und Auskunft: Fredy Caminada, 079 229 62 06

### Museum Regiunal Surselva Glion

[www.museumregiunal.ch](http://www.museumregiunal.ch)

**Uras d'avertura:** Aviert mardis entochen dumengia 14.00–17.00. Gliendisdis serraui!

**Exposiziun speciala «13 x Ilanz/Glion. Cumin e cumionza»:** L'exposiziun speciala s'occupa cun la vischnaunca da Ilanz/Glion ch'exista dapi gl'onn 2014 e sedamonda davart la fuorma dalla convivenza hodierna ella politica ed ella societad. *Curatur hospitont Bruno Meier, scenograf Remo Arpagaus; Fotografias Lucia Degonda e Jaromir Kreiliger.*

Menaschi da bar mintgamai il davos venderdis dil meins. Occurrenzas dil museum vegnan publicadas sut la vischnaunca.

**Öffnungszeiten:** Geöffnet Dienstag bis Sonntag, jeweils 14–17 Uhr, Montag geschlossen!

**Neue Sonderausstellung «13 x Ilanz/Glion. Cumin e cumionza»:** Die Sonderausstellung setzt sich mit der seit 2014 bestehenden Gesamtgemeinde Ilanz/Glion auseinander und fragt nach der heutigen Form des Zusammenlebens in Politik und Gesellschaft. *Gastkurator Bruno Meier, Szenografie Remo Arpagaus; Fotografie Lucia Degonda und Jaromir Kreiliger*  
Barbetrieb immer am letzten Freitagabend im Monat. Veranstaltungen werden unter der Gemeinde publiziert.

### Archiv cultural Lumnezia, Uors

[www.archivculturallumnezia.ch](http://www.archivculturallumnezia.ch)

**Uras d'avertura:** Mintgamai la davosa sonda dil meins allas 9.00–12.00 (senza fenadur e december). Sin damonda stat igl'archivar Simon Derungs a disposiziun da tut temps durant l'jamna, tel. 077 477 83 61.

### Museum da cristallas e minerals Cristallina Mineralienmuseum Cristallina

[www.uniun-cristallina.ch](http://www.uniun-cristallina.ch)

#### Halla Cons, Disentis/Mustér

Cristallas e minerals dalla entira Surselva, la pli gronda regiun da cristallas dalla Svizra.  
Temps d'avertura: Unviern: denter Nadal e Pastgas Stad: entschatta zercladur entochen fin d'october Mintga mardis ed emprema dumengia dil meins dallas 13.00–16.00. **La stad ei il museum era aviart la gievgia naven dallas 13.00–16.00.**

**Öffnungszeiten:** Sommer: Juni bis Ende Oktober Winter: zwischen Weihnachten und Ostern Jeden Dienstag und ersten Sonntag im Monat von 13.00–16.00 Uhr  
Annunzias ed informaziun/Anmeldungen und Auskunft: Gruppas ordeifer ils temps d'avertura Tel. 081 947 59 44 ni 081 947 44 62

### Uniun cultura Disla

**Viseta culturala dil vitg, fallun e dils mulins:** Ensemen cun in guid visiteis Vus il vitg da mistergners da Disla. Vus saveis prender investa dalla veglia resgia, dalla cascharia, dil fallun, dil mulin grond ed era dalla stiva da filar.

**Temps d'avertura:** Naven d'entschatta matg entochen ils fin november, mintgamai la mesjamna sentupada allas 14.00 sil parcadi avon la caplutta a Disla. Annunzias vegnan pridras encunter entochen il mardis sera allas 20.00.

Gruppas da 5 personas e dapli san visitar nos objects culturals naven dall'entschatta matg entochen la fin november. Prezi tenor convegnientscha.

Annunzias prendan encunter: Bruno Tschuor, tel. 076 520 63 11, Valentin Bisquolm, 076 319 42 39

### Heimatmuseum Gandahus, Vals

Das Museum beherbergt eine reiche Sammlung von Möbeln, Textilien, Arbeitsgeräte, valserische Kostbarkeiten aus alter Zeit und vermittelt einen umfassenden Einblick in den einstigen Alltag der Valserinnen und Valser. **Öffnungszeiten:** Ab 29. Mai finden am Mittwoch und Freitag um 16.00 Uhr Führungen statt. Anmeldung bei Visit Vals. Gruppenbesuche sind auf Voranmeldung auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Auskünfte und Reservationen ebenfalls bei Visit Vals, Tel. 081 920 70 70

### Museum claustral Mustér Klostermuseum Disentis

[www.kloster-disentis.ch](http://www.kloster-disentis.ch)

Il Museum claustral documentescha art e cultura dil pievel romontsch ed expونا animals e cristallas dalla regiun.

Rätische Kultur: Sakrale Kunstwerke und christliche Volkskunst, sakrale und profane Textilien, Geschichte der Abtei Disentis. Sonderschau Ikonen.

Natur der Cadi: Geologie, Kristalle und Mineralien, einheimische Tierwelt.

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag 10.00–17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage 12.00–17.00 Uhr  
Museums-/Klosterführungen auf Anfrage

### Festungsmuseum Sperre Trin

[www.sperretrin.ch](http://www.sperretrin.ch)

#### Geschichte erleben ...

Entdecken Sie die einst streng geheimen Anlagen aus dem 2.- und Kalten Krieg. Auf der geführten Besichti-



## Kraft des Wassers.

[www.mineralbad-andeer.ch](http://www.mineralbad-andeer.ch)





# **GIERICAVEGN AG**

reinigung hauswartung parkkontrolle

Blerim Adili  
Inhaber & Geschäftsführer  
blerim.adili@cavegn-reinigungen.ch

Rossbodenstrasse 49 CH -7000 Chur  
T +41 (0) 81 252 77 11 M +41 (0) 79 107 16 69  
www.cavegn-reinigungen.ch

IHRE GEBRAUCHTWAREN –  
VON UNS VERKAUFT.



T 081 252 38 85  
info@churatwork.ch  
churatwork.ch

**chur@work**  
Der Mensch im Zentrum

seit  
1969



## **Montalta AG**

Raumakustik

Wir schaffen hörbar optimierte  
Lebens- und Arbeitsräume

*für ein gesundes Wohlbefinden*

[www.montaltaag.ch](http://www.montaltaag.ch)



# IHR FACHMANN IN DER REGION



**Barata Vitor**  
081 936 86 00  
079 727 74 69

**elektro cadruvi** ILANZ  
elektro • telefon • service • verkauf  
081 925 19 33

Das einheimische Fachgeschäft mit Herz!

gung erfahren Sie viel über die Verteidigung der Schweiz und den Bau der Befestigungen im Kanton Graubünden.

### Museum Sursilvan Cuort Lìgia Grischa

Entochen ils 3 da november 2024

«**Sogn Gieri 1698. Ils delegai dalla Lìgia Grischa s'entaupan a Trun**»: L'exposiziun speciala 2024 stat cumpleinamein el senn dil giubileum da «600 onns Lìgia Grischa».

**GRISCH – exposiziun d'art cun ovras contemporanas**: Nus presentein lavurs contemporanas da 16 artistas ed artists digl anteriur territori dalla Lìgia Grischa.

**Miu Tödi**: 200 onns empremasenziun dil Tödi

**Liug da sentupada**: Nossas localitads singularas porschan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort.

**Uras d'avertura**: dils 30-3 – 3-11-2024 mintgamai gliendisdis, mesjamna, sonda e dumengia dallas 14.00 – 17.00. Gruppas e classas da scola che vulan visitar il museum duein per plascher s'annunziar per telefon ni e-mail.

Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

*Il team dil museum*

Bis 3. November 2024

«**Sankt Jörgentag 1698. Die Delegierten des Grauen Bundes treffen sich in Trun**»: Die historische Sonderausstellung steht ganz im Zeichen des Jubiläums «600 Jahre Grauer Bund».

**Kunstaustellung GRAU mit zeitgenössischen künstlerischen Werken**: Wir präsentieren zeitgenössische Arbeiten von 16 Künstlerinnen und Künstlern aus dem ehemaligen Gebiet des Grauen Bundes.

**Mein Tödi**: 200 Jahre Erstbesteigung des Tödi

**Ort der Begegnung**: Unsere Räumlichkeiten bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltrauungen, Klassen-treffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten.

**Öffnungszeiten**: Bis 3. November 2024: Montag, Mittwoch, Samstag und Sonntag jeweils 14 bis 17 Uhr.

Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an.

Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen.

*Das Museumsteam*

### Spazi Spescha

#### Exposiziun – Espaces Imaginaires

Il SPAZI SPESCHA sesarva agl art contemporan cun l'exposiziun ESPACES IMAGINAIRES: installaziuns

dil spazi da Matias Spescha (1925–2008) sentaupan cun novas creaziuns dad Esther Mathis (\*1985) che reagieschan sin ina spaziusa localitad sclarida dalla glisch dil di. Temps d'avertura: me–du, mintgamai 14.00–17.00.

#### Ausstellung – Espaces Imaginaires

Der SPAZI SPESCHA öffnet sich der Gegenwartskunst mit der Ausstellung ESPACES IMAGINAIRES: Rauminstallationen von Matias Spescha (1925–2008) treffen auf neue Werkkreationen von Esther Mathis (\*1985), die auf den lichtdurchfluteten Ausstellungsraum reagieren.

Öffnungszeiten: Mi–So, jeweils 14.00–17.00 Uhr.

Infos: [trun-cultura.ch/ausstellung/](http://trun-cultura.ch/ausstellung/)

*Uniu Trun Cultura*

#### Museum Meister da Vuorz – Arcun da tradiziun Vuorz

Il museum dat investa a l'ovra dil Meister da Vuorz e muossa sia grond'impurtonza pil mund digl art. L'exposiziun explichescha indezis stilistics, cuntegns ed interpretaziuns dil pictur anonim e lai s'approximar nus a quei opus unic d'il artist medieval.

Igl Arcun da tradiziun Vuorz dat investa ella veta quotidiana dil 19avel e 20avel tschentaner a Vuorz.

#### Uras d'avertura

Il museum resta serraus tochen primavera 2025.

Ulteriuras informaziuns: [www.waltensburger-meister.ch](http://www.waltensburger-meister.ch) ni 079 136 35 32

Das Museum gibt Einblick in das Werk des Waltensburger Meisters, seine Bedeutung und sein Umfeld. Die Ausstellung zeigt stilistische Merkmale, Inhalte und Deutungen des anonymen Malers auf und bringt die Einzigartigkeit dieses mittelalterlichen Künstlers näher, von dem vorwiegend Werke in Sakralbauten erhalten sind.

Das Heimatmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert.

#### Öffnungszeiten

Das Museum bleibt bis im Frühjahr 2025 geschlossen. Weitere Infos: [www.waltensburger-meister.ch](http://www.waltensburger-meister.ch) oder 079 136 35 32

#### Biblioteca populara Vuorz

##### Uras d'avertura/Öffnungszeiten

La biblioteca ei aviarta duront las occurrenzas ni tenor cunvegnientscha.

Informaziuns: [www.waltensburger-meister.ch](http://www.waltensburger-meister.ch) ni 079 136 35 32

#### Volksbibliothek Waltensburg

Die Bibliothek ist während den Veranstaltungen oder nach Vereinbarung offen.

Information: [www.waltensburger-meister.ch](http://www.waltensburger-meister.ch) oder 079 136 35 32

#### Biblioteca Breil

[www.bibliotecabreil.ch](http://www.bibliotecabreil.ch)

Temps d'avertura/ Öffnungszeiten  
gliendisdis/ Montag 15.00–17.00  
gievgia/ Donnerstag 19.00–20.00  
venderdis/ Freitag 18.00–20.00

Ils 4-11-24 allas 9.30 versets e poesias per affons naven da 1 tochen 4 onns, en nossa biblioteca. Il tema ei ina viseta el zoo.

Ils 8-11-24 allas 20.00 prelegia Carlo Janka ord siu cudisch «Durchbruch: Mein Weg – Dein Erfolg!» ell' aula, casa da scola Danis.

#### biblioteca lumnezia

[www.biblioteca.lumnezia.ch](http://www.biblioteca.lumnezia.ch)

##### Uras d'avertura/Öffnungszeiten:

gliendisdis/Montag 15.00–18.00  
mesjamna/Mittwoch 14.00–17.00  
gievgia/Donnerstag 12.30–14.00\*  
venderdis/Freitag 18.00–20.00  
sonda/Samstag 09.00–11.00

\*mo mintga emprema gievgia dil meins  
\*nur jeden ersten Donnerstag im Monat

per dapli informaziuns visitai nossa pagina d'internet [biblioteca.lumnezia.ch](http://biblioteca.lumnezia.ch)

#### Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn

[www.biblioteca-disentis.ch](http://www.biblioteca-disentis.ch)

##### Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis / Montag 17.30–20.00  
mardis / Dienstag 13.30–17.00  
gievgia / Donnerstag 13.30–17.00  
venderdis / Freitag 17.30–20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo

gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00

Vacanzas d'atun: 5.10.2024–20.10.2024



Kanton Graubünden  
Chantun Grischun  
Cantone dei Grigioni

Alle aktuellen  
Projekte und  
Veranstaltungen  
unter



500.gr.ch

# GRAUBÜNDEN FEIERT!

Mit einer Vielzahl an Veranstaltungen und Projekten erinnern wir uns dieses Jahr an den Zusammenschluss der Drei Bünde von 1524 zum Freistaat der Drei Bünde – dem Vorläufer des heutigen Kantons. Feiern Sie mit!



Kulturförderung Graubünden. Amt für Kultur  
Promoziun da la cultura dal Grischun. Uffizi da cultura  
Promozione della cultura dei Grigioni. Ufficio della cultura

SKISSLOS



Graubündner  
Kantonalbank



FREISTAAT DER DREI BÜNDE  
STADI LIBER DA LAS TRAIS LIAS  
LIBERO STATO DELLE TRE LEGHE





ÖFFENTLICHE VERANSTALTUNG  
DES BRUSTZENTRUMS

## Art & Health am KSGR

**Donnerstag, 31. Oktober 2024,  
18 - 20 Uhr**

Der „Breast-Awareness-Month“ Oktober soll jährlich weltweit das gesellschaftliche Bewusstsein für das Thema Brustkrebs stärken. Mit der öffentlichen Veranstaltung unseres Brustzentrums, wollen wir eine Brücke zwischen Kunst und Gesundheit schlagen.

Es erwarten Sie Fachvorträge sowie eine musikalische Überraschung zum Thema. Auf dem Weg zum Apéro riche tauchen wir kurz in die faszinierende Kunstausstellung „Flower Power - Heilende Pflanzen“ ein und sehen ein paar Beispiele, wie Kunst mit Medizin „kokettiert“.

- 📍 Hörsaal KSGR, Loëstrasse 170, 7000 Chur
- 🌐 [www.ksgr.ch](http://www.ksgr.ch), [www.kulturambettrand.ch](http://www.kulturambettrand.ch),  
[www.krebsliga-gr.ch](http://www.krebsliga-gr.ch),  
[www.europadonna.ch/tavola-rosa](http://www.europadonna.ch/tavola-rosa)



Was **uns** ausmacht:  
**Vertrauen.**

Vertrauen ist uns  
sehr wichtig und  
legt den Grundstein  
für eine erfolgreiche  
Vermögensberatung.



### Nus luvrein per Vossa segirtad

#### RhB-Staziun Glion

notgs dils 21 d'october 2024 – 22 d'october 2024

#### Manteniment dils binaris cun maschinas

Per ch'il traffic da trens vegn buca impediur durant il di, ston las lavurs urgentamein necessarias vegnir fatgas la notg. Nus sedein denton breigia da reducir la canera sin in minimum. Grond engraziament per Vossa capientscha.

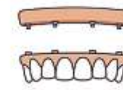
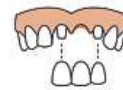
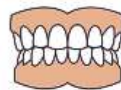
Il termin indicai san sespustar sin fundament dall'aura ni pervia da midadas nunprevedisas el plan da construcziun.

Ina survesta dallas lavurs da construcziun dalla Viafier retica anfleis Vus sin [www.rhb.ch/bauarbeiten](http://www.rhb.ch/bauarbeiten).

Viafier Retica  
Infrastructura

# ZAHNPROTHESEN

UNKOMPLIZIERT • GÜNSTIG • PROFESSIONELL



ZAHNTECHNIK Franco Signer - BAHNHOFSTR. 8 - 7000 CHUR

ANRUFEN ➔ INFORMIEREN ➔ GELD SPAREN ➔ **081 284 71 61**



schweizweit

Fugenlos -  
Sorgenlos



8h Duschanierung  
16h Wanne raus -  
Dusche rein  
24h Komplettbad

Wir beraten Sie im  
250m<sup>2</sup> Showroom in Malans

info@grischa-gruppe.ch  
www.grischa-haustechnik.ch  
+41 (081) 302 48 09  
Karlihofstrasse 14 | 7208 Malans

Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 Uhr geöffnet  
Herbstferien: 5.10.2024–20.10.2024

Nossa schaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. Il liug ei marcaus. La biblioteca digitala, [www.dibio.ch](http://www.dibio.ch), ei adina aviarta. *Il team dalla biblioteca*

### Biblioteca Trun

[www.biblioteca-trun.ch](http://www.biblioteca-trun.ch)

#### Uras d'avertura:

gliendisdis 15.30–17.00

gievgia 15.30–17.30

venderdis 19.00–20.30

#### duront las vacanzas da scola mintgamai

venderdis 18.00–20.30

### Schul- und Gemeindebibliothek Vals

#### Öffnungszeiten:

Dienstag 16.00–17.30 Uhr

Freitag 16.00–18.00 Uhr

Samstag 9.30–11.00 Uhr

### Biblioteca Casa de Mont Laax

[www.biblioteca-laax.ch](http://www.biblioteca-laax.ch)

#### Temps d'avertura / Öffnungszeiten:

Gliendisdis/Montag 16.00–18.00

Mesjamna/Mittwoch 16.00–18.00

Venderdis/Freitag 18.00–20.00

Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

Nus selegrein sin Vossa viseta!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*Il team dalla biblioteca*

### Biblioteca Ilanz/Glion

[www.bibliothek-ilanz-glion.ch](http://www.bibliothek-ilanz-glion.ch)

#### Schulferien vom 7.–20. Oktober!

#### Vacanzas da scola naven d'ils 7–20 october!

#### Öffnungszeiten

#### Temps d'avertura

Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00

Bedient/cun bibliotecara:

Montag/gliendisdis 9.00–10.00/16.00–17.30

Dienstag/mardis 16.00–17.30

Mittwoch/mesjamna 15.00–17.30

Donnerstag/gievgia 9.00–10.00/16.00–17.30

Freitag/venderdis 16.00–17.30

Samstag/sonda 10.00–11.00

Während den Schulferien ist die Bibliothek jeweils am Freitag von 17–19 Uhr bedient. Duront las vacanzas da scola ei ina bibliotecara presenta il venderdis dallas 17.00–19.00.

### Bibliothek Obersaxen Mundaun

[www.bibliothek-obersaxen.ch](http://www.bibliothek-obersaxen.ch)

Wir sind zurück im neuen (alten) Standort

Montags 9.00–10.30 Uhr

Dienstag 15.30–17.00 Uhr

Freitags 18.00–19.30 Uhr offen

Ausgenommen Feiertage!

In den Ferien jeweils Montag und Freitag, 18.00–19.30 Uhr

#### Ausblick:

Autorenlesung in der Schule: 29.10.2024

Erzählnacht im November

... wiar frauand insch uf a Bsuauch ...

*Euer Bibliotheks-Team*

### Ludoteca Ilanz/Glion

[www.ludotecailanz.ch](http://www.ludotecailanz.ch)

#### La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva

Donnerstag/gievgia 14.30–16.00 Uhr

Freitag/venderdis 17.30–19.00 Uhr

Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.

Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

#### Sera da giugs per carschi /

#### Spieleabend für Erwachsene

Nutze die Gelegenheit neue Gesellschaftsspiele kennenzulernen oder Mitspieler für deine Lieblingsspiele zu finden.

Eintritt gratis/entrada libra

Anmeldung/annunzia: in der Ludoteca Ilanz/Glion oder [info@coworking7130.ch](mailto:info@coworking7130.ch)

Wo/nua: Coworking7130, Städtlistrasse 2a

Wann/cu: Jeden 1. Freitag im Monat, jeweils um 19.15 Uhr

### Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

[www.ludotecadisentis.ch](http://www.ludotecadisentis.ch)

#### Uras d'avertura:

gliendisdis 18.30–20.00

gievgia 16.00–17.30

venderdis 18.30–20.00

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.

## VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN



BREIL/BRIGELS

[www.breil.ch](http://www.breil.ch)

### Damonda da baghegiar

#### Nr. 2024/93 (2024-592 eBBV)

#### Datum da publicaziun: 18 d'october 2024

Patruns: Ezio + Elizabeth Vitali-Tucci

Sulzer-Hirzel-Strasse 17

8400 Winterthur

Zona: Zona da habitar 1

Object: Engrondiemnt dalla casa:

Combra supplementara cun bogn,

engrondimnt tecnica/tschaler,

remplazzament dil tanc d'ieli entras

ina pumpa termica d'aria ed aua,

indrez da fotovoltaic vid la fatschada

dil sid, parcella 3417, Campliu, Breil

#### Protestas:

La damonda da baghegiar ei exponida sin canzlia communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter presenta damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla suprazonza communal enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun. *Suprazonza communal Breil*

### Chor mischedau Andiastr

**Invit alla radunonza generala 2024, vendergis, ils 25 d'october 2024** allas 20.15 el local da radunonza Andiastr.

#### Tractandas:

1. Beinvegni
2. Elecziun d'in dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza generala dils 21 d'october 2023
4. Quen annual 2023/2024
5. Rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen
6. Rapport dalla presidenta
7. Rapport dalla dirigenta
8. Rapport dil cau dils veterans
9. Mutaziuns (entradas / extradas)
10. Elecziuns
  - president (a)
  - cassier (a)
11. Program da cant 2024/2025
12. Varia

Nus envidein cordialmein era novs/as cantadurs/as a nossa radunonza generala. Suentar radunonza ein tuts envidai tier ina tscheina el Hotel Postigliun. A stedia participaziun envida *La suprazonza*

### Chor Uvriu Danis-Tavanasa

Il Chor Uvriu envida cordialmein alla radunonza generala dils **24 d'october 2024** allas 20.00 ell'aula dalla casa da scola a Danis. Era nos commembers d'honor ein cordialmein envidai. Has tschaffen da cantar? Nus beneventein bugen novas commembras e commembers a nossa radunonza. Dai in'egliada sin nossa pagina [www.choruvriu.ch](http://www.choruvriu.ch) e s'annunzia tier mei! Tochen gleiti *la suprazonza*

### Chor viril Breil

#### Lein cantar – vegns era?

Nus, ils cantadurs dil chor viril da Breil, entschevein **mesjamna, ils 30-10-2024** cun nos exerchezis da cant mintgamai allas 20.15 ell'aula dalla Casa da scola a Breil. Nus havessen grond tschaffen sche ti vegnesses 2 ni 3 gadas nunligionta-mein a far in fuffegnadi tier nus. Ulteriuras informaziuns survegns tier nies president, Marcel Albin (079 392 64 37) ni che ti vegns semplamein sperasvi. Nus selegrein sin in e scadin!

#### Wir singen – kommst du auch?

Wir, die Sänger des Brigelser Männerchors, beginnen am **Mittwoch, den 30.10.2024** um 20.15 Uhr mit unseren wöchentlichen Chorproben in der Aula im Schulhaus Brigels. Wir hätten eine Riesenfreude wenn auch du 2 oder 3 Mal bei uns schnuppern kommst. Weitere Infos erteilt dir unser Präsident, Marcel Albin (079 392 64 37) gerne oder du kommst einfach vorbei. Wir freuen uns auf dich!

### Meisa da miezdi ad Andiastr

Pro Senectute Surselva organisescha ensemen culla Ustria Postigliun ad Andiastr e l'Ustria Ucliva a Vuorz ina meisa da miezdi. Envidai ein senioras e seniors ella vegliadetgna dalla pensiu ni che stattan alla sava da quella. Datum: Gliendisdis, 21 d'october 2024 allas 12.30 Liug: Ustria Postigliun, Andiastr Annunzias: tochen dumengia las 22.00 / Ustria Postigliun 081 941 10 33

# Weihnachtsmärkte 2024



Einstiege ab  
Thusis, Chur  
Weitere Einstiege  
auf Anfrage

<b>Bremgarten</b>	<b>Fr, 6. &amp; Sa, 7. Dezember</b> 10.30 Uhr ab Thusis, Firma Cadosch   11.00 Uhr ab Chur, Bahnhof Tres Amigos	19.00 Uhr Rückfahrt ab Bremgarten
<b>Einsiedeln</b>	<b>So, 8. Dezember</b> 11.00 Uhr ab Thusis, Firma Cadosch   11.30 Uhr ab Chur, Bahnhof Tres Amigos	19.00 Uhr Rückfahrt ab Einsiedeln
<b>Colmar</b>	<b>Sa, 30. November, Di, 10. &amp; Fr, 13. Dezember</b> 7.30 Uhr ab Thusis, Firma Cadosch   8.00 Uhr ab Chur, Bahnhof Tres Amigos	18.00 Uhr Rückfahrt ab Colmar
<b>Innsbruck</b>	<b>Mi, 4. &amp; Mo, 9. Dezember</b> 8.00 Uhr ab Thusis, Firma Cadosch   8.30 Uhr ab Chur, Bahnhof Tres Amigos	18.00 Uhr Rückfahrt ab Innsbruck
<b>Ulm</b>	<b>Do, 28. November</b> 8.00 Uhr ab Thusis, Firma Cadosch   8.30 Uhr ab Chur, Bahnhof Tres Amigos	18.00 Uhr Rückfahrt ab Ulm
<b>Lindau</b>	<b>Fr, 29. November &amp; Sa, 14. Dezember</b> 10.00 Uhr ab Thusis, Firma Cadosch   10.30 Uhr ab Chur, Bahnhof Tres Amigos	18.00 Uhr Rückfahrt ab Lindau
<b>Konstanz</b>	<b>Do, 5. &amp; Fr, 13. Dezember</b> 9.30 Uhr ab Thusis, Firma Cadosch   10.00 Uhr ab Chur, Bahnhof Tres Amigos	18.00 Uhr Rückfahrt ab Konstanz
<b>München</b>	<b>Mi, 27. November &amp; Sa, 7. Dezember</b> 8.00 Uhr ab Thusis, Firma Cadosch   8.30 Uhr ab Chur, Bahnhof Tres Amigos	18.00 Uhr Rückfahrt ab München
<b>Stuttgart</b>	<b>Do, 12. Dezember</b> 7.00 Uhr ab Thusis, Firma Cadosch   7.30 Uhr ab Chur, Bahnhof Tres Amigos	17.30 Uhr Rückfahrt ab Stuttgart
<b>Europapark Rust</b>	<b>Sa, 7. Dezember</b> 6.30 Uhr ab Thusis, Firma Cadosch   7.00 Uhr ab Chur, Bahnhof Tres Amigos	9 Std. nach Ankunft ab Rust
<b>Konstanz &amp; Insel Mainau</b>	<b>Mi, 11. Dezember</b> 11.00 Uhr ab Thusis, Firma Cadosch   11.30 Uhr ab Chur, Bahnhof Tres Amigos	20.00 Uhr Rückfahrt ab Insel Mainau

## Mehrtagesfahrten

<b>5 Tage Wien</b>	<b>Fr, 29. November bis Di, 3. Dezember</b>	<b>2 Tage Strasbourg &amp; Colmar</b>	<b>Do, 5. bis Fr. 6. Dezember</b>
<b>Tag 1</b>	• Schweiz – Wien	<b>Tag 1</b>	• Schweiz – Strasbourg
<b>Tag 2</b>	• Abendessen im Hotel	<b>Tag 2</b>	• Besuch Weihnachtsmarkt
<b>Tag 3</b>	• Stadtrundfahrt mit Sehenswürdigkeiten		• Mehrgängiges Abendessen und Übernachtung auf dem Schiff
<b>Tag 4</b>	• Besuch der Krippenschau in der Peterskirche		• Frühstück auf dem Schiff
<b>Tag 5</b>	• Bummeln an einem der Wiener Weihnachtsmärkte		• Fahrt nach Colmar
	• Zeit zur freien Verfügung oder Besuch im Krippenmuseum Vösendorf		• Besuch Weihnachtsmarkt
	• Ausflug Stift Heiligenkreuz		• Colmar – Schweiz
	• Wien – Schweiz		



Kontaktieren Sie uns für Fragen und Anmeldungen unter 081 253 05 05 oder [carreisen@cadosch-thusis.ch](mailto:carreisen@cadosch-thusis.ch)  
Preise und weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage [www.cadosch-thusis.ch](http://www.cadosch-thusis.ch) oder auf Facebook.

### Mittagstisch in Andiastr

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit dem Restaurant Postigliun in Andiastr und dem Restaurant Ucliva in Waltensburg einen Mittagstisch. Eingeladen sind alle Seniorinnen und Senioren.

Datum: Montag, 21. Oktober 2024 um 12.30 Uhr

Ort: Ustria Postigliun, Andiastr

Anmeldung: bis Sonntag, 22.00 Uhr /

Restaurant Postigliun 081 941 10 33

### Uniu da troccas Ochli

**Il club da troccas Ochli Danis-Tavanasa envida cordialmein alla radunonza generala venderdis, ils 18 d'october 2024** allas 20.00 el bistro-café Tancadi a Mutteins-Tavanasa.

Ei legrass nus zun fetg d'astgar beneventar novas commembras e novs commembers a nossa radunonza generala. Secapescha ein era persunas che habiteschan buca ella vischnaunca da Breil beinvegnidas. Per damondas stat la presidenta bugen a disposiziun (079 462 82 92).

### Uniu Samaritana Vuorz/Andiastr

Proxim exercezi, margis ils **29 d'october 2024** allas 20.00 en casa da scola Vuorz. Tema: Repetiziun BLS-AED. A stedia partizipaziun envida *La suprastonza*

### Uniu da dunnas Vuorz

**Invit alla radunonza generala, ils 21 d'october 2024**, allas 20.15, en scoletta.

#### Tractandas:

1. Beinvegni, elecziun d'ina dumbravuschs
2. Appel
3. Prelecziun ed approbaziun dil protocol
4. Mutaziuns
5. Rapport dalla presidenta
6. Prelecziun dil quen
7. Rapport dallas revisuras ed approbaziun dil quen
8. Taxa annuala
9. Revisiun dallas statutas
10. Rapport dalla responsabla dil Pistrin
11. Program da lavur
12. Varia

Perstgisas ein da far alla suprastonza. Novas commembras ein beinvegnidas! A stedia partizipaziun envida *la suprastonza, Bettina, Ursina ed Evelin*



**DISENTIS/MUSTÉR**

[www.disentis.ch](http://www.disentis.ch)

### Annunzias da baghegiar

All'instanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 64, alineia 2 dalla lescha da baghegiar e digl art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun OPT vegniu annunziau ils suandonts projects:

#### Nr. 2024-2080.000

Caminada Gonda SA, Via Gonda 12, 7180 Disentis/Mustér; remplazzar esch entras ina porta garascha, parcella 739, Via Gonda 12, 7180 Disentis/Mustér.

#### Nr. 2024-2087.000

Manfred Caviezel, Via Aletta 10, 7180 Disentis/Mustér; renovaziun dalla fatschada dalla casa, parcella 1320, Via Aletta 10, 7180 Disentis/Mustér.

*Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér*

### Scaldaments mobils el liber – Bulius da scaldar, radiators, radiators d'infratgjetschen etc.

Sebasond sin art. 11, al. 2 dalla lescha cantunala d'energia en cumbinaziun cun art. 33 dall'ordinaziun cantunala d'energia ha il Departament da construcziun, trafic e selvicultura dil Grischun relaschau suandonta disposiziun:

1. Per mintga apparat da scaldar mobil – gas, electricitad ed ieli – che vegn duvraus el liber per intents commercials e che ha ina prestaziun da scaldar da maximalmein 14 kW sto vegnir cumpensau ina tonna CO<sub>2</sub>. Per apparats cun ina prestaziun da sur 14 kW e cun ina prestaziun da scaldar maximala da 28 kW sto vegnir cumpensau duas tonnas CO<sub>2</sub> e per apparats cun ina prestaziun da scaldar maximala da sur 28 kW sto vegnir cumpensau treis tonnas CO<sub>2</sub> e.a.v. Silmeins 20% dall'immissiun CO<sub>2</sub> sto vegnir cumpensada en Svizra. Per scaldaments en tenda valan las medemas pretensiuns sco pils scaldaments el liber.
2. Per mintga tonna che sto vegnir cumpensada sto vegnir taccau ina vignetta vid igl apparat da scaldar.
3. Ina vignetta vala mintgamai in onn naven digl
  1. da settember entochen ils 31 d'uost. L'obligaziun da cumprar ina vignetta exista naven dall'emprema gada ch'igl apparat da scaldar mobil vegn mess en funcziun duront la perioda da scaldar respectiva.
  4. 3.La cumpensaziun dall'immissiun da CO<sub>2</sub> succeda entras il possessur ni entras la vischnaunca.
  5. 4.Sch'ils possessurs cumpenseschan sez l'immissiun da CO<sub>2</sub>, vegn la vignetta concedida gratuitamein entras la vischnaunca.
  6. La cumpensaziun sto vegnir cumprovada cun in certificat d'ina interpresa specialisada sil sector dalla cumpensaziun da CO<sub>2</sub>
  7. (p.ex. myclimate).Per apparats da scaldar electricis sa l'obligaziun da cumpensar l'immissiun da CO<sub>2</sub> era vegnir ademplida, sch'ei vegn applicau – per mintga tonna CO<sub>2</sub>
  8. che sto vegnir cumpensada – cumprovadamein 4'500 kWh d'electricitad ch'ei vegnida producida cun energias regenerablas.
  9. 5.Sch'ils possessurs cumpenseschan buca sez l'immissiun da CO<sub>2</sub>, ston els cumprar tier la vischnaunca ina vignetta per mintga tonna CO<sub>2</sub> che sto vegnir cumpensada.
  10. Il prezi per vignetta importa **frs. 60.–**.
  11. 6.Las vischnauncas impundan igl entir recav dalla vendita da vignettas per cumpensar l'immissiun da CO<sub>2</sub>.
  12. Igl uffeci d'energia e traffic metta a disposiziun in agid d'execuziun per las vischnauncas.
  13. 7.Per decretar sancziuns en cass da cuntravenziuns, en special incassar multas, ein las vischnauncas responsablas (art. 36 s. LEG).

Las vignettas san vegnir retratgas tier l'administraziun communal. *Administraziun communal*

### Controlla da habitonts

#### Naschientscha

Lurin Lozza, naschius ils 9 d'october 2024, fegl da Giuanna Nay e Giusep Lozza

*Administraziun communal Disentis/Mustér*

### Leitungsunterbruch Glasfasernetz Trun-Sedrun

Infolge Neubaus des RhB-Bahnhofs in Trun müssen verschiedene Glasfaserkabel der Repower zwischen Trun und Sedrun unterbrochen und umverlegt werden. Die Umschaltungen finden während zweier Nachtschichten statt.

Die Kommunikationsverbindungen und -dienste werden während den Umschaltungen unterbrochen und auf das neue Glasfaserkabel aufgeschaltet. Während folgenden Zeiten sind sämtliche Kommunikationsdienste unterbrochen.

#### Die Arbeiten sind wie folgt terminiert:

**Betroffene Strecke / Orte:** Trun-Sedrun

**Dauer:** 23.10.2024 ab 23.00 Uhr bis 24.10.2024 um 6.00 Uhr

24.10.2024 ab 23.00 Uhr bis 25.10.2024 um 6.00 Uhr

Betroffene Gemeinde: Trun, Sumvitg, Disentis und Tujetsch

Die Repower versucht den Unterbruch so kurz wie möglich zu halten. Dennoch ist mit einem längeren Unterbruch während der angegebenen Arbeitszeit zu rechnen. Die Dienstleistungen stehen Ihnen nach der Umlegung der Kabel wie gewohnt zur Verfügung. Bei allfälligen Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Wir entschuldigen uns für die Unterbrüche und danken für Ihr Verständnis. *Ihre connecta ag*

### Digital-Café a Mustér

Ei il mund mobil e digital terren niev per Vos? Haveis Vos damondas en connex cun Vies telefonin ni Vies laptop? Allora selegra la Crusch Cotschna Svizra Grischun da sustener Vos tier Vossas damondas digitalas. El Digital-Café a Mustér stattan giuvenils dil gimnasi dalla Claustra da Mustér gievgia, ils 24-10-2024 dallas 16.30–18.30 uras el Hotel la Furca, a Vossa disposiziun. La partizipaziun ei gratuita ed ei drova negina annunzia.

Ulteriuras informaziuns anfleis Vos sut [www.srk-gr.ch](http://www.srk-gr.ch) ni contactei nus sut 081 258 45 84.

### SENIORA-CA – Digital-Café a Mustér

La Crusch Cotschna Svizra Grischun organischescha ina purschida gratuita (Digital-Café) per seniors/senioras dallas vischnauncas Mustér/Tujetsch/Medel/Sumvitg/Trun duront ils suandonts termins:

gievgia, ils 24 d'october 2024 dallas 16.30–18.30, el Hotel la Furca

gievgia, ils 28 da november 2024 dallas 16.30–18.30, ella Stiva Sogn Placi

Informaziun: L'idea ei che giuvenils dil gimnasi dalla Claustra da Mustér stattan a disposiziun gratuitamein per damondas dil telefonin ni dil laptop. Pia in sustegn per damondas digitalas. Prendei la caschun!

*Team SENIORA-CA*

### Invitaziun SENIORA-CA e Cussegl pastoral

**Gievgia, ils 24 d'october 2024 excursiun/pelegrinadi cun devoziun a Clavadi e silsunter puschegn en Miraval.**

SENIORA-CA ed il cussegl pastoral dalla Pleiv s. Gions organischeschan e selegran da stedia partizipaziun! Viadi e puschegn ein offeri!

13.45 partenza sper halla Cons

14.00 en caplutta da Nossadonna da Lourdas Clavadi

15.00 puschegn Miraval

16.30 partenza

## GEMEINSAM AUSPOWERN UND AUFTANKEN

Jetzt online Kurse buchen: [klubschule.ch/chur](https://klubschule.ch/chur)

Lassen Sie Ihren Puls höher schlagen in einem Fitnesskurs oder finden Sie Ihre persönliche Oase der Ruhe in einem Entspannungskurs. Lassen Sie sich von vielfältigen Angebot inspirieren.

Jetzt kostenlose Probelektion buchen.

klubschule

Klubschule Migros Chur  
058 712 44 40

MIGROS



## Deine Ideen verwandeln wir in Realität

Massgeschneiderte Metallbauarbeiten  
und innovative Lösungen für Wintergärten,  
Verglasungen und vieles mehr.

**ROFFLER  
METALLBAU**



## Catering & Partyservice sucht Nachfolge

Für das gesamte Unternehmen, die Nutzung der Räumlichkeiten, die Übernahme des Inventars oder des Namens. Das wachsende Unternehmen ist in der Region Graubünden bekannt, bietet eine professionell ausgebaute Infrastruktur und hat eine umfangreiche Lieferanten- sowie solide Stammkundschaft. Diverse Optionen zur Weiterführung sind möglich: langfristige Übergabe der gesamten Unternehmung, Mitarbeit und Begleitung sowie Übernahme der Infrastruktur und Liegenschaft auf Wunsch.

Interessenten erhalten Auskunft unter Chiffre 1171906, [chiffre.promotion@somedia.ch](mailto:chiffre.promotion@somedia.ch)

## Und plötzlich erkennen Sie Ihr eigenes Kind nicht mehr.



FRAGILE  
SUISSE

Hirnschlag, Schädel-Hirn-Trauma,  
Hirntumor: Hirnverletzungen  
können alle treffen.

Hilfe für Menschen mit Hirnverletzung und Angehörige.  
Helfen auch Sie!  
Spendenkonto: PC 80-10132-0  
IBAN CH77 0900 0000 8001 0132 0



**«Speck auf dem Tödi»**  
In'aventura teatrala-musicala da Emil Zopfi  
cun Gian Rupf e Fränggi Gehrig per tudestg

Dumengia, 27-10-2024, 16.00  
Surrein, casa da scola  
entrada libra, collecta  
cun pusseivladad da prender in sitg  
suenter la presentaziun



Nus selegrein sin Vossa viseta

Sumvitg Surselva

vischnaunca da  
**sumvitg**

Die Grossküche des Klosters Ilanz ist für die Verpflegung der rund 75 Ordensschwwestern, aller Mitarbeitenden und Gästen des Seminar- und Gästehauses verantwortlich. Zudem ist sie bekannt für ihre kulinarischen Highlights bei Banketten, Hochzeiten und Seminaren. Aufgrund von Pensionierungen suchen wir in **Ganzjahres-Stellen per sofort oder nach Vereinbarung:**

**KOCH / KÖCHIN & HILFSKOCH,  
JEWEILS 100 %**



Weitere und detailliertere Informationen und Kontaktdaten finden Sie mittels QR-Code oder unter [www.klosterilanz.ch](http://www.klosterilanz.ch) / **Stellenangebote.**

KLOSTER  
ILANZ



16.30–18.30 «Digital-Café» el hotel La Furca; ei tonscha, demai ch'ins sa vegnir enteifer quellas 2 uras individual!

**Annunzia tochen mardis, ils 22 d'october 2024 allas 17.00 a PUNTREIS 081 929 56 56.**

Cordial beinvegni *Cussegl pastoral e SENIORA-CA*



[www.falera.net](http://www.falera.net)

### Informaziun via dils planets

Ils **19 d'october** ei il di da l'astronomia. A caschun da quei di lein informar che las tablas d'informaziun suenten la via dils planets ein vegni revedidas. Ultra da quei po ins tscherchar alla proxima spassegiada era igl asteroid «Falera».

Ulteriusas informaziuns davart la via dils planets anfleis sut: [www.mirasteilas.ch](http://www.mirasteilas.ch)

Plinavon sa ins retrer sin l'informaziun da hosps flyers en connex cun la via dils planets.

*La suprazonza communal*

### Information Planetenweg

Am **19. Oktober** ist Tag der Astronomie. Zu diesem Tag möchten wir euch darüber informieren, dass beim Planetenweg die Informationstafeln der Planeten erneuert wurden. Zudem kann beim nächsten Spaziergang der Asteroid «Falera» entdeckt werden.

Weitere Informationen zum Planetenweg unter:

[www.mirasteilas.ch](http://www.mirasteilas.ch)

Bei der Gästeinformation können zudem Flyers zum Planetenweg bezogen werden. *Der Gemeindevorstand*

### Obligaziun da far survetsch da pumpiers 2025

Tenor lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Falera ein per regla umens e dunnas cun domicil ella vischnaunca obligai da far pumpiers.

Dils habitonts che vivan en ina lètg buca separada ei sullettamein in dils partenaris obligaus da far pumpiers. En quei cass sedrezza il cuoz dall'obligaziun da far pumpiers tenor la vegliadetgna dil conjugal che gudogna il pli bia.

**Tenor las disposiziuns executivas tier la lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Falera entscheiva l'obligaziun da dar pumpiers egl onn, el qual il 20avel onn da naschientscha vegn cumplenius. L'obligaziun da far pumpiers finescha alla fin digl onn (31-12), el qual il 42avel onn da naschientscha vegn cumplenius.**

La taxa da basa per la taxa da cumpensaziun munta per obligai da far pumpiers cun domicil cumplein (di da referenza mintgamai ils 31-12) fr. 280.–/onn. Tier domicil jamnil cun domicil cumplein (di da referenza mintgamai ils 31-12) munta la taxa da basa per la taxa da cumpensaziun fr. 100.–/onn.

Persunas ch'ein obligadas da far pumpiers e che lessan prestar survetsch san s'annunziar **entochen ils 30 da november 2024** cul formular corrispudent. Il formular ei publicaus sin la pagina d'internet <https://www.laax-gr.ch>.

Persunas che prestan gia survetsch e lessan pagar niev la taxa da cumpensaziun enstagl da prestar survetsch activ duein s'annunziar a scret **entochen ils 30 da november 2024** tiel cumandant da pumpiers.

**Ils 8 da november 2024 allas 19:30 ha liug la sera d'informaziun el depot da pumpiers Laax. Leu vegn informau sur dallas incumbensas dils pumpiers. Vegn sepravi!**

Per ulteriuras informaziuns stat il cumandant da pumpiers, Sebastian Schulz (Natel 079 309 94 98 ni E-Mail: [feuerwehr@laax-gr.ch](mailto:feuerwehr@laax-gr.ch)) bugen a disposiziun.

*Il cumandant da pumpiers*

### Feuerwehrdienstpflicht 2025

Gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Falera sind in der Regel Männer und Frauen mit Wohnsitz in der Gemeinde Falera feuerwehropflichtig.

Von in ungetrennter Ehe lebenden Einwohnern ist der eine Ehepartner feuerwehropflichtig. In diesem Fall richtet sich die Dauer der Feuerwehropflicht nach dem Alter des Hauptverdieners.

**Gemäss Ausführungsbestimmungen zum Feuerwehrgesetz der Gemeinde Falera beginnt die Feuerwehropflicht in dem Jahr, in dem das 20. Altersjahr erfüllt wird. Die Feuerwehropflicht endet am Jahresende (31.12.), in dem das 42. Altersjahr erfüllt wird.**

Die Grundtaxe des Feuerwehropflichtersatzes beträgt für Feuerwehropflichtige mit Volldomizil (Stichtag jeweils 31.12.) Fr. 280.–/Jahr. Für Wochenaufenthalter mit Volldomizil (Stichtag jeweils 31.12.) beträgt die Grundtaxe des Feuerwehropflichtersatzes Fr. 100.–/Jahr. Feuerwehropflichtige Personen, die neu Feuerwehrodienst leisten möchten, können sich **bis 30. November 2024** mit dem entsprechenden Formular anmelden. Das Anmeldeformular ist auf der Homepage <https://www.laax-gr.ch> publiziert.

Personen, die nicht mehr aktiven Feuerwehrodienst leisten und anstatt die Ersatzabgabe bezahlen möchten, können sich schriftlich **bis 30. November 2024** beim Feuerwehrokommandanten melden.

**Am 8. November 2024 um 19:30 Uhr findet der Infoabend im Feuerwehrodepot Laax statt. Dort wird es Informationen geben was unsere Aufgaben sind. Kommt vorbei!**

Für weitere Auskünfte steht der Feuerwehrokommandant, Sebastian Schulz (Natel 079 309 94 98 oder E-Mail: [feuerwehr@laax-gr.ch](mailto:feuerwehr@laax-gr.ch)) gerne zur Verfügung.

*Der Feuerwehrokommandant*

### la fermata Falera

#### Occurrenz/Veranstaltungen

Vorverkauf/Prevendita: [www.lafermata.ch](http://www.lafermata.ch)

#### 2024

*December/Dezember*

15. Singvögel – Kinderlieder mit Pfiff

27. Vernissascha expositiun d'art / Vernissage Kunstausstellung

29. Concert festiv / Orchesterkonzert

#### 2025

*Schaner/Januar*

03. Coop Märchentheater Fidibus

«Hans im Glück»

*Fever/Februar*

01. Michael Elsener «Alles wird gut»

09. Coop Kindermusical «Die kleine Hexe»

14. Bänz Friedli räumt auf

*Mars/März*

01. Pasta del Amore «Ying & Forever Young»

### Vischnaunca Burgheisa Falera

**Radunonza generala, gliendisdis, 28.10.2024**, allas 20.15 en la fermata a Falera.

#### Tractandas

1. Beinvegni
2. Elecziun dumbravuschs
3. Approbaziun dalla gliesta da tractandas

4. Prelecziun ed approbaziun dil protocol dalla davosa radunonza generala

5. Rapport dil president

6. Rendaquen per ils 31.12.2023 cun rapport dils revisurs

7. Elecziuns

8. Damonda da dretg da trapass parcella 328 e 325

9. Informaziun dil project a Manduns, parcella 61

10. Varia

### Chor viril – baselgia Falera

**Invit alla radunonza generala mesjamna, ils 23 d'october 2024** allas 20.15 ella Fermata.

#### Tractandas:

1. Beinvegni
2. Elecziun dad in dumbravuschs
3. Appel e mutaziuns
4. Protocol dalla radunonza generala dils 25 d'october 2023
5. Rapport annual dil president
6. Rendaquen, rapport dils revisurs ed approbaziun
7. Elecziuns
8. Rapport dalla dirigenta e plan da lavur
9. Fixar la contribuziun annuala
10. Honoraziuns
11. Varia

Cordialmein envidain nus tuts commembers a nossa radunonza generala. Ei legrass nus tun fetg da saver beventar era novas fatschas en nies miez. Fagei aschi bien eprende cun vus la mappa. Nus sperein sin stedia participaziun. *La suprazonza*

### Mirasteilas – di dall'astronomia

Pigl di dall'astronomia arva igl observatori Mirasteilas sia porta. L'occurrenza ei publica ed ha liug **ils 19 d'october** allas 20.00. Ulteriusas informaziuns sut: [www.mirasteilas.ch](http://www.mirasteilas.ch) *Observatori Mirasteilas*

### Mirasteilas - Tag der Astronomie

Zum Tag der Astronomie öffnet die Sternwarte Mirasteilas ihre Tür. Der Anlass ist öffentlich und findet am **19. Oktober** um 20 Uhr statt. Weitere Informationen unter: [www.mirasteilas.ch](http://www.mirasteilas.ch) *Sternwarte Mirasteilas*

### Uniu da dunnas Falera

**Segirtad ella vegliadetgna – Infracziun, cugliunaria, enguladetsch cun tric da beadis. Cugliuns e laders vulan nos daners!**


Fw René Schuhmacher dil post specialisais per prevenziun dalla polizia cantunala dil cantun Grischun, informescha e dat custeivels tips sco secuntener e sminuir il risico da daventar unfrendas da cugliunaria. **Mardis, 29-10-2024**, 14.00–16.00 en la fermata, Falera

Tier quei referat envidain nus las senioras ed ils seniors da Falera e tuts auters interessai. L'entrada ei gratuita. Suenten l'occurrenza ein tuts aunc envidai tier caffè e petta.

**Sicherheit im Alter – Einbruch, Diebstahl, Enkeltrick. Gauner und Ganoven wollen an unser Geld!**

Fw René Schuhmacher von der Fachstelle Prävention KAPO GR informiert und gibt wertvolle Verhaltenstipps, wie wir das Risiko verkleinern, Opfer von Trickbetrügnern zu werden. **Dienstag, 29.10.2024**, 14–16 Uhr, la fermata, Falera

Zu diesem Referat laden wir herzlich alle Seniorinnen und Senioren von Falera und alle ebenfalls Interessierten ein. Der Eintritt ist kostenlos. Nach der Veranstal-



## ZUSTELLER/IN IN TRUN

Die Kernkompetenz der Somedia Distribution AG liegt in der Frühzustellung von Zeitungen und Zeitschriften. Das Unternehmen ist in Familienbesitz.

### WAS DICH ERWARTET

- Zustellung von Zeitungen und Werbetrucksachen
- Arbeiten an Werk-/und Sonntagen
- Einsätze zwischen 04.00 und 06.30 Uhr (werktags) und 05.00 und 07.30 Uhr (sonntags)

### WAS DU MITBRINGST

- Motivierter Frühaufsteher
- Exakte Arbeitsweise
- Naturliebhaber und wetterfest
- Selbstständigkeit
- Fahrausweis B oder A1

### WAS WIR BIETEN

- Motiviertes Team
- Frische Luft
- Abwechslungsreiches und interessantes Beschäftigungsfeld
- Diverse Benefits

Fragen oder Unklarheiten?  
Weitere Auskünfte erteilen dir gerne die Gebietsleiter der Distribution, Telefon +41 81 255 51 91.

Bei Interesse melde dich unter:  
distribution@somedia.ch  
www.somedia-distribution.ch

**CHF 100.-  
EINTRITTS-  
PRÄMIE**

**somedia  
DISTRIBUTION AG**

**frisch und  
fründlich Volg**

Sie lieben die persönliche und angenehme Atmosphäre eines Dorfladens, dann sind Sie bei uns richtig.

Für unseren Laden in **Laax Dorf** suchen wir ab 1. Dezember 2024 oder nach Vereinbarung eine aufgestellte

### Verkäuferin/Verkäufer

**80 – 100% Arbeitspensum**

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an die Geschäftsleiterin:  
Larissa Albin, Telefon 081 921 44 22

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Volg Falera-Laax  
Frau Larissa Albin  
Via Dual Sut 1  
7153 Falera



## ADDISSA

TREUHAND & IMMOBILIEN

**Wir vermieten per sofort einen  
AUTOEINSTELL-  
PLATZ**

in der Einstellhalle bei der Überbauung Obschtgarta in Illanz.

**Mietpreis: CHF 120.-/Mt.**

Weitere Informationen erhalten Sie unter 081 925 33 55.

7130 Illanz · www.addissa.ch



## Die Alternative dazu: Bücher in **Grossdruck.**

**sos** SCHWEIZERISCHE BIBLIOTHEK FÜR BLINDE, SEH- UND LESEBEHINDERTE

**ZEWO**

SPENDENKONTO CH74 0900 0000 8000 1514 1

# WERTE ERHALTEN



### LAAX MURSCHETG

eine exklusive **5-Zimmer-Maisonette-wohnung** an bester Lage, mit Ski-in und Ski-out, ruhig und sonnig gelegen, mit Cheminée, grosser Galerie und toller Raumaufteilung. Eine Wohnung die begeistert.

**CHF 1 750 000.-**  
inkl. Mobiliar, Stellplatz Tiefgarage und Aussenparkplatz



### BERGGASTHAUS «BARGIS»

an einmaliger Lage in der Hochebene von Bargis, in sehr gepflegtem Zustand, mit **Gastraum, grosser Terrasse, Gästezimmern, Mehrbettzimmer, 4-Zimmer-Wohnung, Lagerräumen usw.** wenige Fahrminuten von den Tourismus-Destination Flims/Laax entfernt.

**CHF 1 930 000.-**



### OBERSAXEN AFFEIER

eine schicke und grosse **1.5-Zimmer-Wohnung** mit Cheminée Ruhig und sonnig gelegen mit schöner Aussicht. In unmittelbarer Nähe zum Lebensmittelladen und Skibus.

**CHF 405 000 .-**  
inkl. Möblierung und Garage



immobilias.ch · Poststrasse 1 · 7130 Illanz · info@immobilias.ch · www.immobiliast.ch

tung offerieren wir allen Teilnehmern Kaffee und Kuchen. *La suprazonza*

### Finiastras d'advent

Mintga sera egl advent, duei zanua glischar ina biala finiastra d'advent ed envidar a far ina spassegiada atras nies vitg. Tgi ha gust da separticipar e decorar ina finiastra, in esch ni in auter plaz in di denter igl 1. ed ils 24. da december? Annunzias pren bugen Steffi Steiner 079 843 11 17 ni info@dunnas-falera.ch encunter.

### Adventsfenster

Jeden Abend im Advent soll irgendwo ein schön gestaltetes Adventsfenster leuchten und zu einem Spaziergang durch unser Dorf einladen. Wer hat Lust mitzumachen und ein Fenster, eine Türe oder ein Garagentor an einem Tag zwischen dem 1. und 24. Dezember zu dekorieren? Anmeldung bei Steffi Steiner 079 843 11 17 oder info@dunnas-falera.ch. *La suprazonza*



Telefon 081 920 15 15 [www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch)

### Damondas da baghegiar

#### Exposiziun publica dils plans

18 d'october 2024 entochen ils 7 da november 2024

#### Liug d'exposiziun

Duront ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partiziun planisaziun e construcziun

#### Recuors

Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils 7 da november 2024 agl Uffeci da baghegiar, Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

#### Patruna da construcziun

Corina Zimmermann-Caspecha, Stutzweg 12, 7074 Malix

#### Object

niev conduct e tumbin per aua da sfundrada, Via Signina 20, 7128 Riein, parcella nr. 8320

#### Zona

zona d'agricultura

#### Lubientschas supplementaras

che ston vegnir coordinadas uffeci per il svilup dil territori

#### Patruna da construcziun

GOFAST AG, Wiesenstrasse 10a, 8952 Schlieren

#### Object

nova staziun per chargiar spert e remplazzament pilona, Via Grüneck 2, 7130 Glion, parcella nr. 804

#### Zona

zona da mistregn 2

#### Patruna da construcziun

Baugesellschaft Bertogg, Via Vitg 38, 7126 Castrisch

#### Object

spazzada dalla casa da habitar e stalla, nova casa da duas famiglias e casa d'ina famiglia cun habitaziun interna e suosta per autos, Via Termin 5, 7126 Castrisch, parcella nr. 2068

#### Zona

zona dil vitg

#### Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas

damonda per ina lubientscha dalla polizia da fug, damonda concernent contribuziun cumpensatoria per plazz da protecziun obligatoris che ston buca vegnir realisai, damonda concernent la lubientscha da pumpas da scaldar cun sondas geotermicas

#### Patruna da construcziun

Dora Orfei, Via Sumvitg 4, 7141 Luven

#### Object

nova casa da pliras famiglias, Via Sumvitg 29, 7141 Luven, parcella nr. 5122

#### Zona

zona dil vitg

#### Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas

damonda per ina lubientscha dalla polizia da fug, damonda concernent contribuziun cumpensatoria per plazz da protecziun obligatoris che ston buca vegnir realisai

### Baugesuche

#### Öffentliche Planaufgabe

18. Oktober 2024 bis 07. November 2024

#### Auflageort

Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und Bau

#### Einsprachen

Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am 7. November 2024 an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

#### Bauherrschaften

Corina Zimmermann-Caspecha, Stutzweg 12, 7074 Malix

#### Bauprojekt

Neubau Sickerleitung mit Sickerschacht, Via Signina 20, 7128 Riein, Parzelle Nr. 8320

#### Zone

Landwirtschaftszone

#### Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Amt für Raumentwicklung

#### Bauherrschaften

GOFAST AG, Wiesenstrasse 10a, 8952 Schlieren

#### Bauprojekt

Neubau Schnellladestationen und Ersatz Pylone, Via Grüneck 2, 7130 Ilanz, Parzelle Nr. 804

#### Zone

Gewerbezone 2

#### Bauherrschaften

Baugesellschaft Bertogg, Via Vitg 38, 7126 Castrisch

#### Bauprojekt

Abbruch Wohnhaus und Stall, Neubau Zweifamilienhaus und Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung und Carport, Via Termin 5, 7126 Castrisch, Parzelle Nr. 2068

#### Zone

Dorfzone

#### Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung,

Gesuch betreffend Ersatzbeitrag für nicht zu erstellende Pflichtschutzplätze, Gesuch betr. Bewilligung von Wärmepumpen mit Erdwärmesonden

#### Bauherrschaften

Dora Orfei, Via Sumvitg 4, 7141 Luven

#### Bauprojekt

Neubau Mehrfamilienhaus, Via Sumvitg 29, 7141 Luven, Parzelle Nr. 5122

#### Zone

Dorfzone

#### Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung, Gesuch betreffend Ersatzbeitrag für nicht zu erstellende Pflichtschutzplätze

### 80avla sesida

#### dil parlament communal Ilanz/Glion

Mesjamna, ils 23 d'october 2024, allas 19.00 ell'aula dalla casa da scola a Glion.

#### Tractandas:

1. Beinvegni ed approbaziun dalla gliesta da tractandas
2. Protocol dils 11 da settember 2024
3. Commembra/-er cussegl da scola, elecziun substitutiva
4. Nominaziun cumissiun predeliberonta revisiun dalla planisaziun locala
5. Cumpra areal Maissen a Glion, deliberaziun per mauns dalla votaziun all'urna
6. Cumpra provediment d'aua ed ovra electrica cun aua da beiber dalla claustra dallas dominicanas da Glion, decisiun
7. Informaziun dil biro parlamentar e dalla suprazonza communal
8. Ura da damonda

La sesida ei publica. Dils documents sa vegnir priu envesta sin la pagina d'internet dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion [www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch) > Vischnaunca > Politica > Parlament communal > Invits e documents > 2024. Igl ei era pusseivel da retrer ils documents tier l'administraziun communal Ilanz/Glion.

*Parlament Ilanz/Glion  
Daniel Candinas, president*

### 80. Sitzung

#### des Gemeindeparlaments Ilanz/Glion

Mittwoch, den 23. Oktober 2024, um 19.00 Uhr in der Aula der Schulanlage in Ilanz.

#### Traktanden:

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste
2. Protokoll vom 11. September 2024
3. Schulratsmitglied, Ersatzwahl
4. Einsetzung vorberatende Kommission Ortsplanungsrevision
5. Erwerb Areal Maissen in Ilanz, Vorberatung zuhanden Urnenabstimmung
6. Kauf Wasserversorgung und Trinkwasserkraftwerk des Klosters der Ilanzer Dominikanerinnen, Beschlussfassung
7. Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand
8. Fragestunde

Die Sitzung ist öffentlich. Die Unterlagen zur Sitzung können auf der Internetseite der Gemeinde Ilanz/





**Individueller.  
Erfolgsorientierter.  
Praxisorientierter.  
Persönlicher.  
Zeitgemässer.**

AUFSTEIGEN DANK MEHR HR-KOMPETENZ

# HR-Fachleute

mit eidgenössischem Fachausweis (Start: Januar 2025)

**MKS-Weiterbildungszentren**  
Sargans | Chur | Zürich  
Rapperswil-Jona  
www.mksag.ch  
Tel. 081-720 41 81

**insieme cerebral**  
Graubünden



## Gesucht Nachmieter

**3 vielseitig nutzbare Räume  
in zentraler Lage – Ilanz 88 m<sup>2</sup> –  
Ideal für Atelier, Büro oder Therapie**

- **Moderne Küche** im Raum integriert
- **1. OG (Ostseite), Zugang per Treppe und Lift**
- Mietbeginn: **Sofort oder nach Absprache**
- **Miete: Fr. 1090.– / Nebenkosten: Fr. 170.–**

### Adresse

Via S. Clau Sura 2, 7130 Ilanz

### Kontakt

insieme Cerebral Graubünden, Chur  
Tel. 081 250 40 38

insieme Cerebral Graubünden  
Bahnhofstrasse 3, 7000 Chur  
Telefon 081 250 40 38  
E-Mail [info@insieme-cerebral-gr.ch](mailto:info@insieme-cerebral-gr.ch)  
[www.insieme-cerebral-gr.ch](http://www.insieme-cerebral-gr.ch)



**Deine berufliche Zukunft – ist auch unsere Zukunft!  
Ti eis nies futur!**

Die Rettung Surselva ist IVR-angelernt und Teil der Regionalspital Surselva AG, welche für die erweiterte Grund- und Notfallversorgung in der Tourismusregion Bündner Oberland zuständig ist. Werde Teil unseres Teams und erlange während deiner Ausbildung das Wissen und die Fähigkeiten, welche benötigt werden, um Menschen in medizinischen Notfallsituationen helfen zu können.

**Ab 1. Juli 2025 bieten wir einen**

## Ausbildungsplatz als Transportsanitäter/In mit eidg. FA

**Bist du interessiert? Weitere Informationen findest du im QR-Code.**

### Nähere Auskünfte erteilen dir gerne:

Nicole Caviezel und Silvia Pally-Flepp, Berufsbildung,  
Telefon +41 81 926 51 35, [bbrd@spitalilanz.ch](mailto:bbrd@spitalilanz.ch)

**Wir freuen uns auf deine Bewerbung bis zum 17.11.2024!**



## Marktplatz

### Balett Storen GmbH Sonnen- und Wetterschutz



Gegründet im Frühling 2024 in Brigels nach 16 Jahren Erfahrung in der Sonnen- und Wetterschutz-Branche.

Handel, Verkauf, Montage, Service von Sonnen- und Wetterschutz-Anlagen und Insektenschutz jeglicher Art.

Überzeugen Sie sich bei Ihrem nächsten Bauvorhaben von unserer Qualität, Kompetenz und Zuverlässigkeit.

**Balett Storen GmbH, Brigels**  
<https://www.balett-storen.ch>  
Tel. 079 560 90 86

### Grosse Ofenausstellung in Cazis bei KamBaTec GmbH



Ein knisterndes Feuer im Cheminée schafft Atmosphäre und angenehme wohltuende Wärme. Zum Beispiel der schöne Rikaofen Imposa beeindruckt mit einer massiven Speckstein-Verkleidung. Der geräumige Feuerraum eignet sich für grosse Holzscheite und sorgt für lange Freude am Spiel der Flammen. Auch der schöne Ofen Imposa und viele weitere Cheminéeöfen, Specksteinöfen, Speicheröfen, Pellet- und Kombiöfen können in unserer Ausstellung besichtigt werden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**KamBaTec GmbH, Industriezone 21**  
7408 Cazis / [www.kambatec.ch](http://www.kambatec.ch)

Glion [www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch) > Gemeinde > Politik > Gemeindepärlament > Einladungen und Unterlagen > 2024 eingesehen oder bei der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion bezogen werden. *Parlament Ilanz/Glion Daniel Candinas, Präsident*

### Vischnaunca Ilanz/Glion: Exposiziun publica dalla procedura da participaziun en connex cun la planisaziun locala

Tenor igl art. 13 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun (OPTGR) ha liug l'exposiziun da participaziun en caussa revisiun parziala dalla planisaziun locala dalla vischnaunca Ilanz/Glion cun in'audiziun en il medem temps davart la cunfinaziun exacta dils biotops d'impurtonza naziunala, ch'ei vegni inventarisai sin il territori communal.

#### Object:

Revisiun parziala pertuccont la planisaziun locala, realisaziun dil maletg empalont dil spazi e dimensiun dallas zonas da baghegiar

#### Exposiziun planisaziun locala:

- Plan da zonas 1:10'000 Ilanz/Glion nord – plan da midada
- Plan da zonas 1:10'000 Ilanz/Glion nord – plan d'informaziun
- Plan da zonas e plan general da formaziun 1:10'000 Ilanz/Glion miez – plan da midada
- Plan da zonas e plan general da formaziun 1:10'000 Ilanz/Glion miez – plan d'informaziun
- Plan da zonas e plan general da formaziun 1:10'000 Ilanz/Glion sid – plan da midada
- Plan da zonas e plan general da formaziun 1:10'000 Ilanz/Glion sid – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Castrisch – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Castrisch – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Ilanz – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Ilanz – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Luven – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Luven – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Pitasch – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Pitasch – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Riein / Duvin – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Riein / Duvin – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Rueun – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Rueun – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Ruschein / Ladir – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Ruschein / Ladir – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Schnaus / Schischiu – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Schnaus / Schischiu – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Sevegin – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Sevegin – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Siat / Pigniu – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Siat / Pigniu – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Castrisch – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Castrisch – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Ilanz – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Ilanz – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Luven – plan da midada

- Plan general da formaziun 1:2'000 Luven – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Pitasch – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Pitasch – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Riein / Duvin – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Riein / Duvin – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Rueun – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Rueun – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Ruschein / Ladir – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Ruschein / Ladir – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Schnaus / Schischiu – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Schnaus / Schischiu – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Sevegin – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Sevegin – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Siat / Pigniu – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Siat / Pigniu – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:10'000 Ilanz / Glion nord – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:10'000 Ilanz / Glion nord – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:10'000 Ilanz / Glion miez – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:10'000 Ilanz / Glion miez – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:10'000 Ilanz / Glion sid – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:10'000 Ilanz / Glion sid – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:10'000 Ilanz / Glion sid – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Castrisch – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Castrisch – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Ilanz – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Ilanz – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Luven – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Luven – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Pitasch – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Pitasch – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Riein / Duvin – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Riein / Duvin – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Ruschein / Ladir – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Ruschein / Ladir – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Schnaus / Schischiu – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Schnaus / Schischiu – plan d'informaziun

- Plan general d'avertura providement e dismessa glera 1:2'000 Schnaus / Schischiu – plan da midada
- Plan general d'avertura providement e dismessa glera 1:2'000 Schnaus / Schischiu – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Sevegin – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Sevegin – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Siat / Pigniu – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Siat / Pigniu – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura providement e dismessa 1:2'000 Siat
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Castrisch
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Ilanz
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Luven
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Pitasch
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Riein / Duvin
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Rueun
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Ruschein / Ladir
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Schnaus / Schischiu
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Sevegin
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Siat / Pigniu
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Castrisch
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Ilanz
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Luven
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Pitasch
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Riein / Duvin
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Rueun
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Ruschein / Ladir
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Schnaus / Schischiu
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Sevegin
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Siat / Pigniu
- Survesta taxa sin plivalur e mobilisaziun dil terren da baghegiar 1:2'000 Castrisch
- Survesta taxa sin plivalur e mobilisaziun dil terren da baghegiar 1:2'000 Ilanz
- Midadas dalla lescha da baghegiar
- Rapport da planisaziun e participaziun
- Plan da master areal Fistez
- Structuras da spazi da viver per amfibis e reptils sin territori communal dad Ilanz/Glion ella vischinonza da habitadis (rapport tier la cartaziun)
- Definiziun dil spazi d'auas dalla vischnaunca Ilanz/Glion (rapport accumpignont dalla actualisaziun digl october 2022)
- Survesta capacitat dallas zonas da baghegiar en vigur legala, stan uost 2024
- Survesta capacitat dallas zonas da baghegiar dalla revisiun, stan uost 2024
- Evaluaziun dil rapport d'examinaziun preliminar dil cantun

#### Temps d'exposiziun:

30 gis (naven dils 21 d'october entochen ils 21 da november 2024)

#### Liug/temps d'exposiziun:

Casa Cumin Glion, durant il temps d'avertura

#### Ura da discurs:

Tenor cunvegna da termin

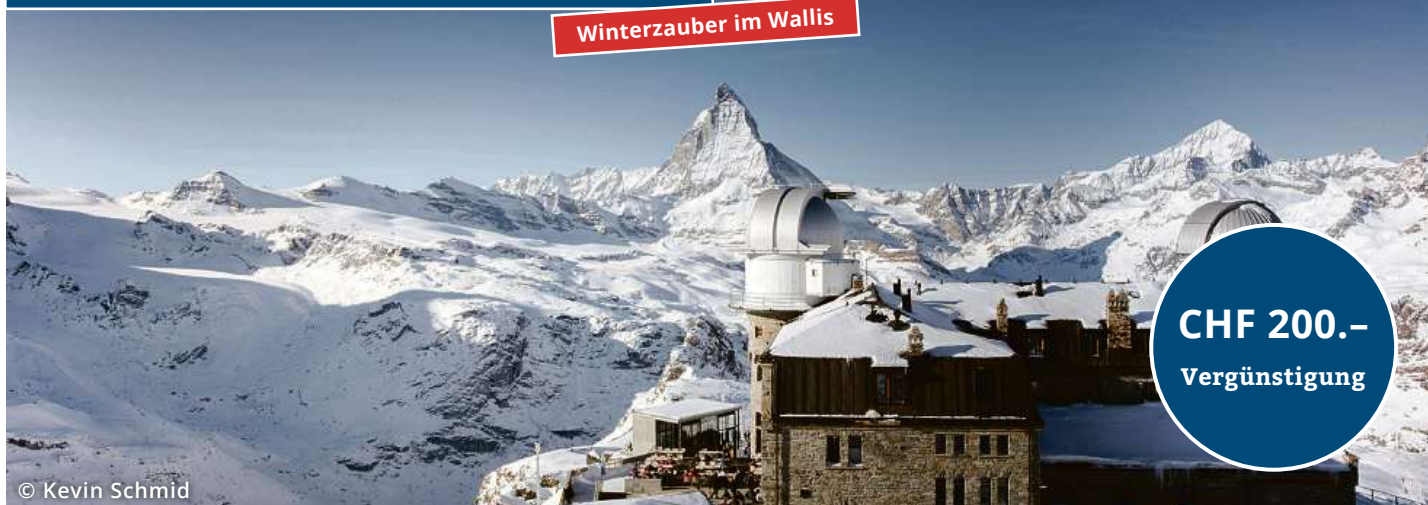


# ABOPLUS

Exklusive Reiseangebote



Winterzauber im Wallis



© Kevin Schmid

CHF 200.-  
Vergünstigung

## Mythos Matterhorn und Wallis

Lassen Sie sich von der Alpenwelt verzaubern und erleben Sie mit uns eine einzigartige Reise, die Sie zu den Traditionen und Naturwundern des Wallis entführt.

Erleben Sie eine exklusive Leserreise nach Täsch und Zermatt. Vom 20. bis 23. Januar 2025 entdecken Sie die beeindruckenden Naturschönheiten der Waliser Alpen, das charmante Zermatt und den majestätischen Gornergrat.

### Tag 1: Anreise und Besuch des Schweizer Garde Museums

Am ersten Tag unserer Reise starten wir am Morgen des 20. Januar 2025 ab Chur und fahren im komfortablen Reisebus in Richtung Wallis. In Naters erwartet uns der Besuch des Schweizer Garde Museums, wo Sie in die Geschichte und Tradition der päpstlichen Schweizergarde eintauchen. Eine Führung durch die historischen Kasematten und das Museum selbst bietet spannende Einblicke in dieses einzigartige Korps. Am Nachmittag fahren wir weiter nach Täsch. Dort checken wir in unser Hotel ein und genießen ein gemeinsames Abendessen.

### Tag 2: Zermatt und Matterhorn-Museum

Der zweite Tag führt uns nach Zermatt. Nach dem Frühstück bringt uns die Matterhorn-Gotthard-Bahn in das charmante, autofreie Bergdorf. Bei einer geführten Stadtbesichtigung entdecken Sie die Geschichte Zermatts. Nach einem gemeinsamen Mittagessen steht der Nachmittag zur freien Verfügung. Sie haben die Möglichkeit, das Matterhorn-Museum mit Führung zu besuchen, das die Geschichte des Bergsteigens und der Region erzählt, oder einen Spaziergang

durch Zermatt zu unternehmen. Das Abendessen gestalten Sie individuell. Am Abend kehren wir zurück nach Täsch.

### Tag 3: Gornergrat und Stellarium

Der dritte Tag ist ein echtes Highlight: Die Fahrt mit der Gornergratbahn bietet atemberaubende Ausblicke auf das Matterhorn und die umliegenden Viertausender. Oben auf dem Gornergrat haben Sie Zeit für Fotostopps und kleinere Spaziergänge. Das Mittagessen geniessen wir in einem Bergrestaurant mit Panoramablick. Am Nachmittag besuchen wir das Stellarium Gornergrat, ein Observatorium auf über 3100 Metern Höhe, das Einblicke in die moderne astronomische Forschung bietet. Nach einem erlebnisreichen Tag kehren wir nach Täsch zurück und lassen den Abend bei einem gemütlichen Abendessen ausklingen.

### Tag 4: Brig und Rückreise

Am vierten Tag machen wir uns auf den Weg nach Brig. Dort erwartet uns eine geführte Tour durch den imposanten Stockalperpalast. Nach dieser historischen Erkundung geniessen wir ein gemeinsames Mittagessen in Brig. Am Nachmittag treten wir die Rückreise nach Chur an.

### Daten

20. bis 23. Januar 2025

### Reiseleistungen

- An- und Rückreise mit Schweizer Reiseкар
- 3 Übernachtungen im 4\*-Hotel mit Frühstück
- 2 Nachtessen und 4 Mittagessen (exkl. Getränke)
- Deutschsprachige Reisebegleitung ab Chur
- Eintritte in Museum und Schloss
- alle Abgaben und Gebühren

### Preis pro Person im Doppelzimmer

Doppelzimmer: CHF 1590.-  
Zuschlag Einzelzimmer: CHF 300.-

Zuschlag Nicht-ABOPLUS-Abonnenten: CHF 200.-

### Anmeldeschluss

30. November 2024

### Mehr Infos und Anmeldung

Detailliertes Programm und Anmeldung auf [aboplus.somedia.ch](http://aboplus.somedia.ch) oder direkt beim Reiseveranstalter: [info@christoffel-car-reisen.ch](mailto:info@christoffel-car-reisen.ch) oder bei SOMEDIA unter +41 81 255 55 73

  
**christoffel**  
car-reisen

**Occurrenza d'informaziun:**

Ils 24 d'october 2024, allas 20.00, aula casa da scola Glion

Duront il temps d'exposiziun sa mintgin inoltrar propostas ed objecziuns en curret alla suprastanza communal Ilanz/Glion.

Pertuccont ils biotops d'impurtonza naziunala sto vegnir risguardau che las exactas cunfinaziuns dils objects tenor art. 3/4/5 dall'ordinaziun federala davart la protecciun dils biotops vegn fatga e che mintga persuna, che ha in interess dign da vegnir proteggiu, sa proponer tier igl Uffeci per la natira ed ambient in'examinaziun dils fatsgs per la cunfinaziun dad in biotop d'impurtonza naziunala resp. per l'appartenenza din terren ad in object naziunal ed era pretender ina disposiziun formala. Eventuals mussaments sco cartaziuns dalla vegetaziun, expertisas specialisadas e semegliontas caussas ston vegnir aschuntadas. Questa cundiziun da cooperaziun vala explicitamein sco consultaziun en il senn digl art. 4 dall'ordinaziun davart la protecciun da praus e pastiras schetgas d'impurtonza naziunala (ordinaziun davart praus schetgs, OOP; CS 451.37), art.3 dall'ordinaziun davart la protecciun dils palius bass d'impurtonza naziunala (ordinaziun davart ils palius bass; CS 451.33), art. 3 dall'ordinaziun davart la protecciun dalle palius aultas e dalle palius transitoricas d'impurtonza naziunala (ordinaziun davart las palius bassas; CS 451.32), art.3 dall'ordinaziun davart la protecciun dalle zonas da fregar d'impurtonza naziunala (ordinaziun davart las palius aultas; CS 451.31) ed art.5 dall'ordinaziun davart la protecciun dalle regiuns da fregar per amfibis d'impurtonza naziunala (ordinaziun davart las regiuns da fregar per amfibis, OG; CS 451.34).

*Suprastanza communal Ilanz/Glion*

**Gemeinde Ilanz/Glion: Öffentliche Mitwirkungsaufgabe Ortsplanung**

In Anwendung von Art. 13 der kant. Raumplanungsverordnung (KRVO) findet die öffentliche Mitwirkungsaufgabe bezüglich einer Teilrevision der Ortsplanung der Gemeinde Ilanz/Glion mit gleichzeitiger Anhörung zur genauen Abgrenzung der auf Gemeindegebiet inventarisierten Biotope von nationaler Bedeutung statt.

**Gegenstand:**

Teilrevision der Ortsplanung, Umsetzung KRL und Bauzonendimensionierung

**Auflageakten Ortsplanung:**

- Zonenplan 1:10'000 Ilanz/Glion Nord – Änderungsplan
- Zonenplan 1:10'000 Ilanz/Glion Nord – Informationsplan
- Zonenplan und Genereller Gestaltungsplan 1:10'000 Ilanz/Glion Mitte – Änderungsplan
- Zonenplan und Genereller Gestaltungsplan 1:10'000 Ilanz/Glion Mitte – Informationsplan
- Zonenplan und Genereller Gestaltungsplan 1:10'000 Ilanz/Glion Süd – Änderungsplan
- Zonenplan und Genereller Gestaltungsplan 1:10'000 Ilanz/Glion Süd – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Castrisch – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Castrisch – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Ilanz – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Ilanz – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Luven – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Luven – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Pitasch – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Pitasch – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Riein / Duvin – Änderungsplan

- Zonenplan 1:2'000 Riein / Duvin – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Rueun – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Rueun – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Ruschein / Ladir – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Ruschein / Ladir – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Sevgein – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Sevgein – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Siat / Pigniu – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Siat / Pigniu – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Castrisch – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Castrisch – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Ilanz – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Ilanz – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Luven – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Luven – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Pitasch – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Pitasch – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Riein / Duvin – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Riein / Duvin – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Rueun – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Rueun – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Ruschein / Ladir – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Ruschein / Ladir – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Sevgein – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Sevgein – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Siat / Pigniu – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Siat / Pigniu – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:10'000 Ilanz/Glion Nord – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:10'000 Ilanz/Glion Nord – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:10'000 Ilanz/Glion Mitte – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:10'000 Ilanz/Glion Mitte – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:10'000 Ilanz/Glion Süd – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:10'000 Ilanz/Glion Süd – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Castrisch – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Castrisch – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Ilanz – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Ilanz – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Luven – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Luven – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Pitasch – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Pitasch – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Riein / Duvin – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Riein / Duvin – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Ruschein / Ladir – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Ruschein / Ladir – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Sevgein – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Sevgein – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Siat / Pigniu – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Siat / Pigniu – Informationsplan
- Übersicht Mehrwertabgabe und Baulandmobilisierung 1:2'000 Castrisch
- Übersicht Mehrwertabgabe und Baulandmobilisierung 1:2'000 Ilanz
- Änderungen Baugesetz
- Planungs- und Mitwirkungsbericht
- Masterplan Fistez
- Lebensraumstrukturen von Amphibien und Reptilien auf dem Gemeindegebiet Ilanz/Glion in Siedlungsnähe (Bericht zur Kartierung)
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Ilanz – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Luven – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Luven – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Pitasch – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Pitasch – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Riein / Duvin – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Riein / Duvin – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Rueun – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Rueun – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Ruschein / Ladir – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Ruschein / Ladir – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Ver- und Entsorgung Kieswerk 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Ver- und Entsorgung Kieswerk 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Sevgein – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Sevgein – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Siat / Pigniu – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Siat / Pigniu – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Ver- und Entsorgung 1:2'000 Siat
- Baustandorte 1:2'000 Castrisch
- Baustandorte 1:2'000 Ilanz
- Baustandorte 1:2'000 Luven
- Baustandorte 1:2'000 Pitasch
- Baustandorte 1:2'000 Riein / Duvin
- Baustandorte 1:2'000 Rueun
- Baustandorte 1:2'000 Ruschein / Ladir
- Baustandorte 1:2'000 Schnaus / Schischiu
- Baustandorte 1:2'000 Sevgein
- Baustandorte 1:2'000 Siat / Pigniu
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Castrisch
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Ilanz
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Luven
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Pitasch
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Riein / Duvin
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Rueun
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Ruschein / Ladir
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Schnaus / Schischiu
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Sevgein
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Siat / Pigniu
- Übersicht Mehrwertabgabe und Baulandmobilisierung 1:2'000 Castrisch
- Übersicht Mehrwertabgabe und Baulandmobilisierung 1:2'000 Ilanz
- Änderungen Baugesetz
- Planungs- und Mitwirkungsbericht
- Masterplan Fistez
- Lebensraumstrukturen von Amphibien und Reptilien auf dem Gemeindegebiet Ilanz/Glion in Siedlungsnähe (Bericht zur Kartierung)

## Degiacomi Outlet bis 26.10.24

Der Outlet Schuh Discount von Degiacomi Schuhmode findet noch bis am Samstag, 26. Oktober 2024, statt.

Degiacomi ist mit einem Outlet Schuh Discount Geschäft im Plarena Center in Domat/Ems vertreten. Es werden ausschliesslich Markenschuhe für Damen und Herren namhafter Hersteller mit tollen Rabatten angeboten. Als Beispiel die beliebten ON Outdoor- und Freizeitschuhe sowie Modelle von Fretz men, Skechers, Gabor, Paul Green, Salewa, Waldläufer, Solidus, Birkenstock, Think, Timberland und weiterer Marken. Sie suchen Schuhe für die Ferien, die

Freizeit, zum Wandern oder den Beruf, da finden Sie sicher einen tollen Schuh zu einem super Preis. Auch Gesundheits-, Bequem- und Hausschuhe sind sehr stark reduziert. Es ist ein grossartiger Ort, um ein Schnäppchen zu tätigen. Viel Spass beim Shoppen.

**Outlet Schuh Discount**  
Via da Val 1  
7013 Domat/Ems

**Dienstag bis Freitag**  
09.00 - 12.00 / 13.00 - 18.00 Uhr  
**Samstag**  
09.00 - 17.00 Uhr

**Telefon 079 559 90 20**



## Klaviatur der Kommunikation

communicaziun.ch mit Sitz in Ilanz und Chur zeichnet sich durch Effizienz, Engagement und Leidenschaft aus.

Die Manufaktur bietet ein umfassendes Spektrum an Kommunikationsdienstleistungen aus einer Hand. Von der Strategieberatung und Konzeption über Public Affairs, Kreation und Werbetechnik bis hin zu Druckerei, Film, Fotografie, Web- und Applikationsentwicklung sowie Events.

Ihre Vision ist es, Orte zu schaffen, an denen sich Kundinnen und Kunden

verstanden fühlen und als Freunde wahrgenommen werden.

Das Team besteht aus kreativen Köpfen, vorausdenkenden Profis sowie Macherinnen und Machern. Diese Mischung ermöglicht es, starke Ideen zu entwickeln und erfolgreiche Projekte umzusetzen, die genau auf die Bedürfnisse der Kundinnen und Kunden zugeschnitten sind.

**communicaziun.ch**  
Glenerstrasse 17 | 7130 Ilanz  
Sommerstrasse 32 | 7007 Chur  
info@communicaziun.ch



## 35 Jahre Erfahrung Dein Vertrauen, unser Erfolg

Seit über 35 Jahren steht *Harmony Partnervermittlung* für vertrauenswürdige Kontakte, Einfühlungsvermögen und Respekt für Suchende nach Liebe oder freundschaftlichen Aktivitäten. Wir begleiten dich bei der Partnersuche und garantieren, dass unsere Vorschläge persönlich und mit langjähriger Erfahrung ausgesucht werden. Dies unterscheidet uns von all den Agenturen, die hauptsächlich auf Online-Profile setzen und die Partnersuche den Computeralgorithmen überlassen. Unser Erfolg basiert vor allem auf unserer Persönlichkeit. Unsere Kundinnen und Kunden schätzen unser Einfühlungsvermögen und Engagement. Wir bringen viel Empathie auf und gehen auf die Wünsche und Vorstellungen unserer Kundschaft ein. Durch eine offene, herzliche und kommunikative Art verstehen wir es schnell, eine Vertrauensbasis aufzubauen. Diskretion und Respekt sind uns wichtig.

*Astrid Heim*

(Jg. 1963), Inhaberin und Ge-

schäftsführerin. Astrid bringt vielseitige Erfahrung im täglichen Kundenkontakt mit. Das Erkennen verschiedenster Bedürfnisse und Charaktereigenschaften ist ihre Stärke. Besonders wichtig ist ihr die persönliche Beziehung zu den suchenden Personen. Jeder Mensch hat andere Bedürfnisse und Vorgeschiedenheiten aus dem Leben und wird von Astrid während der ganzen Mitgliedschaft persönlich und individuell betreut.

*Franco Heim*

(Jg. 1964), Teilhaber *Harmony Partnervermittlung GmbH*. Franco hat langjährige Erfahrung im kaufmännischen Bereich mit vielen Kundenkontakten. Er unterstützt den Findungsprozess vielfältig und zielorientiert. Mit grosser Sorgfalt und in enger Abstimmung mit seiner Frau Astrid, gestaltet Franco den Prozess der Partnersuche so persönlich und erfolgreich wie möglich.

[harmonypartnervermittlung.ch](http://harmonypartnervermittlung.ch)

## Fit & vital: Klubschule Chur

Ob Sie Kraft und Kondition trainieren, Ihre Körperhaltung verbessern oder sich mehr entspannen möchten: Bei uns finden Sie bestimmt den richtigen Kurs, um aufrecht und beschwingt durch den Alltag zu kommen.

Die neuen Kurse starten im November 2024. Nutzen Sie die Chance und besuchen Sie jetzt in den laufenden Kursen eine kostenlose Probelektion

### ENTSPANNUNGSKURSE

- Achtsamkeit Workshop
- Autogenes Training Grundlagen
- Hatha Yoga / Hatha Yoga 50plus
- Faszien Yoga
- Progressive Muskelrelaxation
- Stressbewältigung MBSR

- Qi Gong
- Tai Chi Chuan
- Yoga Nidra
- Yin Yoga

### FITNESSKURSE

- Ballett-Workout
- Bodytoning
- Faszientraining
- Fit mit bellicon® Minitrampolin
- Fitnesscocktail
- M.A.X. – das Konditionstraining
- Pilates / Pilates 60plus
- Zumba

### KINDERKURSE

- Babyturnen (0,5 - 2 Jahre)
- EIKI-Turnen (2-4 Jahre)

**Klubschule Chur T 058 712 44 40**  
[klubschule.ch/chur](http://klubschule.ch/chur)



- Gewässerraumausscheidung Gemeinde Ilanz/Glion (Begleitbericht der Überarbeitung vom Oktober 2022)
- Übersicht Bauzonenkapazität Rechtskräftig, Stand August 2024
- Übersicht Bauzonenkapazität Revision, Stand August 2024
- Auswertung Vorprüfungsbericht

**Auflagefrist:**

30 Tage (vom 21. Oktober 2024 bis 21. November 2024)

**Auflageort/Zeit:**

Rathaus Ilanz, während den Öffnungszeiten

**Sprechstunde:**

Nach Terminvereinbarung

**Informationsveranstaltung:**

24. Oktober 2024, 20.00 Uhr, Aula der Schule Ilanz

Während der Auflagefrist kann jedermann beim Gemeindevorstand Ilanz/Glion schriftlich Vorschläge und Einwendungen einreichen.

In Bezug auf die Biotope von nationaler Bedeutung ist zu beachten, dass mit der Zonenfestlegung die genaue Abgrenzung der Objekte gemäss Art. 3/4/5 der Biotop-schutzverordnungen des Bundes erfolgt und dass jeder-mann, der ein schutzwürdiges Interesse nachweisen kann, beim Amt für Natur und Umwelt eine Sachverhaltsüber-prüfung zur Abgrenzung eines Biotops von nationaler Be-deutung bzw. zur Zugehörigkeit eines Grundstücks zu einem nationalen Objekt beantragen und auch eine förm-liche Feststellungsverfügung verlangen kann. Allfällige Be-weise wie Vegetationskartierungen, Fachgutachten und dergleichen sind beizulegen. Die vorliegende Mitwir-kungsaufgabe gilt ausdrücklich auch als Anhörung im Sin-ne von Art. 4 der Verordnung über den Schutz der Tro-ckenwiesen und -weiden von nationaler Bedeutung (Tro-ckenwiesenverordnung, TwwV; SR 451.37), Art. 3 der Verordnung über den Schutz der Flachmoore von natio-naler Bedeutung (Flachmoorverordnung; SR 451.33), Art. 3 der Verordnung über den Schutz der Hoch- und Übergangsmoore von nationaler Bedeutung (Hochmoor-verordnung; SR 451.32), Art. 3 der Verordnung über den Schutz der Auen von nationaler Bedeutung (Auenverord-nung; SR 451.31) und Art. 5 der Verordnung über den Schutz der Amphibienlaichgebiete von nationaler Bedeu-tung (Amphibienlaichgebiete-Verordnung, AlgV; SR 451.34).

*Gemeindevorstand Ilanz/Glion*

### **Occurrenza d'informaziun – Revisiun parziala pertuccont la revisiun dalla planisaziun locala, realisaziun dil maletg empalont dil spazi e dimensiun dallas zonas da baghegiar**

La suprastanza communal Ilanz/Glion envida la pop-ularaziun cordialmein ad in'occurrenza d'informaziun pertuccont la revisiun parziala dalla planisaziun locala, realisaziun dil maletg empalont dil spazi e dimensiun dallas zonas da baghegiar.

L'occurrenza ei publica e ha liug **gievgia, ils 24 d'october 2024, allas 20.00 ell'aula dalla scola a Glion.**

*La suprastanza communal Ilanz/Glion*

### **Informationsveranstaltung – Teilrevision der Ortsplanung, Umsetzung kommunal räumliches Leitbild KRL und Bauzonendimensionierung**

Der Gemeindevorstand Ilanz/Glion lädt die Bevölke-rung ganz herzlich zu einer Informationsveranstaltung

bezüglich der Teilrevision der Ortsplanung, Umset-zung kommunal räumliches Leitbild KRL und Bau-zonendimensionierung, ein.

Die Veranstaltung ist öffentlich und findet am **Don-nerstag, 24. Oktober 2024, um 20.00 Uhr in der Aula der Schule in Ilanz** statt.

*Der Gemeindevorstand Ilanz/Glion*

### **Serrada via d'uaul, Alp da Schnaus**

Muort cultivaziun digl uaul resta la via Alp da Schnaus serrada per tut il traffic naven dils 14 d'october 2024 ad interim.

Nus supplichein da prender enconuschientscha ed en-grazien per Vossa capientscha. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

### **Strassensperrung Waldweg, Alp da Schnaus**

Infolge Waldpflegeeingriff ist der Waldweg nach Alp da Schnaus vom 14. Oktober 2024 bis auf weiteres für jeglichen Verkehr gesperrt.

Wir bitten um Kenntnisnahme und um Verständnis.

*Gemeinde Ilanz/Glion*

### **Venditas dalla dumengia a Glion**

La direziun communal Ilanz/Glion ha tenor art. 6 al. 1 dalla lescha davart las uras d'avertura da stizuns dalla vischnaunca Ilanz/Glion fixau las suandontas dumen-gias da vendita generalas:

- **dumengia, ils 15 da december 2024**
- **dumengia, ils 22 da december 2024**

Omisduas dumengias san las fatschentas esser aviartas mintgamai naven dallas 12.00 entochen las 17.00.

*Direziun communal Ilanz/Glion*

### **Sonntagsverkäufe in Ilanz**

Die Geschäftsleitung Ilanz/Glion hat gemäss Art. 6 Abs. 1 des Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten der Gemeinde Ilanz/Glion folgende allgemeine Verkaufs-sonntage festgesetzt:

- **Sonntag, dem 15. Dezember 2024**
- **Sonntag, dem 22. Dezember 2024**

Beide Sonntage können die Geschäfte jeweils von 12.00 bis 17.00 Uhr offen sein.

*Geschäftsleitung Ilanz/Glion*

### **Rimnada da rumien bloccont**

**Castrisch**

**Sonda, ils 19 d'october 2024** vegn il rumien bloccont dallas casadas da Castrisch rimnaus. **Dallas 9.00–11.00 alla staziun dalla Viefier retica a Castrisch.**

**Sevgein**

**Sonda, ils 19 d'october 2024** vegn il rumien bloccont dallas casadas da Sevgein rimnaus. **Dallas 8.00–10.00 a Piaz e dallas 10.30–11.30 ad Isla a Sevgein.**

Ei astga vegnir furniu sulettamein **rumien bloccont.**

Las suandontas caussas astgan **buca** vegnir furnidas:

- Material da disfatga
- Material da baghegiar
- Apparats electric
- Rumien electronic
- Tratsch
- Substanzas liquidas
- Rumien
- Plattas cuschina
- Frestgeras
- Apparats da motor
- Mopedas

- Fluras
- Pneus
- Crappa
- Maschinas da lavar

*Vischnaunca Ilanz/Glion*

### **Sperrgutannahme**

**Castrisch**

Am **Samstag, 19. Oktober 2024** findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Castrisch statt. **Von 9.00–11.00 Uhr beim Bahnhof der RhB in Castrisch.**

**Sevgein**

Am **Samstag, 19. Oktober 2024** findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Sevgein statt. **Von 8.00–10.00 Uhr in Piaz und von 10.30–11.30 Uhr in Isla in Sevgein.**

Es darf nur **Sperrgut** angeliefert werden.

Folgende Sachen dürfen **nicht** angeliefert werden:

- Bauabbruchmaterial
- Baumaterial
- Elektrogeräte
- Elektroschrott
- Erde
- Flüssige Stoffe
- Kehricht
- Kochherde
- Kühlschränke
- Motorgeräte
- Motorräder
- Pflanzen
- Pneus
- Schüttgut
- Steine
- Waschmaschinen

*Gemeinde Ilanz/Glion*

### **Consigna da dascha a Glion**

Per curclar fossas etc. deponin nus dascha sper ils san-teris, sut la suosta dil marcau e sper il bogn aviart. Nus saveis retrer la dascha **naven da gievgia, ils 24 d'october 2024** els loghens suranummai.

*Vischnaunca Ilanz/Glion*

### **Abgabe von Tannenreisig in Ilanz**

Für das Abdecken von Gräbern etc. wird bei den Fried-höfen, bei der Stadtsuste und beim Schwimmbad Tan-nenreisig deponiert. Das Tannenreisig kann **ab Don-nerstag, 24. Oktober 2024** an den genannten Orten bezogen werden.

*Gemeinde Ilanz/Glion*

### **Uras d'avertura administraziun communal Ilanz/Glion da Numnasontga**

Tut ils biros dall'administraziun communal dad Ilanz/ Glion ein serrai da Numnasontga sco suonda:

– **vendergis, igl 1. da november 2024 – serrau igl entir gi**

**En las suandontas fracziuns dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion ei Numnasontga in firau:** Glion, Ladir, Pigniu, Rueun, Ruschein, Sevgein e Siat.

**En las suandontas fracziuns ei Numnasontga negin firau:** Castrisch, Duvin, Luven, Pitasch, Riein e Schnaus.

Nus engraziein per Vossa capientscha.

*Vischnaunca Ilanz/Glion*

## Zurück zur Ruhe ...

... zurück zur Therme. Nach über 6 Monaten Revision ist es endlich soweit: Die Tamina Therme öffnet wieder ihre Türen.

Die Tamina Therme ist nicht nur ein Thermalbad, sondern ein architektonisches Meisterwerk. Am 13. April 2024 sprudelte das 36,5 Grad warme Thermalwasser zum letzten Mal in den Becken, bevor das Bad aufgrund einer umfassenden Grossrevision schloss. Sechs Monate später erstrahlt die Therme nun in neuem Glanz und bietet den Gästen die perfekte Wellness-Atmosphäre: Alle Schwimmbecken sowie die Böden wurden erneuert, die technischen Anlagen auf den neuesten Stand gebracht und Malerarbeiten durchgeführt.



«Obwohl der Abbruch länger dauerte als geplant, konnten wir durch die enge Zusammenarbeit mit unseren Partnern alle Herausforderungen meistern», erklärt Reto Schwengeler, Leiter Infrastruktur des Grand Resorts.

Die schrittweise Wiedereröffnung wurde bewusst gewählt, um höchste Qualität zu gewährleisten. Den Anfang macht am 5. Oktober die Saunawelt, am 26. Oktober folgt das Innenbad, während das Außenbad Ende November bzw. Anfang Dezember 2024 wieder für Badegäste zur Verfügung stehen wird.

**Tamina Therme Bad Ragaz**  
[www.taminatherme.ch/wellness-erlebnis](http://www.taminatherme.ch/wellness-erlebnis)

## Kreative Medienlösungen

In der heutigen Medienlandschaft ist visuelle Kommunikation entscheidend für den Markenerfolg. communicaziun.ch bietet massgeschneiderte Lösungen in Filmproduktion, Animation und Fotografie. Für Filmprojekte übernimmt das Team alle Schritte von der Ideenfindung und Planung über den Dreh bis zur Nachbearbeitung, inklusive Storyboards, Sounddesign und visuellen Effekten.

Animierte GIFs, grafische Erklärvideos und Motion Design helfen,

komplexe Informationen klar und kreativ zu präsentieren.

Professionelle Fotografie setzt Unternehmen und Teams nach Corporate Design perfekt in Szene. Vor Ort, im Fotostudio oder bei Events bringt communicaziun.ch visuelle Kommunikation auf ein neues Niveau.

**communicaziun.ch**  
 Glennerstrasse 17 | 7130 Ilanz  
 Sommeraustasse 32 | 7007 Chur  
[info@communicaziun.ch](mailto:info@communicaziun.ch)



## Wedding Outlet

**Das Dolce Vita erhält im 2025 neue Besitzerinnen und wird im gleichen Stil weitergeführt.**

Um Platz für neue Mode zu schaffen, räumen wir bis Ende Jahr unser Lager im grossen Stil. Brautkleider, Abendmode und Herren-Festanzüge werden zu stark reduzierten Preisen angeboten. Profitiere jetzt von sensationellen Rabatten und kleide dich für deine Hochzeit ein. Egal ob du als Prinzessin, elegante Traumbraut oder als Hippie-Braut heiraten willst, bei uns findest du alles, was es für dein perfektes Wedding-Outfit braucht.

Wunderschöne Brautkleider, Accessoires und coole Mix & Match Einzelteile. Für den Bräutigam bieten wir lässige Outfits an, und sor-

gen dafür, dass ihr als Paar perfekt zusammen passt. Die Trauzeugen und Gäste der Hochzeit finden bei uns eine riesige Auswahl an kurzen und langen Kleidern in allen Farben.

Für ein Hochzeits-Kleid oder einen Herren-Festanzug bitten wir dich, vorgängig einen Termin zu vereinbaren. Unsere Stylistinnen wissen genau, was passt. Gemeinsam kreieren wir deinen Lieblingslook, und erfüllen all deine Wünsche und Träume. Vereinbare jetzt deinen Anprobetermin und lass dich im Dolce Vita verzaubern, von unserer Auswahl und unseren Preisen. Wir freuen uns auf dich!

**Dolce Vita Chur**  
[www.dolcevita-chur.ch](http://www.dolcevita-chur.ch)



**FOLGT  
UNS JETZT AUF  
WHATSAPP**





Jetzt QR-Code  
scannen und  
folgen





## Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion an Allerheiligen

Alle Büros der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion sind an Allerheiligen wie folgt geschlossen:

– **Freitag, 1. November 2024 – ganzer Tag geschlossen**

**In den folgenden Fraktionen der Gemeinde Ilanz/Glion ist Allerheiligen ein Feiertag:** Ilanz, Ladir, Pigniu, Rueun, Ruschein, Sevgein und Siat.

**In den folgenden Fraktionen ist Allerheiligen kein Feiertag:** Castrisch, Duvin, Luven, Pitasch, Riein und Schnaus.

Wir danken für Ihr Verständnis.

*Gemeinde Ilanz/Glion*

## 10avel Transruinalta – restricziuns da traffic a Glion

**Sonda avonmiezgi, ils 19 d'october 2024**, ha liug a Glion la partenza dalla 10avla edizium dil «Transruinalta». Pervia dalla partenza avon la casa cumin a Glion vegn ei denter ca. las 6.00 e las 12.30 a dar restricziuns da traffic per liung dalla Via dil Glogn e sin la Piazza Cumin/Via Centrala.

In sviamment vegn signalisau. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

## 10. Transruinalta – Verkehrsbeschränkungen in Ilanz

**Samstagsvormittag, am 19. Oktober 2024**, findet in Ilanz der Start des zehnten «Transruinalta» statt. Infolge des Starts vor dem Rathaus in Ilanz ist von ca. 6.00 bis 12.30 Uhr entlang der Glennerstrasse und auf dem Landsgemeindeplatz/Via Centrala mit Verkehrsbeschränkungen zu rechnen. Eine Umleitung wird signalisiert.

*Gemeinde Ilanz/Glion*

## Serrada dalla Ruinalta ils 19-10-2024 muort occurrentza da sport

Muort l'occurrentza da cuorer Transruinalta vegn la senda da viandar tras la Ruinalta denter Glion e Versomi serrada sonda, ils 19 d'october 2024 dallas 10.00 entochen las 16.00, quei tenor cunvegna cun ils rangers dalla Ruinalta. Naven dallas 12.00 ei igl access da Glion anora puspei pusseivels.

Tier damondas pertuccont la serrada dat il survetsch dils rangers sclariment sut 079 682 30 85 (Christian Malär).

*Polizia communal Ilanz/Glion*

## Sperrung der Ruinalta am 19.10.2024 zugunsten Sportveranstaltung

In Absprache mit dem Rangerdienst der Ruinalta wird aufgrund der Laufveranstaltung Transruinalta die Rheinschlucht auf dem **Wanderwegabschnitt von Ilanz bis Versam** am Samstag, 19. Oktober 2024, von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr gesperrt. Ab 12.00 Uhr ist der Zugang von Ilanz wieder möglich.

Für Fragen zur Sperrung gibt der Rangerdienst Auskunft unter 079 682 30 85 (Christian Malär).

*Gemeindepolizei Ilanz/Glion*

## Promozium dalla cultura – contribuziuns da basa per uniuns culturalas – inoltrar la damonda

La lescha per promover la cultura, ch'ei dapi igl 1. da schaner 2023 en vigur, engrondescha considerablamein il cerchel dallas uniuns culturalas che san far ina damonda da sustegn. Quei stema la lavur socioculturala preziosa dallas uniuns e lur contribuziun en favur dalla qualitat da viver en tut las fracziuns.

Uniuns che porschan regularme in activitads a lur commembas e commembas ed activitads ch'ei publicamein accessiblas san dumandar ina contribuziun da basa annuala. Las suandontas uniuns e gruppas culturalas san dumandar sustegn: chors, societads da musica, gruppas da teater, uniuns da dunnas, uniuns da giuventetgna, uniuns da troccas, uniuns da culturas jastras sco era ulteriuras cuminonzas d'interess.

### Termin

Tenor art. 1 al. 4 lit. A. dall'ordinaziun per la promozium dalla cultura ston uniuns e gruppas culturalas inoltrar ina damonda en scret entochen ils 30 da november 2024 per survegnir la contribuziun igl onn sequent. Las ulteriuras cundiziuns per survegnir ina contribuziun ein d'anflar sin la pagina d'internet [www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch) > Vischnaunca > Svilup communal > Promozium dalla cultura.

### Inoltrar las damondas

– per e-mail a: [kultur@ilanz-glion.ch](mailto:kultur@ilanz-glion.ch)

– per posta a: Vischnaunca Ilanz/Glion,

Post da coordinaziun per la cultura,

Angela Gulli, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

*Vischnaunca Ilanz/Glion*

## Kulturförderung – Beiträge an Kulturvereine – Gesuch einreichen

Das Kulturförderungsgesetz, welches seit dem 1. Januar 2023 in Kraft ist, erweitert den Kreis der Kulturvereine, die um eine Unterstützungsleistung nachsuchen können. Damit wird das grosse soziokulturelle Engagement der Vereine und ihr Beitrag zur Lebensqualität und Integration in allen Fraktionen wertgeschätzt.

Jährliche Grundbeiträge können Vereine beantragen, welche regelmässige Aktivitäten für ihre Mitglieder anbieten sowie Aktivitäten, welche öffentlich zugänglich sind. Folgende Vereine und kulturelle Gruppierungen können Gesuche einreichen: Chöre, Musikgesellschaften, Theatergruppen, Frauenvereine, Jugendvereine, Troccas-Vereine, ausländische Kulturvereine sowie weitere Trägerschaften.

### Termin

Gemäss Art. 1 Abs. 4 lit. a. der Kulturförderungsverordnung müssen Vereine und kulturelle Gruppierungen bis zum 30. November 2024 ein schriftliches Gesuch einreichen, um im Folgejahr den jährlichen Grundbeitrag zu erhalten. Die weiteren Bestimmungen betreffend Unterstützung sind einsehbar unter [www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch) > Gemeinde > Gemeindeentwicklung > Kulturförderung.

### Gesuchseingaben

– Per E-Mail an: [kultur@ilanz-glion.ch](mailto:kultur@ilanz-glion.ch)

– Auf dem Postweg an: Gemeinde Ilanz/Glion,

Koordinationsstelle Kultur,

Angela Gulli, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

*Gemeinde Ilanz/Glion*

## Acziun da birnel

Ei vegn puspei produciu birnel cun pers bletschs dalla Svizra. Birnel ei in product dil tuttafatg natural senza supplements.

Ins sa empustar las suandontas unitads da birnel:

### birnel en qualitat convenziunala

migiel à 60 g CHF 2.00

migiel à 250 g CHF 5.00

distribuider à 250 g CHF 5.00

migiel à 500 g CHF 8.00

migiel à 1,0 kg CHF 12.00

sadiala à 5,0 kg CHF 50.00

### birnel en qualitat da BIO certificada

distribuider à 250 g CHF 5.50

migiel à 1,0 kg CHF 14.00

Informaziuns detagliadas davart il birnel anfleis Vos era sin [www.winterhilfe.ch](http://www.winterhilfe.ch).

La controlla da habitons pren bugen encounter empustaziuns via telefon 081 920 15 36 ni era per e-mail ad [einwohnerkontrolle@ilanz-glion.ch](mailto:einwohnerkontrolle@ilanz-glion.ch) entochen ils **23 d'october 2024**.

*Vischnaunca Ilanz/Glion*

## Birnel-Aktion

Es wird wieder Birnel aus Schweizer Mostbirnen hergestellt. Birnel ist ein reines Naturprodukt ohne irgendwelche Zusätze.

Birnel kann in folgenden Einheiten bezogen werden:

### Birnel in konventioneller Qualität

Glas à 60 g CHF 2.00

Glas à 250 g CHF 5.00

Dispenser à 250 g CHF 5.00

Glas à 500 g CHF 8.00

Glas à 1,0 kg CHF 12.00

Kessel à 5,0 kg CHF 50.00

### Birnel in zertifizierter BIO-Qualität

Dispenser à 250 g CHF 5.50

Glas à 1,0 kg CHF 14.00

Detaillierte Informationen über Birnel sind auch auf der Homepage [www.winterhilfe.ch](http://www.winterhilfe.ch) zu finden.

Bestellungen nimmt die Einwohnerkontrolle bis **23. Oktober 2024** telefonisch unter 081 920 15 36 oder auch per E-Mail an [einwohnerkontrolle@ilanz-glion.ch](mailto:einwohnerkontrolle@ilanz-glion.ch) entgegen.

*Gemeinde Ilanz/Glion*

## Rimnada da pupi a Duvin e Pitasch

**Margis, ils 22 d'october 2024**, allas 7.45 a Duvin, silsunter a Pitasch.

*Scola primara Duvin/Pitasch*

## Papiersammlung in Duvin und Pitasch

**Dienstag, 22. Oktober 2024**, um 7.45 Uhr in Duvin, danach in Pitasch.

*Primarschule Duvin/Pitasch*

## Rimnada da pupi vegl a Rueun, Pigniu e Siat

**Mesjamna, ils 23 d'october 2024** rimnan il luvrer da vischnaunca ed ils scolars primars pupi vegl.

Nus supplichein Vos da deponer il pupi vegl bein cavigliau e ligiau entochen las 08.00 bein vesibel els loghens usitai da rimnada. **Ei vegn rimnau negin cartun resp. negins sacs da plastic!**

A Rueun vegn il pupi rimnau entras il luvrer da vischnaunca e las scolaras ed ils scolars da Rueun. Ei vegn tschentau negin container. Il pupi vegn transportaus directamein a Plaun Grond. Ellas fracziuns da Pigniu e Siat vegn il pupi rimnau els loghens da rimnada usitai. Per ulteriuras damondas saveis Vos bugen sedrizzar al secretariat dalla scola Ilanz/Glion per telefon sut la numera 081 925 28 29 ni per e-mail a [info@scola-ilanz.ch](mailto:info@scola-ilanz.ch). Cordial engraziament per Vossa collaboraziun.

*Scolaras e scolars cun persunas d'instrucziun Rueun*

## Altpapiersammlung in Rueun, Pigniu und Siat

Am **Mittwoch, den 23. Oktober 2024** sammeln der Gemeindeglieder und die Primarschüler das Altpapier. Wir bitten Sie, das Altpapier gut gebündelt und gut



sichtbar vor 08.00 Uhr an den Sammelstellen zu deponieren. **Wir sammeln keinen Karton und auch keine Plastiksäcke.**

In Rueun wird das Altpapier vom Gemeindegewerkschafter und den Schülern gesammelt. Es wird kein Container aufgestellt. Das Papier wird direkt nach Plaun Grond transportiert. In Pigniu und Siat wird das Altpapier an den üblichen Sammelstellen abgeholt.

Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte telefonisch 081 925 28 29 oder per E-Mail [info@scola-ilanz.ch](mailto:info@scola-ilanz.ch) an das Sekretariat der Schule Ilanz/Glion.

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe.

*Schülerinnen und Schüler mit Lehrpersonen Rueun*

## Quei e tschei Dies und Das

### Archiv cultural Foppa e contuorn (UACF)

Cordialmein envida la suprastanza dall'Uniuon digl Archiv cultural Foppa e contuorn a sia **8avla radunonza generala, gliendisgis, ils 28 d'october 2024**, allas 19.30 ella casa da scola veglia a Rueun (Via da Siat 2).

#### Gliesta da tractandas

1. Beinvegni
2. Approbazium dalla gliesta da tractandas
3. Elecziun dils dumbravuschs
4. Approbazium dil protocol dalla radunonza generala 2023, dils 27 da settember 2023
5. Rapport annual dil president
6. Quen annual 2023 e rapport dils revisurs (vegn partgius ora)
7. Preventiv 2025 (vegn partgius ora)
8. Elecziun d'ina/in nova/niev commembra/commember da suprastanza
9. Informaziun digl archiv, surtut pert. Archiv SAC Piz Terri, collaboraziun culla Fotostiftung, ed indrez da compactus
10. Varia

Il protocol dalla radunonza generala 2023 san ins retrer ordavon.

Nus selegrein d'ina stedia preschientscha. Era interessents e commembers novs ein cordialmein beinvegni.

*La suprastanza*

### Kulturarchiv Gruob und Umgebung (UACF)

Herzlich la'dt der Verein Kulturarchiv Gruob und Umgebung zu seiner **8. Generalversammlung am Montag, den 28. Oktober 2024**, 19.30 Uhr im alten Primarschulhaus Rueun (Via da Siat 2) ein.

#### Traktandenliste

1. Begrüssung
2. Genehmigung der Traktandenliste
3. Wahl der Stimmezähler
4. Genehmigung des Protokolls der GV 2023 vom 27. September 2023
5. Jahresbericht des Präsidenten
6. Jahresrechnung und Revisorenbericht 2023 (wird ausgeteilt)
7. Budget 2025 (wird ausgeteilt)
8. Wahl eines neuen Vorstandsmitglieds
9. Informationen zum Archiv, insb. Archiv SAC Piz Terri, Zusammenarbeit mit der Fotostiftung, und Compactus-Anlage
10. Varia

Das Protokoll der GV 2023 kann vorgängig bestellt werden.

Wir freuen uns auf reges Erscheinen. Auch Interessierte und neue Mitglieder sind herzlich willkommen.

*Der Vorstand*

### Uniuon sportiva Schluein Ilanz

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung, Freitag, 18. Oktober 2024** um 20.15 Uhr, Arena Crap Gries Car Wash Isla, Schluein.

#### Traktanden:

1. Wahl der Stimmezähler
2. Genehmigung der Traktandenliste
3. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung
4. Mutationen
5. Jahresbericht des Präsidenten
6. Jahresberichte der Kommissionen
7. Jahresrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren
8. Genehmigung des Budgets
9. Festsetzung der Jahresbeiträge
10. Jahresprogramm
11. Revision der Vereinsstatuten / Anpassung Vereinsorganisation
12. Wahlen
  - Nuwahlen: Chef Events
  - Weitere Ergänzungswahlen in den Vorstand (sofern Statutenrevision gutgeheissen wird)
  - Rechnungsrevisoren
13. Weiterführung Junioren-IG Surselva
14. Rekurse gemäss Statuten (Artikel 4 – Absatz 1, Artikel 5 – Absatz 3, Artikel 8 – Absatz 2)
15. Anträge und Ehrungen
16. Varia

Stimmberechtigt sind alle A-Mitglieder, B-Mitglieder, Juniorenmitglieder (ab Alter 16) und Ehrenmitglieder. Für A-Mitglieder ist die GV obligatorisch. Junioren des Jahrgangs 2007 werden an der GV als A-Mitglieder der US Schluein Ilanz aufgenommen und sind darum auch zur GV eingeladen. Absenzen sind dem Sekretariat, [info@usschlueinilanz.ch](mailto:info@usschlueinilanz.ch), mitzuteilen. Anträge zuhanden der GV müssen 7 Tage vor der Versammlung schriftlich beim Präsidenten eingetroffen sein ([thonimue10@gmail.com](mailto:thonimue10@gmail.com)).

*Der Vorstand*

### Gruppa Seniorenstammtisch «da cumpignia»

#### Avis: Niev!

La meisa rodonda da seniors «da cumpignia» ha liug naven dils 5-11-2024 da niev ella nova biblioteca, Städtlistrasse 17 a Glion. La proxima sentupada ha liug ils 5-11-2024 da las 14.00–17.00. Nus s'entupein mintgamai igl emprem ed il tierz mardis dil meins. Ulteriurs detagls suonden! Nus selegrein sin Vos!

#### Vorankündigung: Neu!

Der Seniorentreff findet neu, ab dem 5.11.24 in den Räumlichkeiten der neuen Bibliothek, an der Städtlistrasse 17 in Ilanz statt. Das nächste Treffen findet am Dienstag, 5.11.24 zwischen 14.00–17.00 Uhr statt. Wir treffen uns jeweils am 1. und am 3. Dienstag im Monat. Genaue Details folgen! Wir freuen uns auf Euch!

### Frauenverein Ilanz

#### Seniorenflug nach Siat am 22. Oktober 2024

Wer kommt mit und lernt Siat und seine Geschichte kennen? Fahrt mit dem Postauto nach Siat. Alfons Depuoz erzählt vom Dorf. Danach bewirbt uns der Frauenverein in der Casa Sentupada mit Kaffee und Kuchen. Die Kosten übernimmt die Seniorenkasse. Bitte

bei der Anmeldung angeben Halbtax, BÜGA usw. Abfahrt ab Ilanz, 13.35 Uhr. Rückkehr in Ilanz, 17.00 Uhr. Anmeldungen bitte bis 18. Oktober 2024 an Bettina Grolimund-Müller: [b.gro@gmx.ch](mailto:b.gro@gmx.ch) oder 076 675 22 90.

Wir freuen uns auf Euch. *Für die Seniorengruppe Bettina Grolimund-Müller und Rosita Valaula*

### Kindercafé grond e Pign

**Mittwoch, 23. Oktober**, 14.00–16.30 Uhr. Im Kindercafé sind alle willkommen. Kinder können sich in der grossen Spielecke beschäftigen, während sich Erwachsene bei Getränk und Kuchen gemütlich unterhalten. Zwischendurch wird Basteln oder Kindersingen angeboten. In der FEG Ilanz, Spitalstrasse 7, Erdgeschoss.

### Samstags-Znüni

**Samstag, 26. Oktober**, 9–11 Uhr. Znüni mit Gebäck, Getränken und Früchten. Input zum Thema «Heile, heile Säge...» im FEG Saal, Spitalstrasse 7, Ilanz

### Pro Senectute Ilanz

#### Meisa da miezdi a Glion

Pro Senectute Surselva organisescha ensemen cun l'Argo mintg'jamna ina meisa da miezdi. Sche Vos steis avon la pensiuon ni essas gia en quella vegliadetgna, cordial beinvegni!

Liug: Argo Cafeteria, Asylweg 12, Glion

Di: **mesjamna ils 23 d'october 2024**, 12.00

Annunzia: per l'organisaziun ei ina annunzia indispensable.

Annunzias mintgamai il mardis dallas 8.00–10.00.

Tel. 076 512 76 13.

#### Mittagstisch Ilanz

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit der Argo einen wöchentlichen Mittagstisch. Herzlich eingeladen sind pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer.

Ort: Argo Cafeteria, Asylweg 12, Ilanz

Tag: **Mittwoch, 23. Oktober 2024**, 12 Uhr

Für die Organisation ist eine Anmeldung unerlässlich. Anmeldung jeweils am Dienstag von 8.00–10.00 Uhr. Tel. 076 512 76 13.

### Club da troccas Pigniu

Suenter nies emperneivel viadi da sonda e dumengia vargada cloman puspei las obligatiuns.

Nus sentupein sonda ils 19 da october 2024 allas 20.00 sco usitau en la ustria Alpina tier la sera da troccas meinsila da nies club. Continuaziun dil campiunadi intern dil club.

Sin seveser e bien cletg

*per il club zeno*

### Chor mischedau Sevgein

Cordial invit a nossa **radunonza generala, venderdis, ils 25-10-2024**, allas 20.00 en stanza da sesidas el baghetg plurivalent a Sevgein.

#### Tractandas:

1. Beinvegni
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Protocol dalla davosa radunonza generala dils 20-10-2023
4. Rendaquen e rapport dallas revisuras
5. Rapport dalla presidenta
6. Rapport dalla dirigenta

7. Elecziuns:
  - presidenta (reelecziun)
  - actuaera (reelecziun)
  - duas revisuras da quen (reelecziun)
  - bandierel (reelecziun)
  - menadra da register (reelecziun)
8. Mutaziuns
9. Contribuziun annuala
10. Program da cant 2024/2025
11. Viadi / activitads
12. Honoraziuns
13. Informaziuns e varia

Cordialmein envidein nus tuttas commembras e tuts commembers a nossa radunonza generala (prender il cudischet blau da cant). Suenter radunonza datti in puschegn ella Cauma.

Vulas era guder la buna cumpignia dil chor mischedau Sevgein e cantar cun nus? Lu neu a radunonza ni ad ina da nossas empremas emprovas da cant che han liug mintgamai la mesjamna, dallas 20.00-22.00 en halla plurivalenta a Sevgein.

**Noss'emprema emprova da cant ha liug la mesjamna, ils 23 d'october allas 20.00 en halla plurivalenta a Sevgein.**

Nus selegrein sin in bi e prospereivel niev onn da cant!  
*La suprastonza culla dirigenta*

### Gemischter Chor Sevgein

Herzliche Einladung zu unserer **Generalversammlung am Freitag, 25.10.2024**, um 20 Uhr im Sitzungszimmer des Mehrzweckgebäudes in Sevgein.

#### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl zweier Stimmzähler
3. Protokoll der letzten GV vom 20.10. 2023
4. Jahresrechnung und Rapport der Revisorinnen
5. Rapport der Präsidentin
6. Rapport der Dirigentin
7. Wahlen:
  - Präsidentin (Wiederwahl)
  - Aktuarin (Wiederwahl)
  - zwei Rechnungsrevisorinnen (Wiederwahl)
  - Fähnrich (Wiederwahl)
  - Registerleiterin (Wiederwahl)
8. Mutationen
9. Jahresbeitrag
10. Gesangsprogramm 2024/2025
11. Reise / Aktivitäten
12. Ehrungen
13. Informationen und Varia

Wir laden alla Sängerrinnen und Sängler herzlich zu unserer Generalversammlung ein. Bitte blaues Gesangsbüchlein mitbringen. Nach der Versammlung gibt es einen Imbiss in der Cauma.

Willst auch Du die schöne Geselligkeit im Chor mischedau Sevgein geniessen und mit uns singen? Dann komm an die GV oder nimm unverbindlich an einer unserer ersten Chorproben teil. Wir proben jeweils am Mittwochabend von 20.00-22.00 in der Turnhalle in Sevgein.

**Unsere erste Gesangsprobe findet am Mittwoch, 23.10.2024 um 20 Uhr, in der Turnhalle in Sevgein statt.**

Wir freuen uns auf ein schönes und frohes neues Gesangsjahr!  
*Der Vorstand und die Dirigentin*

### Gruppa gimnastica Sevgein

#### Gimnastica per inA e scadinA a Sevgein

Nus selegrein d'entscheiver cun nossa gimnastica per inA e scadinA suenter las vacanzas d'atun, **gievgia, ils**

**24 d'october 2024** allas 19.45 en halla da gimnastica a Sevgein.

Nus s'entupein silsuenter entochen primavera mintgievgia naven dallas 19.45 per restar fits e frestgs. Annunzia buca necessaria. Sper il tenue da gimnastica astgeis buca emblidar da prender cun vus la buna luna.

La participaziun ei gratuita. Nus selegrein silla nova sesiun da gimnastica en buna cumpignia.

*Il team da menaders*

Wir freuen uns, nach den Herbstferien wieder mit dem Turnen für jedermann und jede frau zu starten. Wir treffen uns ab **Donnerstag, 24. Oktober 2024**, um 19.45 Uhr in der Turnhalle in Sevgein.

Damit wir fit und munter bleiben, treffen wir uns danach bis zum Frühling jeden Donnerstag ab 19.45 Uhr in der Turnhalle. Keine Anmeldung erforderlich. Nebst dem Turntenue bitte die gute Laune nicht vergessen!

Die Teilnahme ist kostenlos. Wir freuen uns auf eine gesellige Turnseason.  
*das Leiterteam*

### Gruppa da teater Siat

#### Invitaziun a nossa radunonza generala, ils

**25.10.2024** allas 19.30 el'Arca a Siat.

#### Tractandas

1. Beinvegni
2. Protocol
3. Rendaquen/rapport dalla cassiera
4. Rapport dil revisur
5. Teater 2025
6. Varia

Novits ein era beinvegni.



[www.laax-gr.ch](http://www.laax-gr.ch)

### Tagliar plantas e caglias

Tenor artechel 61 dalla lescha da baghegiar astgan caglias e roma buca vargar ora sin via.

Per liung dallas vias publicas e privatas, che vegnan rumidas da neiv dalla vischnaunca, ein tut las caglias e tut la roma da tagliar anavos aschia, che nuot varga ora sin vias publicas e privatas suenter ch'ei ha bischau.

Quellas lavurs ston esser finidas entochen fin october 2024. En cass d'omissiu vegnan quellas lavurs fatgas dalla gruppa da lavur dalla vischnaunca ni d'ina fatschenta privata sin cuosts dils proprietaris.

*Uffeci da baghegiar Laax*

### Beschneiden von Bäumen und Sträucher

Gemäss Art. 61 des Gemeindebaugesetzes dürfen Sträucher und Äste nicht in die Fläche von Gehwegen oder Strassen hineinragen

Entlang öffentlicher Straßen sowie Privatstraßen, die im Winter von der Gemeinde vom Schnee geräumt werden, sind alle Sträucher und Äste so zurückzuschneiden, dass sie auch nach Schneefall nicht in den Strassen- oder Gehwegbereich hineinragen.

Diese Arbeiten sind bis Ende Oktober 2024 auszuführen. Bei Unterlassung werden diese Arbeiten auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeindewerkgruppe oder private Unternehmer ausgeführt.

*Bauamt Laax*

### H19 Via sursilvana, colligiaziun Seehof

Pervia da lavurs da cuvrida ei igl access tier il Seehof seraus ils 24-10-2024 entochen ils 25-10-2024, da las 18.00 fin las 05.00. Il sviamment a la Via Spondas succeda sur la Via Geinas.

Las lavurs dependan da l'aura. Sco data substitutiva ei previu il proxim di da lavur cun cundiziuns meteorologicas correspundentas.

*Uffeci da baghegiar Laax*

### H19 Oberalpstrasse, Anschluss Seehof

Wegen Belagsarbeiten ist der Anschluss Seehof am 24.10.2024 bis 25.10.2024, von 18.00 bis 05.00 Uhr, gesperrt. Umleitung zur Via Spondas erfolgt über Via Geinas.

Die Arbeiten sind witterungsabhängig. Als Ersatzdatum ist der nächste Arbeitstag mit entsprechenden Witterungsverhältnissen vorgesehen.

*Bauamt Laax*

### Chor mischedau Laax

**Invit alla radunonza generala: Gievgia, 31-10-2024**, 19.00, ustria Buna luna. Novas cantaduras e novs cantadurs ein cordialmein beinvegni.

Erwin Ardüser, president (079 634 19 62)

### Gemischter Chor Laax

**Einladung zur Generalversammlung: Donnerstag, 31.10.2024**, 19 Uhr, Restaurant Buna luna. Neue Sängerrinnen und Sänger sind herzlich willkommen.

Erwin Ardüser, Präsident (079 634 19 62)



LUMNEZIA

[www.lumnezia.ch](http://www.lumnezia.ch)

### Damondas da baghegiar

2024/189-17

**Datum dalla publicaziun: 18 d'october 2024**

Petent: Thomas Alig  
Cons 143a, 7149 Vrin

Projectadra: Clarplan GmbH  
Sur Trutg 220, 7144 Vella

Object: Annexa per dus silos, baghetg nr. d'assicuranza 10-356A-A sin parcella nr. 9597, Cons el vischinadi da Vrin

Zona: Zona agricola (art. 32 LPTGR)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas:

- Damonda per ina lubientscha digl Uffeci per il svilup dil territorii dil Grischun
- Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fuog
- Damonda per ina lubientscha digl Uffeci per industria, mistregn e lavur dil Grischun

2024/163-22

**Datum dalla publicaziun: 18 d'october 2024**

Petenta: Sunrise GmbH  
Thurgauerstrasse 101B  
8153 Glattpark (Opfikon)

Proprietaria: Bergbahnen Piz Mundaun AG  
Sand 7, 7138 Surcuolm

Projectadra: Enkom AG,  
Schellenrainstrasse 13, 6210 Sursee

Object: Engrondir la reit da telefon mobil sin parcella nr. 4760, Triel el vischinadi da Vella

Zona: Zona agricola (art. 32 LPTGR)

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha digl Uffeci per il svilup dil territori dil Grischun

#### Protestas:

Concernent il dretg public enteifer 20 gis dapi il datum da publicaziun en scret alla suprastanza communal Lumnezia, Palius 32D, 7144 Vella. La damonda da baghegiar cun ils plans ei deponida en canzlia communal Lumnezia a Vella. Interessents san prender enve-sta da quella duront il temps da spurtegl, ordeifer las uras da spurtegl tenor cunvegnientscha cugl uffeci communal da baghegiar. L'investa publica cuoz 20 gis dapi il datum da publicaziun. 7144 Vella, ils 18 d'october 2024

*Uffeci communal Lumnezia*

#### Lubientscha per carrar cun vehichels da tschenta (quads)

Persunas che van igl unviern cun vehichels da tschenta sin tegias ni ustrias da cuolm sil territori dalla vischnaunca Lumnezia ston ver ina lubientscha per astgar far quei. La damonda per quella lubientscha sto vegnir inoltrada mintg'onn danovamein alla vischnaunca Lumnezia. Ils formulars anfleis Vus cheu.

- vischnaunca ([www.lumnezia.ch/rm/spurtegl-virtual](http://www.lumnezia.ch/rm/spurtegl-virtual))
- cantun ([www.gr.ch/DE/institutionen/verwaltung/djsg/stva/formulare/Seiten/default.aspx](http://www.gr.ch/DE/institutionen/verwaltung/djsg/stva/formulare/Seiten/default.aspx))

*Administraziun communal Lumnezia*

#### Antrag um Erteilung einer Fahrbewilligung für Raupenfahrzeuge

Alle Personen, die im Winter mit Raupenfahrzeugen zu Hütten oder Restaurants auf Gemeindegebiet fahren, benötigen dafür eine Fahrbewilligung. Diese Bewilligung muss jedes Jahr erneuert werden. Die Antragsformulare finden Sie hier.

- Gemeinde ([www.lumnezia.ch/rm/spurtegl-virtual](http://www.lumnezia.ch/rm/spurtegl-virtual))
- Kanton ([www.gr.ch/DE/institutionen/verwaltung/djsg/stva/formulare/Seiten/default.aspx](http://www.gr.ch/DE/institutionen/verwaltung/djsg/stva/formulare/Seiten/default.aspx))

*Gemeindeverwaltung Lumnezia*

#### Cumbiniala per seniors

Gi da jass e giugs el da casa val Lumnezia per senioras e seniors, **venderdis, ils 25 d'october 2024** naven dallas 13.00.

Jass- und Spieltag im da casa val Lumnezia für Seniorinnen und Senioren, **Freitag, 25. Oktober 2024**, ab 13.00 Uhr.

*Uniu/Verein Cumbiniala*

#### Societad da musica Lumbrein

**Radunonza generala, venderdis, ils 18 d'october 2024** allas 20.15 en l'aula dalla casa da scola a Lumbrein.

#### Tractandas:

1. Beinvegni
2. Elecziun d'in dumbravuschs
3. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
4. Approbaziun dil protocol dalla davosa radunonza generala
5. Rapport annual dalla presidenta e dalla dirigenta
6. Rendament da quen
7. Extradas ed entradas
8. Elecziuns
  - cassier
  - actuar
9. Program da lavur
10. Varia

Sin stedia participaziun selegra

*la suprastanza*

#### Marcau Daniev Lumnezia 2024

Il Marcau Daniev Lumnezia ha liug ils **28 da december 2024** a Vrin. Ils formulars d'annunzia san vegnir retratgs tier Surselva Tourismus Info Lumnezia, Tel. 081 931 18 58, [vallumnezia@surselva.info](mailto:vallumnezia@surselva.info). Davos termin d'annunzia 1.11.2024.

#### Stiva da resti

Venderdis ils 25.10.2024 stiva da resti ella casa pervenda Degen allas 19.00 cun petta e caffè. Era nuncomembers ein beinvegni.

*Uniu da dumnas Degen*

#### Uniu da tratga da biestga Lumnezia

**Premi da genetschas Lumnezia, ils 19 d'october 2024** Entschatta: allas 10.00 a Vella sil plaz dallas sutgeras. Era uonn astgein nus menar atras a Vella nies premi da genetschas usitau cun ils expositurs da Luven, Mund-aun e Duvin.

L'uniu da tratga da biestga Lumnezia beneventa cordialmein la populaziun dalla Lumnezia sco era hospis interessai vid la tratga da biestga.

#### Program dil gi:

- rangaziun dallas partiziuns
- miezgi cun ustria sil plaz ed ella Baracca
- Occurrenza d'affons
- Cup da menaschi
- Elecziun bi iver genetschas
- Elecziun bi iver vaccas
- Elecziun victura dil gi

Nus selegrein sin Vossa viseta, bia aspectaturs ed in bi gi da cumpignia ensem cun Vus. Per saver passentar ina biala sera da cumpignia sentupein nus naven dallas 20.00 ell'ustria Crestas a Vignogn.

#### Discuors d'artistAs en Casa d'Angel

En vesta dil giubileum centenar da 600 onns Ligia Grischa, focussescha la Casa d'Angel si'atzenziun sils aspects creativs e fundamentals da fusiuns politicas. Damondas davart inclusiun, exclusiun e cunfinaziun en connex cun la dinamica denter passau e futur, vegnan reflectadas ord differentas perspectivias en in'expoziun cun art contemporan, poesia ed architectura.

L'exposiziun «Fusiugnomias» vegn accumpignada da treis discuors cun artistas ed artists ch'exponan en Casa d'Angel. Introducti vegnan quels discuors dad in referat davart il context historic dalla Lumnezia enteifer la Ligia Grischa. Il curatur hospitont, Damian Christinger ed il menader dalla casa, Marco Coray meinan bugen vus atras l'exposiziun. Accumpignai vegnan ils arranschaments mintgamai dad in apero.

Discuors cun las artistas dil cantun Berna **Lisa Mark** e dil Grischun, **Silvie Noemi Demont**.

**Sonda, ils 2-11-2024**, 17.00–18.00, Cumbinau cun in apero, Casa d'Angel, Dado Baselgia 116, 7148 Lumbrein

Discuors cun l'artista ed architecta da cuntradas da Chicago che lavura en Svizra **Robin Winogron**, igl artist corean-tudestg ord il triangel da tiaras Baden, Elsass e Basilea **Stefan Burger**, il giuven artist grischun **Andrea Todisco** e la giuvna artista chinesa **Jiaxi Han**. **Sonda, ils 23-11-2024**, 17.00–18.00, Cumbinau cun in apero, Casa d'Angel, Dado Baselgia 116, 7148 Lumbrein

#### KünstlerInnengespräche in der Casa d'Angel

Im Hinblick auf das 600 ja?hrige Jubiläum des Grauen Bundes, beleuchtet die Casa d'Angel die kreativen

und zugrundeliegenden Aspekte von politischen Fusionen. Fragen um Zusammen-, Ein- und Ausschluss, um Grenzziehungen und um die Dynamik von Vergangenheit und Zukunft, werden in einer Ausstellung mit zeitgenössischer Kunst, Poesie und Architektur aus verschiedenen Blickwinkeln reflektiert.

Die Ausstellung «Fusiugnomias» wird von drei Gesprächen mit den ausstellenden Künstlerinnen und Künstlern begleitet. Diese Gespräche werden von einem Vortrag über den historischen Kontext des Grauen Bundes eingeleitet. Der Gastkurator Damian Christinger und der Leiter des Hauses, Marco Coray, führen euch gerne durch die Ausstellung. Begleitet werden die Veranstaltungen jeweils von einem Apéro.

Gespräch mit den jungen Künstlerinnen aus dem Kanton Bern, **Lisa Mark** und aus Graubünden, **Silvie Noemi Demont**, **Samstag, 2.11.2024**, 17–18 Uhr, Mit anschließendem Apéro, Casa d'Angel, Dado Baselgia 116, 7148 Lumbrein

Gespräch mit der in der Schweiz tätigen Künstlerin und Landschaftsarchitektin aus Chicago, **Robin Winogron**; dem koreanisch-deutschen Künstler aus dem Länderdreieck Baden, Elsass und Basel, **Stefan Burger**; dem jungen Bündner Künstler **Andrea Todisco**; sowie der jungen chinesischen Künstlerin **Jiaxi Han**.

**Samstag, 23.11.2024**, 17–18 Uhr, mit anschließendem Apéro, Casa d'Angel, Dado Baselgia 116, 7148 Lumbrein

#### Convivenza – Zusammenleben

Convivenza envida ad ina divertenta sera da concert cun la Musica giuvenila Surselva sut la bitgetta da Remo Derungs ed il chor da project sut la direenziun da Flavio Bundi: **Sonda, ils 26-10** allas 20 en halla plurivalenta Vella. Ulteriuras informaziuns online sut convivenza.digital

Convivenza lädt zu einem abwechslungsreichen Konzertabend mit der Musica giuvenila Surselva unter der Leitung von Remo Derungs und dem Convivenza-Projektchor unter der Leitung von Flavio Bundi: **Samstag, 26. Oktober** um 20 Uhr in der Halla plurivalenta Vella. Weitere Informationen online unter convivenza.digital



MEDEL/LUCMAGN

[www.medel.ch](http://www.medel.ch)

#### Tagliar anavos caglias, plontas e roma

Tenor art. 51 dalla lescha da baghegiar dalla vischnaunca da Medel astgan plontas, caglias e roma buca disturbar la vischinonza ni la segirtad publica.

Per liung dallas vias publicas e privatas, sco era sendas, ein tut las caglias, plontas e roma da tagliar anavos, aschia che nuot survarga il cunfin (era buca suenter ch'ei ha neviu).

Quellas lavurs ston esser exequidas sil pli tard **entochen miez november 2024**. En cass ch'il cagliom vegn buca tagliaus anavos enteifer il termin fixau, vegnan quellas lavurs exequidas entras la gruppa da lavur dalla vischnaunca cun adossar ils cuosts als proprietaris.

*Suprastanza communal Medel/Lucmagn*

#### Informaziun

Muort in'excursiun restan l'administraziun communal sco era gl'uffeci stradal e forestal serrai **venderdis, ils 18 d'october 2024**.

Bein engraziament per Vossa capientscha.

*Suprastanza communal Medel/Lucmagn*

## Deponia a Fadretsch

Ils 21 d'october 2024 entscheivan las lavurs per la nova deponia a Fadretsch. Per quei motiv sesanflan ils containers da cartun, pils sacs blaus per plastic sco era la buot da ieli vegl all'entschatta dil plaz da lenna sigl areal giu Fadretsch.

Curdem verd supplichein nus da furnier mo encunter sera e las sondas e deponer sco usitau ella suoschna sper la serenera.

Nus supplichein da prender enconuschientscha da quell'informaziun ed engraziein a vischinas e vischins per la capientscha. *Suprastonza communal Medell/Lucmagn*

## Societad cooperativa Stizun Val Medel

**La Stizun e caffè Val Medel ha aviert sco suonda naven dils 21-10-2024:**

gliendisdis: 08.15–12.15 / 15.00–18.00

mardis: 08.15–12.15 / suentermiezdi serrau

mesjamna: 08.15–12.15 / suentermiezdi serrau

gievgia: 08.15–12.15 / suentermiezdi serrau

venderdis: 08.15–12.15 / 15.00–18.00

sonda: 08.15–12.15 / 13.30–16.00

Nus selegrein da Vossa viseta.

## Secziun da catschadurs Vallatscha

**Invitaziun al di da tgira, sonda, ils 26 d'october 2024**

Preziai commembers. Bugen envidein nus en vus al di di tgira atunil. Nus mein a far tgira sil Lai Cresta a Sogn Gions. Nus sentuppein allas 08.00 a Sogn Gions sper la punt. Il gentar ei organisais. Prender cun vons, risti fier e buna luna. Fagei aschi bien e confirmei vossa participaziun al cau da tgira Ivan Flepp entochen venderdis, ils 25 d'october.

Cordialmein envida *La suprastonza ed il cau da tgira*



**OBERSAXEN MUNDAUN**

[www.ober saxenmundaun.swiss](http://www.ober saxenmundaun.swiss)

## Baugesuche

**Tag der Publikation: 18.10.2024**

Bauherrschaft: Philippe Capeder  
Witkonnerstrasse 234, 8053 Zürich

Vertreter/ Caduff Haustechnik AG,

Architekt: Via Santeri 1, 7130 Ilanz

Bauvorhaben: Heizungsersatz

Parzelle: Nr. 2065, Valdunga

Baugespann: Entfällt

Auflageort: Gemeindeverwaltung,  
Vorstadt 26, 7134 Obersaxen

Auflagefrist: 18. Oktober 2024 bis

7. November 2024

**Tag der Publikation: 18.10.2024**

Bauherrschaft: Harald Burger  
Im Grossacher 9, 8127 Forch

Vertreter/ Caduff Haustechnik AG,

Architekt: Via Santeri 1, 7130 Ilanz

Bauvorhaben: Heizungsersatz

Parzelle: Nr. 502, Meierhof

Baugespann: Entfällt

Auflageort: Gemeindeverwaltung,  
Vorstadt 26, 7134 Obersaxen

Auflagefrist: 18. Oktober 2024 bis

7. November 2024

**Tag der Publikation: 18.10.2024**

Bauherrschaft: Melchior Diethelm  
Obere Lauistrasse 2, 8856 Tuggen

Vertreter/ Köhle Bedachungen  
Architekt: Via Santeri 77A, 7130 Ilanz  
Bauvorhaben: Einbau Dachfenster  
Parzelle: Nr. 1930, Affeier  
Baugespann: Entfällt  
Auflageort: Gemeindeverwaltung,  
Vorstadt 26, 7134 Obersaxen  
Auflagefrist: 18. Oktober 2024 bis  
7. November 2024

### Einsprachen:

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind innerhalb der Zeit der öffentlichen Auflage schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand zu richten.

*Der Gemeindevorstand*

## Damondas da baghegiar

**Di dalla publicaziun: 18-10-2024**

Patrun: Philippe Capeder  
Witkonnerstrasse 234, 8053 Zürich

Representant: Caduff Haustechnik AG

Via Santeri 1, 7130 Ilanz

Project: Remplazzament dil scaldament

Parcella: Nr. 2065, Valdunga

Profilaziun: Negina profilaziun

Liug: Administraziun communal,

d'exposiziun: Vorstadt 26, 7134 Obersaxen

Termin: Ils 18 d'october 2024 entochen

d'exposiziun: ils 7 november 2024

**Di dalla publicaziun: 18-10-2024**

Patrun: Harald Burger  
Im Grossacher 9, 8172 Forch

Representant: Caduff Haustechnik AG

Via Santeri 1, 7130 Ilanz

Project: Remplazzament dil scaldament

Parcella: Nr. 502, Meierhof

Profilaziun: Negina profilaziun

Liug: Administraziun communal,

d'exposiziun: Vorstadt 26, 7134 Obersaxen

Termin: Ils 18 d'october 2024 entochen

d'exposiziun: ils 7 november 2024

**Di dalla publicaziun: 18-10-2024**

Patrun: Melchior Diethelm  
Obere Lauistrasse 2, 8856 Tuggen

Representant: Köhle Bedachungen,  
Via Santeri 77A, 7130 Ilanz

Project: Montascha d'ina finiastra el tetg

Parcella: Nr. 1930, Affeier

Profilaziun: Negina profilaziun

Liug: Administraziun communal,

d'exposiziun: Vorstadt 26, 7134 Obersaxen

Termin: Ils 18 d'october 2024 entochen

d'exposiziun: ils 7 november 2024

### Protestas:

Protestas dil dretg public ein d'inoltrar en scret e cun indicar ils motivs enteifer il temps dall'exposiziun publica alla suprastonza communal.

*La suprastonza communal*

## Wahl der neuen Liegenschaftsbewirtschafterin des Ferienlagers St. Martin

Der Gemeindevorstand hat Tamara Alig-Mathis, wohnhaft in Runggli, als neue Liegenschaftsbewirtschafterin des Ferienlagers St. Martin gewählt. Sies tritt ihre Stelle bei uns in der Gemeinde am 1. November 2024 an. Wir heissen Tamara Alig-Mathis herzlich willkommen und freuen uns auf die Zusammenarbeit.

*Der Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun*

## Eleczion dalla nova administratura d'immobillas dil camp da vacanzas St. Martin

La suprastonza communal ha elegiu Tamara Alig-Mathis, domiciliada a Runggli, sco nova administratura d'immobillas dil camp da vacanzas St. Martin. Ella entscheiva sia piazza tier nus en vischnaunca igl 1. da november 2024. Nus beneventein cordialmein Tamara Alig-Mathis e selegrein sin la collaboraziun.

*La suprastonza communal Obersaxen Mundaun*

## Nothilfekurs für Führerausweiserwerbende und Interessierte

Wo: Aula, Mehrzweckgebäude Meierhof  
Wer: Annetta Alig-Arpagaus, SGS zertifiziert  
Wie: Anmeldung bis 30.10.2024 mit Namen, Vornamen, Geburtsdatum und Adresse an: annetta.alig@bluewin.ch

Was: Erlernen der lebensrettenden Sofortmassnahmen in Theorie und mit praktischen Fallbeispielen.

Wann: Mittwoch, **6.11.2024** 19.30–22.00 Uhr,

Freitag, **8.11.2024**, 19.30–22.00 Uhr, Samstag,

**9.11.2024**, 9.00–11.30 Uhr und 13.30–16.00 Uhr

Wie viele: Min. 6 aber max. 12 Personen

Weiteres: Ein Nothilfekurs ist für Führerausweiserwerbende obligatorisch. Dieser basiert auf den aktuellsten Richtlinien für die Erste Hilfe. Das Zertifikat ist 6 Jahre gültig.

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun an Allerheiligen

Die Büros der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bleiben an Allerheiligen am Freitag, 1. November 2024, geschlossen.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Feiertag.

In der Fraktion Flond ist Allerheiligen kein Feiertag.

*Gemeinde Obersaxen Mundaun*

## Temps d'avertura dall'administraziun communal Obersaxen Mundaun da Numnasontga

Ils biros dall'administraziun communal restan serrai da Numnasontga venderdis, igl 1. da november 2024. Nus giavischein a Vus in bi firau.

Ella fracziun da Flond ei Numnasontga negin firau.

*Vischnaunca Obersaxen Mundaun*

## Convivenza – Zusammenleben

Convivenza lädt zu einem abwechslungsreichen Konzertabend mit der Musica giuvenila Surselva unter der Leitung von Remo Derungs und dem *Convivenza*-Projektchor unter der Leitung von Flavio Bundi: **Sams-tag, 26. Oktober** um 20 Uhr in der Halla plurivalenta Vella.

Weitere Informationen online unter [convivenza.digital](http://convivenza.digital)

*Convivenza* envida ad ina divertenta sera da concert cun la Musica giuvenila Surselva sut la bitgetta da Remo Derungs ed il chor da project sut la direcziun da Flavio Bundi: **Sonda, ils 26-10** allas 20 en halla plurivalenta Vella.

Ulteriuras informaziuns online sut [convivenza.digital](http://convivenza.digital)

## Chor mischedau Flond

### Erste Chorprobe und Generalversammlung

Die Generalversammlung führen wir nach einer Stunde gemeinsamen Singens am Donnerstag, **31. Oktober 2024** durch. Wir treffen uns um 20.15 Uhr in der

Mehrzweckhalle in Flond, singen bis um 21.15 und halten bis ca. 22.00 die Generalversammlung.

#### Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmzähler
2. Protokoll
3. Jahresbericht des Präsidenten und der Dirigentin
4. Jahresrechnung und Revisorenbericht
5. Wahlen: Präsident/in, Aktuar/in, Kassier/in, Revisor/in
6. Programm für das Vereinsjahr 2023/24
7. Varia

Bist Du noch nicht im Chor Flond? Dann darfst Du gerne am 31. Oktober für einen Probe-Chorabend kommen.

Jedermann/Frau sind herzlich willkommen.

*Der Vorstand*

#### Chor mischedau Flond

##### Emprova e radunonza generala

La radunonza generala vegn menada atras suenter in'ura da cant ils **31 d'october 2024**. Nus sentupein allas 20.15 en la halla plurivalenta a Flond, cantein entochen las 21.15 ed havein suenter entochen ca. las 22.00 la radunonza generala.

#### Tractandas:

1. Beinvegni ed elecziun da dumbravuschs
2. Protocol
3. Rapport dil president e dalla dirigenta
4. Rendaquen e rapport dils revisurs
5. Elecziuns: president/a, actuar/a, cassier/a, revisur/a
6. Program 2024/25
7. Varia

Eis Ti aunc buca el chor mischedau Flond? Lu astgas Ti bugen vegnir ils 31 d'october ad in'ura da fuffernadi. In e scadin ein cordialmein beinvegni. *la suprastonza*

#### Frauenverein Obersaxen

##### Familientag

Am 3. November 2024 laden wir alle Einheimischen und Gäste herzlich zu unserem Familientag in der Mehrzweckhalle Obersaxen ein. Geniessen Sie ein leckeres Mittagessen und lassen Sie sich von der Aufführung der Jugi Obersaxen verzaubern. Für die Kinder gibt es ein spannendes Unterhaltungsprogramm und jeder ist herzlich eingeladen an der Tombola teilzunehmen.

Wir sind noch auf Kuchenbäcker/innen angewiesen: Bitte meldet euch bei Josefa Alig, 081 933 15 81. Gerne nehmen wir die Kuchen und die Torten am Samstag ab 13 Uhr und am Sonntag ab 10 Uhr entgegen. Der Vorstand freut sich auf ein tolles Fest!



[www.sagogn.ch](http://www.sagogn.ch)

#### Sera d'informaziun gieviga, ils 24 d'october 2024

La suprastonza communal Sagogn envida cordialmein ils habitonts da Sagogn ad ina sera d'informaziun. Quella ha liug **gieviga, ils 24 d'october 2024** allas **20.00 uras** ella halla polivalenta a Sagogn. Ils commembers dalla suprastonza sepresentan e datten informaziuns pertuccont lur ressorts e da suandontas tematicas:

- Revisiun dil plan dil vitg
- Stan actual e planisaziun dallas sanaziuns da vias

Ulteriuramein vegn Thomas Buchli, president dil cussegl d'administraziun dil Spital regional Surselva, a dar sco referent envidau informaziuns davart la situaziun e las finanzas dil spital a Glion.

Silsuenter ein tuts envidai cordialmain ad in apero, che vegn organisaus dall'uniun da giuventetgna Sagogn. Sagogn, 11-10-2024 *suprastonza communal Sagogn*

#### Informationsveranstaltung am Donnerstag, 24. Oktober 2024

Der Gemeindevorstand Sagogn lädt die Einwohnerschaft von Sagogn herzlich zu einer Informationsveranstaltung ein. Diese findet am **Donnerstag, 24. Oktober 2024** um **20.00 Uhr** in der Mehrzweckhalle in Sagogn statt. Die Vorstandsmitglieder werden sich persönlich vorstellen und anschliessend Informationen zu ihren Ressorts sowie folgenden Themen geben:

- Ortsplanrevision
- Stand und Planung Strassensanierungen

Zusätzlich wird Thomas Buchli, Präsident des Verwaltungsrates des Regionalspitals Surselva, als Gastreferent Informationen zur Situation und den Finanzen des Spitals in Ilanz geben.

Im Anschluss sind alle herzlich zu einem kleinen Apéro eingeladen, der vom Jugendverein Sagogn organisiert wird.

Sagogn, 11-10-2024 *Gemeindevorstand Sagogn*

#### Obligaziun da prestar survetsch da pumpiers 2025

Igl onn 2025 ein las annadas 1983-2004 obligadas da prestar survetsch da pumpiers. L'obligaziun vegn ademplita cun survetsch activ ni cun pagar la taxa da cumpensaziun da frs. 400.–.

Annuenzias per il survetsch da pumpiers activ ein d'inoltrar cun il formular online (<https://www.laax-gr.ch/online-schalter/formulare-gesetze/feuerwehr/>).

Las personas ch'eran gia activas igl onn 2024 valan sco annunziadas.

Per ulteriurs scariments statt il cumandant Sebastian Schulz-Freywald (079 309 94 98 / [feuerwehr@laax-gr.ch](mailto:feuerwehr@laax-gr.ch)) bugen a disposiziun.

Sagogn, 18-10-2024 *administraziun communal Sagogn*

#### Feuerwehrdienstpflicht 2025

Im Jahr 2025 sind die Jahrgänge 1983-2004 feuerwehrlpflichtig. Die Pflicht wird erfüllt durch aktiven Feuerwehrdienst oder durch Bezahlung der Ersatzabgabe von CHF 400.–.

Anmeldungen zum aktiven Feuerwehrdienst haben mittels Online-Formular (<https://www.laax-gr.ch/de/online-schalter/formulare-gesetze/feuerwehr/>) zu erfolgen.

Diejenigen, welche bereits im Jahr 2024 aktiv waren, gelten als angemeldet.

Für weitere Auskünfte steht der Kommandant Sebastian Schulz-Freywald (079 309 94 98 / [feuerwehr@laax-gr.ch](mailto:feuerwehr@laax-gr.ch)) gerne zur Verfügung.

Sagogn, 18.10.2024 *Gemeindevorwaltung Sagogn*

#### Chor catolic Sagogn

**Radunonza generala, sonda, ils 19 d'october 2024** allas 20.15 en casa pervenda catolica.

#### Tractandas:

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun dumbravuschs
3. Approbaziun dil protocol dalla davosa rg
4. Rendaquen e rapport dils revisurs
5. Mutaziuns: entradas/extradas
6. Rapport annual dalla presidenta e dirigenta
7. Elecziuns
8. Program da lavur 2024/25
9. Contribuziun annuala
10. Informaziun pertuccont fusiun
11. Varia

Envesta al protocol 2023 naven dallas 19.30. Ei fagess plascher da saver beneventar novas cantaduras e novs cantadurs. Suenter radunonza stein da cumpignia e gudin in pushegn. Las dunnas dalla suprastonza selegran sin vossa partizipaziun *Petra e Rita*

**Avis:** Margis, ils 5 da november, entscheiva nies onn da cant dil chor baselgia ecumen.

#### Katholischer Kirchenchor Sagogn

**Generalversammlung, Samstag, 19. Oktober 2024** um 20.15 Uhr im Kirchengemeindehaus Sagogn.

#### Traktanden:

1. Eröffnung und Begrüssung
2. Wahl Stimmzähler
3. Genehmigung des Protokolls der letzten GV
4. Jahresrechnung und Revisorenbericht
5. Mutationen: Eintritte/Austritte
6. Jahresrapport der Präsidentin und Dirigentin
7. Wahlen
8. Programm 2024/25
9. Jahresbeitrag
10. Information betreffend Fusion
11. Varia

Einsicht in das Protokoll ab 19.30 Uhr. Es würde uns freuen neue Sänger/innen begrüßen zu dürfen. Nach der Versammlung gibt es einen Imbiss. Auf eine zahlreiche Teilnahme freuen sich die Vorstandsfrauen *Petra und Rita*

**Hinweis:** Am Dienstag, 5. November, beginnt unser Singjahr als «chor baselgia ecumen».

#### Gruppa sociala Sagogn

Marenda communal per seniors da 60 ensi ell'ustria Stiva Grischna a Sagogn. Nus s'entupein **gieviga, ils 31 d'october 2024** 12.00. S'annunziar entochen mesjamna, 30 d'october 2024 allas 12.00, sut tel. 081 921 69 12 (Elisabeth Juon) ni tel. 081 921 67 52 (Bernadette Vincenz). Survetsch da transport tel. 081 921 69 12.

Gemeinsames Mittagessen für Senioren ab 60 Jahren im Restaurant Stiva Grischna in Sagogn. Wir treffen uns am **Donnerstag, 31. Oktober 2024**, um 12 Uhr. Anmeldung bis Mittwoch, 30. Oktober 2024, um 12 Uhr, an Tel. 081 921 69 12 (Elisabeth Juon) oder an Tel. 081 921 67 52 (Bernadette Vincenz). Abhol- und Transportdienst Tel. 081 921 69 12.

#### Chor baselgia evangelic Sagogn

**Invitaziun alla radunonza generala mardis, ils 29 d'october 2024**, allas 20.00, en sala Cresta a Sagogn.

#### Tractandas:

1. Beinvegni ed elecziun dils dumbravuschs
2. Approbaziun dil protocol dalla radunonza generala dils 31 d'october 2023

3. Presentaziun dil quen annual 2023/2024
4. Rapport dil revisur ed approbaziun dil quen 2023/2024
5. Rapport dil dirigent
6. Rapport dalla presidenta
7. Orientaziun pertuccont fusiun dis chors
8. Program 2024/2025
9. Salari dirigent
10. Recepziun da novas commembras e novs commembers
11. Varia

Nies chor selegress da saver beneventar novas cantaduras e novs cantadurs. Suentar la radunonza stein nus en cumpignia e gudin in puschejn.

*Per la suprastonza, Elisabeth Juon*

## Evangelischer Kirchenchor Sagogn

**Einladung zur Generalversammlung am Dienstag, 29. Oktober 2024**, um 20.00 Uhr, im Saal Cresta Sagogn.

### Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl eines Stimmzählers
2. Genehmigung des Protokolls der GV vom 31. Oktober 2023
3. Rechnung 2023–2024
4. Revisorenbericht und Genehmigung der Rechnung 2023–2024
5. Bericht des Dirigenten
6. Bericht der Präsidentin
7. Orientierung betreffend Fusion der Chöre
8. Programm 2024/25
9. Entschädigung Dirigent
10. Aufnahme neuer Sängerinnen und Sänger
11. Varia

Unser Chor würde sich über neue Mitglieder sehr freuen. Nach der Versammlung gibt es einen Imbiss.

*FFür den Vorstand, Elisabeth Juon*

## Pro Sagogn

### 25 onns kino a Sagogn – Lein festivar ensemen!

Dapi in quart tschentaner fascinescha l'uniun Pro Sagogn mintg'onn pign e grond cun in'occurrenza varionta da kino. Dils films d'affons plein anim tochen tier ils thrillers tschaffonts ha nies program adina puschiu per mintga gust. Seras nunemblideivlas sut tschiel aviert, visetas d'acturas ed acturs, reschissuras e reschissurs, current electric produciu sez cullas pedalas d'in dinamo sco era implonts specials dalla tecnica dolby surround han adina incantau e dau tempr a nossas presentaziuns.

Per festivar dignamein il giubileum da 25 onns havein nus giu in'idea speciala!

### Il program giubilar dils 26-10-2024 vesa ora aschia:

**Sonda suentermiezgi:** Il program entscheiva allas 14.15 cul chor dalla Scola da cant Surselva. Quel intonescha quasi il giubileum cun suns e tuns fins. Silsuentar meina il film d'affons Zoomania ils pigns aspecturs en in mund fantastic cun characters da tuttas colurs, aventuras plein tensiu e messadis precius. Igl ei in divertimento perfetg per l'entira famiglia.

**Sonda sera:** Cun classichers da films empeila l'Uniun da musica Sagogn nus naven dallas 17:30 el mund magic dil films. Suentar il concert puppergnein nus nos hospis cun ina stupenta spaghettata.

**Elecziun dil film:** La sera essas Vos el center, pertgei Vos elegis denter dus magnifics films: il thriller excitant Parasite e Mein Blind Date mit dem Leben, la cuedia che lai luar il cor. Votei e decidi tgei film che nus duei-

en mussar silla tenda gronda. Fagei cumadeivel, relaxei e gudi l'experientscha da kino tut speciala!

**Spisa e bubronda ei organisada:** Sper ils films d'emprema classa puschlein nus il popcorn delicius ed ina elecziun d'auter proviant «cineastic». Gudi ils delets culinaries duront che Vos s'approfundeis el mund fascinant dil film.

**Vossa contribuziun ei essenziala:** L'entrada al kino se-basa sin ina collecta. Vos decidis con che quell'occurrenza speciala vala per Vos. Cun in sustegn generus contribueis Vos che nus savein porscher vinavon igl avegnir produziuns da film d'alta qualitat.

### Se participei era Vos!

Nudei gries il termin da kino a Sagogn en Voss'agenda e seigies ina part da quei eveniment cineastic singular. Prendei Vossa famiglia cun Vos, amits e vischins, e gudi comunablamein ina sera da film nunemblideivla. Nus selegrein da beneventar Vos al kino da Sagogn!

*Inserat!*

### Feiern Sie mit uns 25 Jahre Kino in Sagogn!

Seit einem Vierteljahrhundert begeistert Pro Sagogn Jahr für Jahr mit einem abwechslungsreichen Kinoevent, das Jung und Alt gleichermaßen verzaubert. Von mitreissenden Kinderfilmen bis zu packenden Thrillern – unser Filmprogramm bot stets etwas für jeden Geschmack. Unvergessliche Abende unter freiem Himmel, Besuche von Schauspielern, selbstproduzierter Strom für die Vorführungen und spezielle Dolby-Surround-Anlagen haben unsere Events zu einem Highlight gemacht. Zum 25-jährigen Jubiläum haben wir uns etwas ganz Besonderes einfallen lassen, um diesen Meilenstein gebührend zu feiern!

### Das Jubiläumsprogramm:

**Samstagnachmittag:** Den Auftakt macht um 14.15 Uhr der Chor „Scola da cant Surselva“, der uns mit stimmungsvollen Klängen auf den Festtag einstimmt. Anschließend wird der Kinderfilm Zoomania die jungen Zuschauer in eine fantastische Welt voller bunter Charaktere, aufregender Abenteuer und wertvoller Botschaften entführen – perfekte Unterhaltung für die ganze Familie!

**Samstagnabend:** Ab 17.30 Uhr entführt uns die Uniun da Musica Sagogn mit ausgewählten Filmklassikern in die magische Welt des Kinos. Nach dem Konzert verwöhnen wir unsere Gäste mit einer köstlichen Spaghettata.

**Filmwahl:** Am Abend sind Sie gefragt! Sie haben die Wahl zwischen zwei großartigen Filmen: dem spannenden Thriller Parasite und der herzerwärmenden Komödie Mein Blind Date mit dem Leben. Stimmen Sie ab und bestimmen Sie, welcher Film auf der großen Leinwand gezeigt wird. Lehnen Sie sich zurück, entspannen Sie und genießen Sie ein unvergessliches Kinoerlebnis!

**Für das leibliche Wohl ist gesorgt:** Neben erstklassigen Filmen bieten wir Ihnen köstliches Popcorn und eine Auswahl an weiteren Verpflegungsmöglichkeiten. Lassen Sie sich die kulinarischen Leckerbissen schmecken, während Sie tief in die faszinierende Filmwelt eintauchen.

**Ihr Beitrag zählt:** Der Eintritt zu unseren Kinoveranstaltungen erfolgt auf Kollekte-Basis. Sie entscheiden, wie viel Ihnen dieses besondere Erlebnis wert ist. Mit Ihrer großzügigen Unterstützung tragen Sie dazu bei, dass wir auch in Zukunft hochwertige Filmvorführungen anbieten können.

### Seien Sie dabei!

Markieren Sie sich den Termin fett in Ihrem Kalender und seien Sie Teil dieses einzigartigen Kinoevents in Sagogn. Bringen Sie Ihre Familie, Freunde und Nachbarn mit und genießen Sie gemeinsam unvergessliche Filmabende. Wir freuen uns darauf, Sie im Kino in Sagogn begrüßen zu dürfen!

*Inserat!*

## Selvaclub Sagogn

### Entschatta dil trenament

Nies JO vegn menaus da trenaders motivai dad J&S. Cun ils trenaments polisportivs vegn il placher dil sport ed il spért da gruppa promoviu. Ils affons e giuvenils emprendan cun giugs la situaziun da cuorsa, perquei che nus separticipain mintga sesiun comunablamein a cuorsas regionalas. Era vegn offeriu in camp da trenament e diversas excursiuns.

Emprem trenament: **margis, ils 22 d'october 2024**, dallas 18:30- 20:00. Ils trenaments fagein mintgamai margis sera e sonda avonmiezdi. Tut ils affons naven dall'annada 2018 ein cordialmeim envidai. Annunzia: Selvaclub Sagogn, jo-selvasagogn@hotmail.com ni tier Gianna Jäger sur 076 508 13 28.

### Trainingsbeginn

Unsere JO wird von motivierten J&S Leiter/-innen geführt. Durch die polysportiven Trainings werden Freude am Sport und Teamgeist gefördert. Die Kinder und Jugendlichen werden spielerisch an Wettkampfsituationen herangeführt, da wir jede Saison gemeinsam an regionalen Wettkämpfen teilnehmen. Auch werden Trainingslager und verschiedene Ausflüge angeboten.

Erstes Training: **Dienstag, 22. Oktober 2024**, von 18:30 bis 20:00 Uhr. Die Trainings finden jeweils am Dienstagabend und am Samstagvormittag statt. Alle Kinder ab dem Jahrgang 2018 sind herzlich willkommen. Anmeldung: Selvaclub Sagogn, jo-selvasagogn@hotmail.com oder bei Gianna Jäger 076 508 13 28.



## Damonda da baghegiar

### Nr. 130/2024

#### Datum da publicaziun: 18-10-2024

Patrun: Deplazes Huonder Zita  
7180 Mustér

Liug e parcella: Rabius-Via Fravia; 60

Object: construcziun d'ina seiv per tgauns

### Protestas:

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

*Cumissiun da baghegiar*

## Protocol dalla radunonza communal dils 09-10-2024

Naven dils 18-10-2024 ei il protocol dalla radunonza communal dils 09-10-2024 exponius public en scaffa avon la canzlia communal e sin la pagina d'internet www.sumvitg.ch duront 30 dis.

Il protocol sa plinavon vegnir retratgs dalla canzlia communal duront las uras da spurtegl. L'administraziun communal porscha plinavon in abbonament en fuorma da pupi. Convischinas e convischins che han interess d'in tal abbonament ein supplicai da s'annunziar tier l'administraziun communal.

Protestas encunter il protocol san tenor art. 11 dalla lescha da vischnauncas dil cantun Grischun vegnir inoltradas duront il temps d'exposiziun tier la suprastonza communal.

*Administraziun communal*

## Preparaziun sin temps d'unviern

Tenor art. 69 dalla lescha da baghegiar ei la vischnaunca autorisada da schar dismetter la neiv dils implonts publics d'avertura sil schischom privat cunfinont cun prender il duui risguard sin baghetgs, implonts e cultiras. Per liung dallas vias publicas e privatas ein seivs demontablas ni implonts da tal gener d'allontanar. Ultra da quei ston caglias e roma vegnir tagliadas anavos aschia che la rumida da neiv vegn buca impedida.

Quellas lavurs da preparaziun sil temps d'unviern ston vegnir exequidas entochen alla fin d'october 2024. En cass d'omissiu refusescha la vischnaunca suenter la sesiun d'unviern scadin donns occuri ord la rumida da neiv.

*Departament traffic*

## Rumida da neiv 2024/2025

La vischnaunca exequescha era uonn puspei sin incarica la rumida da neiv per privats. L'indemnisaziun per quella lavur corrispunda allas cundiziuns che l'industria privata pretenda. Plinavon sto quella dismessa da neiv star anavos en prioritad alla rumida dils implonts publics d'avertura. Sche pusseivel duei l'incarica vegnir surdada alla vischnaunca mo leu nua che quella procura era la dismessa dallas vias cunfinontas. Vischnas e vischins che vulan schar exequir la vischnaunca la rumida da neiv da lur vias e parcadis privats duront gl'unviern proxim ein supplicai d'annunziar quei a scret ni per telefon entochen ils 31 d'october 2024 al cau dil menaschi stradal (tel. 079 483 52 97).

*Departament traffic*

## Curdem da gronda dimensiun

La vischnaunca organisescha ina rimnada da rufid bloc-cont sco suonda:

**Venderdis, ils 25 d'october 2024 dallas 8.00–18.00**  
**Ei vegn rimnau il rufid per l'entira vischnaunca sin la piazza Igniu** (spel baghetg economic)  
 Ils curdems ein da deponer els containers ni navettas tschentai sil plaz. Per tener-casa vegn priu encunter **max. 2 m<sup>3</sup>** rumians. Quantitads pli grondas ein da transportar directamein e sin cuost dil caschunader ella deponia regiunala a Rueun. Rumians vegnan buca pri encunter. Tals rumians ein da plazzar als plazz da rimnada usitai els vitgs e che vegnan rimnai entras la Regiun Surselva mintgamai la mesjamna.

Ei vegn acceptau:

- maschinas pintgas e mopeds senza ieli e benzin, da tuttas sorts fier, maschinas electronicas senza ieli, mobililar movibel buc culau giu, requisits dil temps pigns
- per pneus senza gavegl vegn incassau ina taxa da frs. 5.–, cun gavegl frs. 10.–
- per pneus da maschinas agricolas pintgas vegn incassau frs. 20.– e per pneus da tractur frs. 50.–
- Calzers da skis san vegnir dai giu en favur dalla ARGO Tavau per frs. 5.–

**Buca** acceptau vegnan:

- tuttas maschinas agricolas, lenna da brisch, veglia e da baghetg, sacs da pupi ni plastic, materials da pachetar, requisits dil temps liber gronds, blachas da ballas da silo, curdems da baghetg, curdem verd da curtin (deponia verda), cartun e pupi vegn rimnau entras la scola

Ils suandonts rumians vegnan rimnai cun ils rumians jamnills:

- sacs tochen 50 kg; 1 marca da frs. 2.50, rumians pigns tochen 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault e pli levs che 12 kg; 2 marcas da frs. 2.50 e rumians pigns tochen 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault entochen ina peisa da 30 kg; 3 marcas da frs. 2.50.

Nus appelein alla responsabladad da vischnas e vischins e supplichein da setener vid quellas directivas en favur digl ambient. Medemamein fagein nus attents da buca deponer rumians sin deponias illegalas (selvadias). Talas deponias cunterfan alla legislaziun per la dismessa da rumians e vegnan annunziadas als organs responsabls e puni.

Per ulteriuras informaziuns stat la geraua responsabla bugen a Vossa disposiziun.

*Departament ambient*

## Serrada via Crap Ner

Muort in tagl da lenna ei la via da Crap Ner serrada naven da Crest Ault ensi. La via resta serrada prevendentamein naven dils 14 d'october entochen ils 25 d'october 2025. Las fin d'jamnas ei la via aviarta.

Nus engraziein per Vossa capientscha. Ulteriuras informaziuns survegnis Vus directamein da nies selvicultur Beat Cadruvi (tel. 079 681 19 67).

*Uffeci forestal*

## Serrada via da velos Plaun Petschen – Punt Gonda

Muort lavurs resta la via da velos denter Plaun Petschen e Punt Gonda serrada entochen ils 25 d'october 2024. Nus engraziein per Vossa capientscha. Per ulterior sclariment stat l'administraziun communal bugen a disposiziun (tel. 081 920 25 00).

*Departament sendas e piogns*

## Leitungsunterbruch Glasfasernetz Trun-Sedrun

Infolge Neubaus des RhB-Bahnhofs in Trun müssen verschiedene Glasfaserkabel der Repower zwischen Trun und Sedrun unterbrochen und umverlegt werden. Die Umschaltungen finden während zweier Nachtschichten statt.

Die Kommunikationsverbindungen und -dienste werden während den Umschaltungen unterbrochen und auf das neue Glasfaserkabel aufgeschaltet. Während folgenden Zeiten sind sämtliche Kommunikationsdienste unterbrochen.

**Die Arbeiten sind wie folgt terminiert:**

**Betroffene Strecke / Orte:** Trun-Sedrun

**Dauer:** 23.10.2024 ab 23.00 Uhr bis 24.10.2024 um 06.00 Uhr

24.10.2024 ab 23.00 Uhr bis 25.10.2024 um 06.00 Uhr

**Betroffene Gemeinde:**

Trun, Sumvitg, Disentis und Tujetsch

Die Repower versucht den Unterbruch so kurz wie möglich zu halten. Dennoch ist mit einem längeren Unterbruch während der angegebenen Arbeitszeit zu rechnen. Die Dienstleistungen stehen Ihnen nach der Umlegung der Kabel wie gewohnt zur Verfügung. Bei allfälligen Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Wir entschuldigen uns für die Unterbrüche und danken für Ihr Verständnis.

*Ihre connecta ag*

## Biblioteca Trun

**Venderdis, igl 1. da november 2024** allas 19.00. Igl anteriur gardist Carlo Pfister da Schlans raquenta da siu temps en survetsch tier il Papa a Ruma. Cordial beinvegni fan las bibliotecaras

*Esther, Iris, Rabel*

## Sera culinaria en l'ustria Placi Pign Surrein

A caschun da siu giubileum organisescha la Corporaziun d'alps Sumvitg en collaboraziun cun tuttas ustias dalla vischnaunca in e scadin che maglia bugen bein ad

ina tscheina cun products indigens ed ina cuorta informaziun sur dalla corporaziun d'alps Sumvitg. Ils ustiers e las ustieras selegnan sin Vossa viseta. **Dumengia ils 20-10-2024** naven dallas 18.00. Reservaziuns entochen ils 16-10-24. Cordial invit.

*Corporaziun d'alps Sumvitg*

## Biblioteca Trun

**Venderdis, igl 1. da november** allas 19.00. Igl anteriur gardist Carlo Pfister da Schlans raquenta da siu temps en survetsch tier il Papa a Ruma. Cordial beinvegni fan las bibliotecaras

*Esther, Iris, Rabel*



TRUN

[www.trun.ch](http://www.trun.ch)

## Annunzias da baghegiar

*L'istanza da baghegiar ha lubiu suandontas annunzias da baghegiar sin fundament digl art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun (OPTGR) ni sin fundament digl art. 32a dall'ordinaziun federala davart la planisaziun dil territori (OPT):*

Nr. 24/24, Distec AG, montascha d'in indrez fotovoltatic sin tetg, parcella 1557

Nr. 27/24, Decurtins Flurin, ulivaziun da terren e nova cuvrada, parcellas 1629, 2733 e 3051

Nr. 28/24, Humm Hans, sanaziun dil tetg, parcella 387  
 Nr. 29/24, Cabernard Herbert e Silvia, remplazzament dalla cuvrada dalla via d'access, parcella 2327

Nr. 30/24, Christo AG, sanaziun dil tetg, parcella 291  
 Nr. 31/24, Distec AG, montascha d'in tschabergal da sigertad sin tetg, parcella 1557

Nr. 32/24, Lombriser Ignazi, deponer in container, parcella 80, (lubiu provisoriamein per sis meis)

*Administraziun communal Trun*

## Elecziun supplementara per la suprastanza communal

**Per il rest dalla perioda d'uffeci 2024-2026**

**La elecziun ha liug dumengia, ils 24 da november 2024**  
 Geraua Erica Cavegn-Pfister ha abdicau siu uffeci sin la fin digl onn 2024. Sebasond sin artechel 31 dalla lescha davart votaziuns ed elecziuns ordeina la suprastanza communal ina elecziun supplementara per il rest dalla perioda d'uffeci.

**Propostas per il sez che vegn libers en la suprastanza communal ein d'inoltrar entochen ils 24 d'october 2024** (Art. 19 lescha davart votaziuns ed elecziuns).

Tenor art. 19 dalla lescha davart votaziuns ed elecziuns san gruppas da silmeins 5 votants proponer candidats per la suprastanza. Talas propostas ein da far en scret e d'inoltrar all'administraziun communal.

Ina proposta astga buca cuntener dapli candidats ch'il diember da posts libers. Las candidatas ed ils candidats ston mintgamai vegnir indicai cun num e prenum, onn da naschientscha, liug e professiun.

*Administraziun communal Trun*

## Serrada dalla via Boden

A partir dils 21 d'october vegn pinau lenna egl uaul dil Boden. Per il transport da lenna ord igl uaul vegn montau la suga. Ord quei motiv sto la via vegnir serrada per tut il traffic. Las lavurs cuozzan rodun treis jamnas. La fin d'jamna vegn sespruau da tegner liber la via. Informaziuns detaglias anfleis vus sin la pagina d'internet dalla vischnaunca da Trun.

En cass urgents e motivai eis ei da prender si contact cun il selvicultur Carlo Monn (078 729 73 84) ni cun il responsabel per il tagl da lenna David Solèr (079 754 31 55).

*Uffeci forestal Trun  
Firma Solèr Holz AG*

### Leitungsunterbruch Glasfasernetz Trun - Sedrun

Infolge Neubaus des RhB-Bahnhofs in Trun müssen verschiedene Glasfaserkabel der Repower zwischen Trun und Sedrun unterbrochen und umverlegt werden. Die Umschaltungen finden während zweier Nachtschichten statt.

Die Kommunikationsverbindungen und -dienste werden während den Umschaltungen unterbrochen und auf das neue Glasfaserkabel aufgeschaltet. Während folgender Zeiten sind sämtliche Kommunikationsdienste unterbrochen.

#### Die Arbeiten sind wie folgt terminiert:

**Betroffene Strecke / Orte:** Trun-Sedrun

**Dauer:** 23.10.2024 ab 23.00 Uhr bis 24.10.2024 um 6.00 Uhr

24.10.2024 ab 23.00 Uhr bis 25.10.2024 um 6.00 Uhr

Betroffene Gemeinde:

Trun, Sumvitg, Disentis und Tujetsch

Die Repower versucht den Unterbruch so kurz wie möglich zu halten. Dennoch ist mit einem längeren Unterbruch während der angegebenen Arbeitszeit zu rechnen. Die Dienstleistungen stehen Ihnen nach der Umlegung der Kabel wie gewohnt zur Verfügung. Bei allfälligen Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Wir entschuldigen uns für die Unterbrüche und danken für Ihr Verständnis.

*Ihre connecta ag*

### Biblioteca Trun

**Venderdis, igl 1. da november** allas 19.00. Igl anteriur gardist Carlo Pfister da Schlans rauenta da siu temps en survetsch tier il Papa a Ruma. Cordial beinvegni fan las bibliotecaras

*Esther, Iris, Rahel*

### Uniun da scursalets Trun

#### Scola da hockey sin glatsch e patinar dalla Banca Cantunala Grischuna

Eis ti in buob ni ina buoba denter 4 ed 8 onns ed has plascher d'emprander da patinar e dar hockey sin glatsch cun trenaders dall'Uniun da scursalets Trun (UdsT)? Lu s'annunzia per la scola da patinar e hockey che l'UdsT meina atras per la 27avla gada. Igl impurtont ei buca la prestaziun mobein il plascher ed il divertiment en ina gruppa. Per separticipar drova ei ina capellina, patinas e sche avon maun ulteriurs schurmetgs. Enqual uorden da hockey e patinas san ins era affittar dall'UdsT.

**Liug:** Patinera Center da sport Mustér e patinera a Trun (cu la patinera naturala a Trun ei aviarta)

**Entschatta:** A Mustér venderdis, ils 1 da november 2024, dallas 17.15–18.15

**Trenaments:** A Mustér e cu la patinera a Trun ei semgada a Trun: mesjamna e venderdis 17.15–18.15 (ins sa era prender part mo inagada ad jamna)

**Cuoz:** Naven d'entschatta november 2024 entochen ca. miez fevver 2025

**Fuffernadi:** Vul ti inagada vegnir a fuffernar? Quei ei gratuit e pusseivel da tut temps.

**Turnier da la Banca Cantunala Grischuna:** Dumengia, ils 9 da fevver 2024 ella halla da glatsch a Tavau

**Menader dalla scola da patinar:** Mischa Kupka, Lumneins 1, 7166 Trun, 078 633 20 08, mischa.kupka@bluewin.ch

**Annunzia ed informaziuns:** www.grhockey.ch/gkb-hockeyschule/uniun-da-scursalets-trun

### Uniun da scursalets Trun

#### Hockey sin glatsch per affons denter 8 e 15 onns

Eis ti denter 8 e 15 onns ed has plascher da dar regularein hockey sin glatsch en cumpignia da giuvens ni giuvnas ensem cun trenaders dall'Uniun da scursalets Trun (UdsT)? Lu eis tier nus el dretg liug. Igl uorden da hockey sa per part vegnir affittaus.

**Liug:** Patinera Center da sport Mustér e patinera a Trun (cu la patinera naturala a Trun ei aviarta) sco era a Trun en halla da gimnastica dil Center communal.

**Entschatta:** Venderdis, ils 1 da november 2024, dallas 18.15–19.15, Center da sport Mustér

**Trenaments:** Mintgamai mesjamna e venderdis dallas 18.15–19.45

**Cuoz:** Naven d'entschatta november 2024 entochen ca. miez fevver 2025

**Fuffernadi:** Vul ti inagada vegnir a fuffernar? Quei ei gratuit e pusseivel da tut temps.

**Camp da Hockey:** Biasca ils 9–10 da november 2024  
**Annunzia ed informaziuns:** Uniun da scursalets Trun, Raffael Bearth, president, raffael.bearth@bluewin.ch, 079 609 39 79

### Museum Cuort Ligia Grischa Trun

**Sonda, ils 19 d'october** allas 19.00 Referat «La struttura geologica dil Tödi - Sediments dalla mar sin 3000 msm» dad Adrian Pfiffner. Il referat ei cumprius el prezi d'entrada.

cordialmein envida

*il team dil museum*

### Runa Péra SA

**Invitaziun alla radunonza generala, venderdis, ils 25 d'october 2024** allas 20.00 el Refugi, Campliu.

#### Tractandas:

1. Beinvegni ed appel
2. Elecziun dils dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza generala dils 27 d'october 2023
4. Rapport da gestiun e rendaquen 2023/2024
5. Conclus davart l'applicaziun dil resultat da menaschi
6. Scarica al cussegl d'administraziun
7. Elecziuns
8. Varia

Dils differents acts sa vegnir priu investa tier la presidenta, Nora Zürcher, Via Caltgadira 2, 7166 Trun.

Suenter la radunonza vegn offeriu in pushegn. Per motivs organisatorics supplichein nus da s'annunziar tochen ils 24-10-2024 sin 079 585 55 30 ni info@runalpera.ch.

*Il cussegl d'administraziun*



[www.vals.ch](http://www.vals.ch)

### Baugesuch

**Tag der Publikation: 18.10.2024**

Bauherrschaft: SAC Sektion Bodan TG

Sandackerweg 3, 8580 Amriswil

Vertreter: Affolter Hansjürg

Holzensteinerstr. 18, 8590 Romanshorn

Bauvorhaben: Ersatzneubau Abwasserreinigungsanlage, «Läntahütte»

Geb. Nr.: 251

Parzelle: 5011 / 3853

Nutzungszone: übriges Gemeindegebiet

Planaufgabe: Gemeindekanzlei

#### Einsprachen:

Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 7. November 2024.

Vals, 11.10.2024

*Die Baubehörde*

### Zurückschneiden der Bäume und Sträucher entlang der Strassen

Wir machen darauf aufmerksam, dass gemäss Artikel 21, Absatz 3 der Strassenverordnung des Kantons Graubünden (StrV), der Raum über der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 5.00 m von überhängenden Ästen freizuhalten ist. Rad- und Gehwegenlagen sind auf eine Höhe von 3.50 m freizuhalten. Hecken und Sträucher sind auf die Eigentumsgrenzen zurückzuschneiden.

Wir ersuchen die Grundeigentümer und die zuständigen Hauswarte, sich unbedingt an diese Vorschrift zu halten und Bäume, Hecken und Sträucher bis **spätestens 15. November 2024** zurückzuschneiden. Wo dieser Aufforderung nicht nachgekommen wird, erfolgt die Ersatzvornahme auf Kosten der Grundeigentümer. Vals, 15.10.2024

### Altpapiersammlung

Am **Donnerstag, den 24. Oktober, ab 13 Uhr**, sammelt die Oberstufe das Altpapier.

Wir bitten Sie die Altpapierbündel rechtzeitig und gut sichtbar zu deponieren. Bitte keinen Karton und nicht zu schwere Bündel! Verleimte Bücher und plastifizierte Prospekte gehören in den Haushaltkehrich und können nicht als Altpapier gesammelt werden.

*Oberstufe und 5./6. Klasse*

### Convivenza – Zusammenleben

*Convivenza* lädt zu einem abwechslungsreichen Konzertabend mit der Musica giuvenila Surselva unter der Leitung von Remo Derungs und dem *Convivenza*-Projektchor unter der Leitung von Flavio Bundi: **Samstag, 26. Oktober** um 20 Uhr in der Halla plurivalenta Vella.

Weitere Informationen online unter [convivenza.digital](http://convivenza.digital)

### Frauenverein Vals

#### Kurs «Starke Eltern, starke Kinder»

Kinder so zu erziehen, dass sie selbstständig werden und sich zu positiv denkenden und handelnden Menschen entwickeln, ist eine grosse Aufgabe. Im Kurs «Starke Eltern, starke Kinder» geht es um Werte, die man als Eltern vermitteln möchte und um Erziehungsziele. Der Kinderschutz Schweiz hat diesen Workshop ins Leben gerufen. Claudia Volken führt durch den Abend mit Inputs und Gesprächsrunden.

Für Eltern mit Kindern zwischen 2 und 12 Jahren. Mittwoch, 6. November 2024, 19.30–21.30 Uhr, Zentrum Glas

Kostenpflichtig. Wir bitten um Anmeldung bis zum 1. November 2024 an: [florina.derungs@gmx.ch](mailto:florina.derungs@gmx.ch) oder bei Florina Derungs Rieder, 079 614 02 23.

### Samariterverein Vals

Einladung zum öffentlichen **Vortrag «Sucht und Drogen»** ...nüchtern betrachtet. **Dienstag, 22.10.2024**,



20 Uhr, Sitzungszimmer Zentrum Glüs, Vals. Anschliessend Apéro (alkoholfrei). Die Teilnahme ist kostenlos. *Blaues Kreuz und Samariterverein Vals*

### Frauenturnverein Vals

Einladung zur 54. Generalversammlung des Turnvereins Vals am **Mittwoch, 23. Oktober 2024** um 20 Uhr im Café Schnider. Wir laden alle Aktivmitglieder, TV-Freundinnen und Ehrenmitglieder zur ordentlichen Generalversammlung ein.

#### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der GV vom 25. Oktober 2023
4. Jahresberichte
5. Kassa- und Revisorenbericht
6. Jahresbeiträge
7. Budget
8. Ausserordentliche Wahlen
9. Jahresprogramm
10. Verschiedenes

*Der Vorstand:*

*Heidi, Maria-Luisa, Tamara, Julia, Carmen, Irma*

### Visit Vals AG

#### Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung

An die Aktionärinnen und Aktionäre der Visit Vals AG  
Sehr geehrte Aktionärinnen und Aktionäre. Es freut uns, Sie zur 6. ordentlichen Generalversammlung der Visit Vals AG einzuladen

#### Samstag, 9. November 2024

14 Uhr, Türöffnung und Zutrittskontrolle  
15 Uhr, Beginn der Generalversammlung im Zentrum Glüs, 7132 Vals  
Im Anschluss an die GV laden wir Sie gerne zu einem Apéro ein.

#### Traktanden:

- Begrüssung, Wahl der Protokollführung und der StimmzählerInnen
- Protokoll der letzten Generalversammlung vom 25. November 2023  
-> Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Protokolls
- Bericht Geschäftsleitung & Verwaltungsrat über Geschäftsjahr und Jahresrechnung 2023/24 sowie Bericht der Revisionsstelle  
-> Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung von Geschäftsbericht und Jahresrechnung
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses  
-> Antrag des Verwaltungsrates: Vortrag auf die neue Rechnung
- Entlastung des Verwaltungsrates  
-> Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2023/24
- Information – Ausblick
- Varia

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 2023/24 sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung der Visit Vals AG vom 25. November 2023 können über [www.vals.ch/aktionae](http://www.vals.ch/aktionae) eingesehen oder bei der

Gesellschaft angefordert werden. Zudem liegen diese Akten im Tourismusbüro Visit Vals auf.

AktionärInnen, welche nicht persönlich vor Ort sein können, können ihr Stimmrecht schriftlich mittels Vollmachtserteilung an eine(n) anderen GV-TeilnehmerIn übertragen.

Mit freundlichen Grüssen

Vals, 13.10.2024

*Visit Vals AG, Artemis Truffer, Präsidentin*

### Trachtengruppe Vals

Einladung zur Generalversammlung der Trachtengruppe Vals, **Sonntag, 27. Oktober 2024**, 18 Uhr, Restaurant Alpenrose

#### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll und Ergebnisse GV 2023
4. Jahresbericht der Präsidentin
5. Kassabericht und Revisorinnen Bericht
6. Jahresbeitrag
7. Ein-/Austritte
8. Wahlen
9. Jahresprogramm 24/25
10. Verschiedenes

Passivmitglieder, Freunde und Gönner sind herzlich zur Versammlung eingeladen, ebenfalls Neumitglieder!

*Der Vorstand*



## Jetzt zum Kochkurs anmelden

Im November 2024 wartet ein ganz besonderes Erlebnis auf alle Kochbegeisterten! Fürst & Schmalz sowie Thermomix® laden am 7. und 8. November zu exklusiven Kochkursen ein.

Egal, ob du ein Anfänger in der Küche bist oder als Foodie schon etwas Erfahrung mitbringst – dieser Kurs bietet jedem die Möglichkeit, die Geheimnisse der kreativen und modernen Küche zu entdecken.

Unter der fachkundigen Anleitung von Fürst & Schmalz sowie mit der Unterstützung von Thermomix® werden die Teilnehmerinnen und

Teilnehmer schrittweise an raffinierte Gerichte herangeführt. Hierbei stehen Genuss, Spass und die Freude am gemeinsamen Kochen im Vordergrund. Neben neuen kulinarischen Fähigkeiten bietet der Kurs auch die Möglichkeit, neue Kontakte zu knüpfen und das Kochen in einer entspannten und inspirierenden Atmosphäre zu geniessen.

Die Kurse finden an beiden Tagen von 17:30 Uhr bis 22:00 Uhr statt. Die Plätze sind begrenzt, also buche deinen Platz noch heute und werde Teil dieses einmaligen Genusserlebnisses.

### EXKLUSIVER KOCHKURS MIT FÜRST UND SCHMALZ UND THERMOMIX®

Geeignet für:	Anfänger und Foodies
Termine:	Do 7. / Fr 8. November
Zeit:	17.30 - 22.00 Uhr
Ort:	Loftkitchen, Chur
Kosten:	Fr. 240.- all inklusive
Mehr Infos:	<a href="http://www.suedostschweiz.ch/kochen" style="color: white;">www.suedostschweiz.ch/kochen</a>



MENÜ ENTDECKEN  
UND ANMELDEN



VORWERK



# Occurrenzas • Veranstaltungen

## District da cant Surselva

### Uniun ceciliana Surselva

09.11. Radunonza da delegai a Falera

### Chor mischedau Surselva

Concert: *Missa Credo KV 257 da W. A. Mozart, ed igl Oratori da Nadal da Camille Saint-Saëns.*

14.12. 20.00 baselgia claustrala Glion

15.12. 15.00 baselgia claustrala Glion

### Chor mischedau Suraua

*Notg dils chors – Chor mischedau Suraua e kontra.cant*

15.12. 18.00 Concert en la baselgia

dalla s. Crusch a Cuera

21.12. 20.00 Concert en la baselgia Val s. Pieder

22.12. 20.00 Concert en la baselgia

dalla claustra a Glion

### Chor mischedau Castrisch

*Chor mischedau Castrisch cun il Chor dals Paslers Domat*

22.3. 20.15 Concert en casa da scola Castrisch

### Chor viril Ligia Grischa

*Konzert Chor viril Ligia Grischa und Singschule Surselva*

17.5. 19.30 in der Kirche St. Martin Chur

18.5. 15.30 en la baselgia dalla Claustra, Glion

## District da musica Surselva

### Societad da musica Suraua

10.5. 20.00 Concert annual ad Uors en casa da scola

## Mintga di/Täglich

### Falera

• **Parc La Mutta.** Führungen durch die 3500 Jahre alte Megalithen-Anlage: Sie erfahren warum die Einheimischen in prähistorischen Zeiten Sonne, Mond und Sterne beobachtet haben. Und warum sie so viele Steinreihen, Menhire und Schalensteine hinterlassen haben. Anmeldung und Treffpunkt: Tourismusinformatio Falera, Tel. 081 921 30 30.

### Vals

• **Dorfführung.** Dorfführung: Jeden Dienstag ab 10.30. Anmeldung beim Tourismusbüro Visit Vals. Telefon 081 920 70 70. Anmeldung erforderlich.

• **Gandahus-Führung.** Mi, + Fr, 16 Uhr, Ausgezeichnete Kenner/innen der Wälsler-Kultur führen Sie während gut einer Stunde durch das Heimatmuseum Gandahus. \*Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr Tel: 081 920 70 70

• **Schul- und Gemeindebibliothek Vals.** Di, 16.00–17.30, Fr, 16.00–18.00, Sa, 9.30–11.00. Leihbücher, DVDs, CDs für Jung und Alt.

• **Therme Vals.** Montag und Dienstag von 11.00–18.00 Uhr und Mittwoch bis Sonntag von 11.00–20.00 Uhr geöffnet. Informationen und Reservationen auf 7132.com.

• **Valser Wasserwelt.** Montag bis Freitag 10.00–11.30 und 14.00 – 16.00. Mittwoch 10.00: Führung Valser Mineralquellen, Besucherzentrum. Tel. 081 920 77 70.

### Waltensburg/Vuorz

• **Kirchenführung.** jeweils am Dienstag um 14 Uhr auf Voranmeldung, Tel. 081 941 13 31, Center turistic Breil oder beim Pfarramt, Tel. 081 941 19 55.

## October/Oktober

### Venderdis/Freitag, 18-10-2024

Ilanz

• LEGO kreativ baustelle: Vom Freitag, 1.11.2024 14 Uhr bis Sonntag, 3.11.2024, 16 Uhr dürfen Kinder im Alter von 5–12 Jahren in der Aula Ilanz mit Legos bauen. Infos und Anmeldung unter feg-ilanz.ch oder bei Hansjörg Sprenger 077 474 68 13.

### Sonda/Samstag, 26-10-2024

Ilanz

• 9.00–10.00 Znüni bei Gebäck, Früchten und Getränken. Input: «Heile, heile Säge...». FEG, Eingang Lift Residenz St. Josef oder Arcada-Treppe. Eintritt frei.

Sagogn

• Feiern Sie mit uns 25 Jahre Kino in Sagogn. 14.15 Scola da cant Surselva. Anschliessend Kinderfilm «Zoo-mania». 17.30 Uniun da Muscia Sagogn mit ausgewählten Filmklassikern. Anschliessend Spaghettata für alle Gäste. 20.00 Auswahl: 1 Thriller Parasite oder 2. Komödie «Mein Blind Date mit dem Leben».

### Dumengia/Sonntag, 27-10-2024

Trun

• 14.00–17.00 L'exposiziun dils dus artists Matias Spescha ed Esther Mathis va a fin e nus envidein ad ina viseta finala cun apéro. L'entrada ei gratuita.

## November/November

### Venderdis/Freitag, 1-11-2024

Ilanz

• 19.15–21.15 Nutze die Gelegenheit neue Gesellschaftsspiele kennenzulernen oder Mitspieler für deine Lieblingsspiele zu finden. Eintritt gratis/entrada libra. Anmeldung/annunzia: Ludoteca Ilanz/Glion oder info@coworking7130.ch. Wo/nu: Coworking7130, Städtlistr. 2a Ilanz/Glion. Wann/cura: 19.15 Uhr.

### Sonda/Samstag, 2-11-2024

Disentis/Mustér

• Ils 2 e 3 da november 2024 ha liug igl 1. campinadi grischun d'acrobatica a Mustér el Center Fontauna. Uniun da gimnastica CADI

Sevgein

• 19.00–02.00, Lotto dalla uniun da catschadurs Pez Féss en halla polivalenta a Sevgein.

### Dumengia/Sonntag, 3-11-2024

Disentis/Mustér

• Avis: ils 2 e 3 da november 2024 ha liug 1. Campinadi rischun d'acrobatica s Disentis/Mustér, el Center Fontauna.

Ruschein

• 20.15 «Da cuminonza» – Ina sera cun Renata Coray, sociolinguista e romontscha dalla Bassa cun ragischs familiaras a Ruschein. En Casa da scola Crestas.

### Mardis/Dienstag, 5-11-2024

Ilanz

• Der Seniorentreff findet neu in den Räumlichkeiten der neuen Bibliothek, an der Städtlistr. 17 in Ilanz statt. Unser Treffen findet zwischen 14–17 Uhr statt, wobei wir Sie in die Räumlichkeiten der neuen Bibliothek einführen.

### Venderdis/Freitag, 8-11-2024

Breil/Brigels

• 20.00 Carlo Janka prelegia ord siu cudisch «Durchbruch: Mein Weg – Dein Erfolg» ell'aula, casa da scola Danis.

### Sonda/Samstag, 9-11-2024

Ilanz/Glion

• 9.30 Radunonza da delegai dall'Uniun ceciliana Surselva, a Falera

## December/Dezember

### Venderdis/Freitag, 6-12-2024

Ilanz

• 19.15–21.15 Nutze die Gelegenheit neue Gesellschaftsspiele kennenzulernen oder Mitspieler für deine Lieblingsspiele zu finden. Eintritt gratis/entrada libra. Anmeldung/annunzia: Ludoteca Ilanz/Glion oder info@coworking7130.ch. Wo/nu: Coworking7130, Städtlistr. 2a Ilanz/Glion.

### Dumengia/Sonntag, 15-12-2024

Falera

• 17.00, Singvögel – Kinderlieder mit Pfiff. Die Singvögel sind Kinder, die Musik mit Ohrwurmcharakter im sympathischen Bündnerdialekt singen und auf verschiedenen Konzertbühnen unterwegs sind. Bei den Singvögeln ist man von Anfang an dabei. La fermata,

### Venderdis/Freitag, 27-12-2024

Falera

• Vernissage Kunstaussstellung 2024/2025. Auch in diesem Winter präsentieren Künstlerinnen und Künstler Ihre Werke an der Kunstaussstellung in la fermata und entführen das Publikum durch ihre Bilder und Skulpturen in die lebhaftige Kunstwelt. 19.00 Uhr, la fermata falera

## Schaner/Januar

### Venderdis/Freitag, 3-1-2025

Falera

• 16.30 Coop Märchentheater Fidibus «Hans im Glück». la fermata falera

## Fevrer/Februar

### Sonda/Samstag, 1-2-2025

Falera

• 20.00 Michael Elsener «Alles wird gut». Die Polit-Comedy-Show zur Lage der Nation. Die Schweiz hat die Demokratie nicht erfunden. Aber sie hat sie mit einem Schoggiguss überzogen. Nirgendwo wird mehr gewählt und abgestimmt. Doch in keinem Land ist die Wahlbeteiligung niedriger. la fermata falera

### Dumengia/Sonntag, 9-2-2025

Falera

• 16.30 Coop Kindermusical «Die kleine Hexe». la fermata falera

### Venderdis/Freitag, 14-2-2025

Falera

• 20.00 Bänz Friedli räumt auf, La fermata.

# Pleivs • Pfarreimteilungen

## PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



### PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

#### Uffeci parochial

081 941 17 18

www.pleiv-breil.ch info@pleiv-breil.ch  
Plevon: Sur Sajon, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07  
Secretariat: Petronella Meier-Spescha  
Mintgamai mardis e gievgia allas 8.30–17.00

#### Dumengia, ils 20 d'october

##### 29. dumengia ordinaria

##### Unfrenda per la Missio

09.00 Andias: Survetsch divin dil Plaid,  
preparaus dalla grupp da liturgia  
10.30 Dardin: Survetsch divin dil Plaid,  
preparaus dalla grupp da liturgia

17.00 Danis: S. Rusari  
17.00 Dardin: S. Rusari

18.00 Breil: S. Rusari

#### Mardis, ils 22 d'october

09.30 Dardin: S. Messa

#### Mesjamna, ils 23 d'october

09.30 Breil: S. Messa en caplutta s. Martin

#### Gievgia, ils 24 d'october

17.00 Andias: S. Messa en caplutta da Nossadunna

#### Sonda, ils 26 d'october

##### 2. Unfrenda pil seminari s. Glieci a Cuera

10.30 Dardin: Batten da Keana, feglia da Norina e  
Flavio Gabriel-Monn, en caplutta s. Clau

11.30 Breil: Batten da Nico, fegl da Nadine e  
Luzian Tuor en caplutta s. Giacun

19.00 Breil: S. Messa per la dumengia.  
Caudonn Martin Ambrosi Carigiet-Livers.  
Mf Anina Fryberg; Gion Battesta Schmed.  
Ministrants: Lara, Jessica

#### Dumengia, ils 27 d'october

##### 30. dumengia ordinaria

##### 2. Unfrenda pil seminari s. Glieci a Cuera

09.00 Danis: S. Messa. Mf Giacun Casper Derungs.  
Ministrants: Valentin, Onna Maria

10.30 Andias: S. Messa. Mf Luisa e Gieri Giusep  
Vincenz-Jenal. Ministrants: Athina, Aline

14.00 Breil: Batten da Lumi Emma, feglia da Lea e  
Robin Balett en caplutta s. Martin

17.00 Andias: S. Rusari en caplutta s. Antoni

17.00 Danis: S. Rusari

17.00 Dardin: S. Rusari

### CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAUVA/VRIN

#### Uffeci parochial

081 931 11 63

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch  
Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarlum@bluewin.ch  
Secretariat: Yvonne Bundi-Bass  
Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09  
Mintgamai mardis allas 9.00–11.00

#### Dumengia, ils 20 d'october

##### 29. dumengia el ciclus annual

##### Unfrenda per la MISSIO

09.00 Cumbel: Eucaristia dalla dumengia  
(Pader Murezi Casanova)

Mfp Gieri Murezi Arpagaus-Elvedi;  
Simon Caduff-Caminada

Ministrants: Tamara ed Alessio

10.45 Vrin: Eucaristia dalla dumengia

(Pader Murezi Casanova)

Trentavel per Alexander Caminada

Mfp Anton e Maria Caminada-Caviezel  
(davosa publicaziun)

Ministrants: Levin e Rilana

17.00 Vrin: Rusari

#### Venderdis, ils 25 d'october

09.00 Cumbel, caplutta da Nossadunna: S. Messa

#### Sonda, ils 26 d'october

17.00 Cumbel: Messa per la dumengia

Mfp Maria Antonia Blumenthal

#### Dumengia, ils 27 d'october

##### 30. dumengia el ciclus annual

##### Unfrenda per seminari s. Glieci

##### Entschatta dil temps d'unviern

09.00 Vrin: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Giusep e Genoveva Caminada-Caviezel

Ministranta: Rilana

10.45 Surcasti, s. Luregn: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Giusep Casanova e Monika Casanova-

Derungs; Giachen Giusep Capaul;

Alfons Derungs

Ministrants: Flurin ed Elia

17.00 Vrin: Rusari

19.00 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Maria Clara Gartmann-Caviezel;

Josef e Maria Casanova-Cavegn

Ministrants: Valentina ed Elea

#### Vacanzas dil plevon

Naven da gliendisdis, ils 14-10 tochen e cun mardis, ils 22-10-2024 ei sur Dirk Jasinski en vacanzas. En cass urgents e da mortori san ins sevolver directamein tier il secretariat: 078 619 32 09.

Dumengia, ils 20 d'october astgein nus beneventar Pader Murezi Casanova dalla claustra da Mustér en nossa pleiv. El vegn a celebrar quella dumengia la s. Messa a Cumbel allas 9.00 uras ed a Vrin allas 10.45. A Vrin stat Pader Murezi alla fin dalla messa a disposiziun per la Benedicziun primiziala.

Fagein ad el in cordial beinvegni cheu tier nus ed engraziein gia oz per ses buns survetschs.

### DEGEN-MORISSEN- VELLA-VIGNOEN

#### Uffeci parochial

081 931 13 40

www.pleiv-lumnezia.ch info@pleiv-lumnezia.ch  
Plevon: sur Peter Aregger  
aregger.peter@bluewin.ch  
Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

#### Sonda, ils 19 d'october

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

#### Dumengia, ils 20 d'october

##### 29. dumengia ordinaria

09.15 Morissen: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Theodor e Mengia Carlina Caduff-Caduff,

Gion Balzer e Martina Blumenthal-Collenberg

10.30 Vignogn: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Daniel Derungs-Schnider,

Reto Antoni Derungs

11.30 Vignogn: Celebraziun dil Batten da Jonas,  
fegl da Jasmin Hidber ed Erwin Derungs  
Nus gratulein alla famiglia e giavischein  
la benedicziun da Diu.

#### Mardis, ils 22 d'october

17.00 Vella/S. Roc: S. Messa

Mfp Cecilia Demont-Lombris,

Maria Antonia e Otto Antoni Lombris-Tuor

Georgina e Caspar Blumenthal-Blumenthal

#### Mesjamna, ils 23 d'october

08.30 Degen: S. Messa

Mfp Magdalena Catrina e

Gion Risch Capeder-Solér

#### Venderdis, ils 25 d'october

17.00 Morissen: S. Messa

#### Sonda, ils 26 d'october

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

#### Dumengia, ils 27 d'october

##### 30. dumengia ordinaria

##### Unfrenda per il seminari da spirituals s. Glieci

09.15 Vella/Pleiv: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Assunta ed Aldo Demont-Capaul,

Paulina e Robert Derungs-Derungs,

Martin Giusep Blumenthal-Blumenthal

10.30 Degen: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Toni Caduff-Brunner,

Christian Blumenthal-Valaula

11.30 Degen: Celebraziun dil Batten da Nino,

fegl da Silvana Blumenthal e Pirmin Monn,

sesents a Sedrun

Nus gratulein alla famiglia e giavischein

la benedicziun da Diu.

## DISENTIS/MUSTÉR

#### Uffeci parochial

081 947 52 41

Plevon: Sur Mathew Kurian,  
tel. 081 947 52 41 / 076 726 35 65

Secretaria dalla pleiv:

Jris Lombris, tel. 076 536 04 03

e-mail: info@pleivdisentis.ch, www.pleivdisentis.ch

#### Venderdis, ils 18 d'october

##### s. Lucas, evangelist

09.30 A s. Gions: Messa fundada per Anni e

Philipp Blumenthal-Knecht e per

Maria Ursula e Luis Desax-Caminada

#### Sonda, ils 19 d'october

A Segnas ei buca messa questa fin d'jamna

#### Dumengia, ils 20 d'october

##### 29. dumengia ordinaria digl onn –

##### unfrenda per la Missio

09.30 A s. Gions: Messa gronda\*;

m.f.p. Silvia e Meinrad Cavegn-Sac,

per Marcel Lozza-Mannhart e ses geniturs

Giusep e Johanna Lozza e frars Guido e

Giusep e per Marta Genelin e geniturs Placi e

Franziska Genelin-Foppa

11.00 A Mompe Tujetsch; messa en honur

da s. Clau e s. Silvester, patruns-caplutta –

perdanonza

#### Gievgia, ils 24 d'october

##### s. Antoni Maria Claret, uestg da Santiago

13.45 Partenza naven dalla halla Cons

pil pelegrinadi en caplutta da Clavadi

(detagls mira giusut)

#### Venderdis, ils 25 d'october

09.30 A s. Gions: Messa tenor intenziun

**Sonda, ils 26 d'october**

- 11.00 Messa en caplutta da s. Catrina; messa commemorativa per Lisabet Schuoler-Deragisch e per Giusep Condrau.  
Tier quei survetsch divin ein specialmein envidai ils vischins da Funs ed Acletta
- 19.00 A Segnas: Survetsch divin per la dumengia; m.f.p. Tresa Jacomet-Truaisch (davosa publicaziun), per Renata Callissesi-Soliva e per Felix e Lucia Quinter-Riedi ed affons –  
2. collecta pil seminari da spirituals s. Gleci

**Dumengia, ils 27 d'october**

30. *dumengia ordinaria digl omn* –  
2. *collecta pil seminari da spirituals s. Gleci*
- 09.30 A s. Gions: Messa gronda\*; messa dil tierz per Lisabet-Schuoler-Deragisch, m.f.p. Anton Spescha-Gadola, per Maria ed Anton Gadola-Dedual, per Sigisbert e Maria Flepp-Manetsch e per Cécile ed Ugo Deflorin-Gilli
- 11.00 A Perdomat; messa en honur da s. Antoni Godehard, patrun-caplutta

**Pelegrinadi a Clavadi**

Gievgia, ils 24 d'october vegn organisau in pelegrinadi a Clavadi cun devoziun e silsunter puschnen ell'ustria Miraval. Partenza ei allas 13.45 avon halla Cons. Annunzias ein da far tochen ils 22 d'october tier il secretariat Puntreis: tel 081 929 56 56. Sin stedia participaziun selegan il cussegl pastoral e Seniora-ca. La participaziun ei gratuita

**Klosterkirche Disentis 081 929 69 00****Freitag, 18. Oktober***Abend der Barmherzigkeit*

19.00 bis 21.45 Uhr in der Marienkirche

**Samstag, 19. Oktober**

16.00 Orgelkonzert mit Willibald Guggenmos

**Sonntag, 20. Oktober**

Vorabend

18.00 Vesper in der Marienkirche

20.00 Vigil in der Klosterkirche

Sonntag

08.00 Laudes in der Klosterkirche

10.30 Konventamt in der Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Vesper in der Klosterkirche

18.30 Abendmesse in der Marienkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

**Werktags (ausser Donnerstag)**

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

**Donnerstag, 24. Oktober**

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

19.30 Konventamt in der Marienkirche

**Beichtgelegenheit:**

Samstag: 13.30–14.30 Uhr in der Marienkirche

Wer zu anderen Zeiten beichten möchte, wende sich an die Pforte.

**Anbetung:**

Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten

jeweils am Freitag von 20.30–21.00 Uhr

am Herz-Jesu-Freitag von 19.30–20.00 Uhr

**Praisegod für junge Leute:**

Am ersten Freitag im Monat: 20.30–21.45 Uhr

Lobpreis, Impuls, Anbetung, Gemeinschaft.

Anschliessend gemütlicher Ausklang, [www.praisegod.ch](http://www.praisegod.ch)**Rosenkranz:**

17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

**FALERA****Uffeci parochial 081 921 41 12**Plevon sur Bronislaw Krawiec  
Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12**Venderdis, ils 18 d'october**

- 19.00 S. Messa  
Mfp Tina e Christian Capaul-Cabrin

**Dumengia, ils 20 d'october**

29. *dumengia ordinaria – Unfrenda per missio Friburg*  
09.00 S. Messa caudonn per  
Anna Christina Caviezel-Casutt

**Mesjamna, ils 23 d'october**

19.00 S. Messa

**Gievgia, ils 24 d'october**

Il suentermiezgi Communiun dils malsaus a casa

**Venderdis, ils 25 d'october**

- 19.00 S. Messa  
Mfp Maria Caduff-Cortesi

**Dumengia, ils 27 d'october**

30. *dumengia ordinaria – Unfrenda pil seminari s. Glienzi*  
10.15 S. Messa

Mfp Margaretha e Pieder Antoni Casutt-Caduff sco era per Albert Casutt-Capaul

19.00 Rusari pils defuncts

**ILANZ****Katholisches Pfarramt 081 925 14 13**Alfred Cavelti, Pfarrer  
Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin  
Marcus Flury, mitarbeitender Priester  
Benny Meier, Religionspädagoge**Sonntag, 20. Oktober**29. *Sonntag im Jahreskreis**Kollekte für missio*

09.30 Eucharistiefeier

Jahresgedächtnis Peter Monsch

Stiftmessen: Christian und Josefina

Gartmann-Tgetgel und Renaldo Gartmann

11.00 Eucharistiefeier in portugiesischer Sprache

**Montag, 21. Oktober**

17.00 Rosenkranzgebet

**Donnerstag, 24. Oktober**

09.00 Eucharistiefeier

**Sonntag, 27. Oktober**30. *Sonntag im Jahreskreis*

09.30 Eucharistiefeier mit Taufe von Elly Luisa Kunz

Stiftmessen: Martin und Maria Solèr-Sgier;

Renaldo, Sigisbert und Dora Martina Solèr;

Marianna Casutt; Pieder Caduff-Pfister

**Klosterkirche Ilanz 081 926 95 00**[www.klosterilanz.ch](http://www.klosterilanz.ch) [info@klosterilanz.ch](mailto:info@klosterilanz.ch)**Sonntag, 20.10.2024**

10.00 Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

**Montag, Donnerstag und Freitag**

07.00 Morgenlob und Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

**Dienstag**

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob und Eucharistiefeier

**Mittwoch und Samstag**

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob

kurzfristige Änderungen vorbehalten,

Telefon 081 926 95 00

**LAAX****Uffeci parochial 081 921 41 12**Plevon sur Bronislaw Krawiec  
Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12**Sonda, ils 19 d'october**

- 17.00 Vorabendgottesdienst in Murschertg (Deutsch)  
Mfp Norbert Buchmeier-Bergamin

**Dumengia, ils 20 d'october**

29. *dumengia ordinaria Perdanonza – Unfrenda per missio Friburg*

10.30 S. Messa festiva da perdanonza  
Il Chor viril conta.

17.00 Devoziun da perdanonza

**Margis, ils 22 d'october**

- 19.00 S. Messa  
Mfp Martin Gruber e  
Fernando Caviezel-Cathomas

**Gievgia, ils 24 d'october**

- 09.15 S. Messa  
Mfp Anna Rita e Reto Buchli-Coray

**Dumengia, ils 27 d'october**

30. *dumengia ordinaria – Unfrenda pil seminari s. Glienzi*

09.00 S. Messa  
Mfp Hedy Jörger-Schmid e  
Victor Caviezel-Camathias

19.00 Rusari

**LADIR****Uffeci parochial 081 925 13 64**

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

Dumengia, rusari allas 19.30

**Gievgia, ils 24 d'october**

17.00 S. Messa

**MEDEL/LUCMAGN****Uffeci parochial 078 269 90 88**[www.medel.ch](http://www.medel.ch) [pleiv.medel@gmail.com](mailto:pleiv.medel@gmail.com)

Secretariat: Petronella Meier-Spescha

Mintgamai allas 17.00-19.00

**Dumengia, ils 20 d'october**29. *dumengia ordinaria*

17.00 Curaglia: S. Rusari

**Dumengia, ils 27 d'october**30. *dumengia ordinaria*2. *unfrenda pil seminari da s. Glienzi*09.30 Curaglia: Survetsch divin eucaristic  
(avat Vigeli)

M.f.p: Soras Rosa-Martina Erni cun

Giuseppa Woisard ed Irma Gschwind;

Ursulina Flepp-Pally; Clementina Pally-Lutz

17.00 Curaglia: S. Rusari

**OBERSAXEN-MUNDAUN****Katholisches Pfarramt 081 933 11 16**

Pfarrer: Markus Domeisen

Sekretariat: Monika Schmucki

Telefon 081 933 11 27

**29. Sonntag im Jahreskreis**

Opfer: Ausgleichsfonds der Weltkirche

**Freitag, 18. Oktober**

15.00 **keine** Hl. Messe, in der Franziskuskapelle im **Steinhauser Zentrum**

**Sonntag, 20. Oktober**

09.30 Hl. Messe in **Meierhof**, mit Pater Ioannes Stiftmessen in der Zeit für Josef Alig-Casanova und Angehörige  
Lektorin: Bruder Gerhard  
Ministranten: Freiwillig

11.00 Hl. Messe in **Surcuolm**, mit Pater Ioannes Stiftmessen in der Zeit für Gieri Derungs-Blumenthal  
Ministranten: Freiwillig

**Mittwoch, 23. Oktober**

14.45 **keine** Hl. Messe, in der Franziskuskapelle im **Steinhauser Zentrum**

**Freitag, 25. Oktober**

15.00 **keine** Hl. Messe, Franziskuskapelle im **Steinhauser Zentrum**

Weitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Homepage.  
www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch

## RUEUN/RUSCHEIN/ SIAT E PIGNIU

**Uffeci parochial****081 925 13 64**

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski  
pleivs-rrsp@bluewin.ch

**Venderdis, ils 18 d'october**

19.00 a Ruschein: S. Messa

**Sonda, ils 19 d'october**

*Kollekte für Internationales Katholisches Missionswerk*

19.00 a Ruschein: S. Messa dalla dumengia  
mfp Anastasia e Gieri Fidel Casanova-Caduff e fegl Thomas, mfp Onna Maria Klaiss-Caminada

**Dumengia, ils 20 d'october**

*Kollekte für Internationales Katholisches Missionswerk*

10.00 a Rueun: S. Messa da Perdanonza embelida dalla Societad da musica Danis-Tavanasa e Cumpignia da mats  
mfp Marianna Curschellas-Cavegn, mfp Balzer ed Ottilia Schlosser-Sgier

19.00 a Ruschein: Rusari

**Mardis, ils 22 d'october**

19.00 a Rueun: S. Messa

**Mesjamna, ils 23 d'october**

10.00 a Siat: S. Messa

19.00 a Ruschein: Rusari

**Venderdis, ils 25 d'october**

19.00 a Ruschein: S. Messa

**Dumengia, ils 27 d'october**

*Kollekte für das Priesterseminar St. Luzi*

09.00 a Siat: S. Messa,  
mfp Gabriela Cavigelli-Deplazes

10.30 a Ruschein: S. Messa,  
mfp Gion e Julia Vinzens-Coray

19.00 a Ruschein: Rusari

## SAGOGN

**Uffeci parochial****081 921 68 08**

Plevon: Sur Alfred Cavelti, Glion  
Gidonter pastoral: Armin Cavelti  
Plevon gidonter: Sur Marcus Flury  
Assistentia pastoral: Flurina Cavegn-Tomaschett

**Venderdis, ils 18 d'october**

09.30 Survetsch divin eucaristic

**Dumengia, ils 20 d'october**

29. *Dumengia ordinaria*  
collecta per las missiuns  
Negin survetsch divin en pleiv

**Dumengia, ils 27 d'october**

30. *Dumengia ordinaria*  
10.15 Survetsch divin eucaristic  
mf Franzisca Cavelti-Cavelti;  
Gieri Clau Cavelti-Kapeller

10.15 Sagogn: Bien di Segner

## SCHLUEIN

**Uffeci parochial****081 925 14 13**

Alfred Cavelti, plevon  
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral  
Marcus Flury, spiritual gidonter

**Sonda, ils 19 d'october**

29. *Dumengia ordinaria*  
Collecta per las missiuns

19.00 Survetsch divin eucaristic  
mf Clara Rosina Coray-Wellinger;  
Anton e Chatrigna Bergamin-Plaz

**Sonda, ils 26 d'october**

30. *Dumengia ordinaria*  
19.00 Survetsch divin eucaristic  
Caudonn Ursula Mengia Caduff-Collenberg

## SEVGEIN

**Uffeci parochial****081 925 14 13**

Alfred Cavelti, plevon  
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral  
Marcus Flury, spiritual gidonter

**Dumengia, ils 20 d'october**

29. *Dumengia ordinaria*  
Collecta per las missiuns

10.00 Survetsch divin eucaristic

**Mesjamna, ils 23 d'october**

09.00 Survetsch divin eucaristic

**Dumengia, ils 27 d'october**

30. *Dumengia ordinaria*  
11.00 Survetsch divin eucaristic  
mf Aluis e Mengia Catrina Alig-Heini;  
Pieder e Luzi Heini; Anna Cabalzar-Jola

## PLEIV SUMVITG

**Uffeci parochial****081 936 41 31**

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,  
svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53  
Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal  
tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70  
e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

**Venderdis, ils 18 d'october**

S. Lucas, evangelist  
16.30 a Rabijs: Rusari  
17.00 a Rabijs: S. Messa.  
Mfp. Paulina Deplazes

**Sonda, ils 19 d'october**

*S. Paul dalla crusch, sacerdot / Unfrenda per la missiun mundiala (Missio)*

11.00 a Cumpadials: Batten da Lara, affon da Guido e Martina Bass-Berther, sesents a Castrisch (avat Vigeli)  
Cordiala gratulaziun ed in bi di da fiasta alla giuvna famiglia e la benedicziun dil Segner alla pintga Lara.

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia dalla dumengia (sur Saji)

19.00 a Sumvitg: Eucaristia dalla dumengia.  
Mfp. Josefina Bearth-Duff (davosa publicaziun) e mfp. Ignaz e Bernadetta Cabalzar-Maissen  
Ministrants: Elisa e Leandro

**Dumengia, ils 20 d'october**

29. *dumengia ordinaria / Di dalla missiun mundiala / Unfrenda per la missiun mundiala (Missio)*

09.15 a Surrein: Eucaristia dalla dumengia.  
Mfp. Pauli ed Imelda Degonda-Maissen

10.30 a Rabijs: Eucaristia dalla dumengia.  
Messa caudonn per Hiazinta Castelberg e mfp. Stiafen Albin-Maissen.  
Ministrants: Maurin e Sima

**17.00 a Clavadi en caplutta da Nossaduna: Devoziun dil s. Rusari per l'entira pleiv**

19.00 a Cumpadials: Rusari

**Mardis, ils 22 d'october**

*Sogn Gion Paul II, papa*

09.30 a Sumvitg : Rusari

10.00 a Sumvitg : S. Messa.  
Mf. pils defuncts digl onn 1931

**Mesjamna, ils 23 d'october**

*S. Gion da Capistrano, sacerdot*

10.00 a Cumpadials : S. Messa.  
Mfp. Giachen e Maria Decurtins-Bearth e feglia Imelda

**Gievgia, ils 24 d'october**

*S. Antoni Maria Claret, uestg*

10.00 a Reits: S. Messa.  
Mfp. Tumaish Deplazes

**Venderdis, ils 25 d'october**

09.30 a Rabijs: Rusari

10.00 a Rabijs: S. Messa

**Sonda, ils 26 d'october**

*Unfrenda pil seminari da s. Leci*

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep):  
Eucaristia dalla dumengia (sur Saji).  
Mfp. Tresa Capeder

19.00 a Rabijs: Eucaristia dalla dumengia.  
Mfp. Hermina Bearth  
Cant ord il Selegra, cuorta emprova allas 18.45 sin lautga  
Ministrantas: Mia e Suhana Lara

**Dumengia, ils 27 d'october**

30. *dumengia ordinaria / Unfrenda pil seminari da s. Leci*

09.15 a Sumvitg: Eucaristia dalla dumengia.  
Mfp. Giachen Mathias e Leonora Decurtins-Nay

10.30 a Surrein: Eucaristia dalla dumengia.  
Mfp. Giuli e Maria Maissen-Soliva e feglia Pia Luzio-Maissen e mfp. Albert Candinas  
Ministrants: Joan Miguel e Liam

17.00 a Surrein: Rusari / Devoziun dil sogn Rusari

19.00 a Cumpadials: Rusari

**Preavis:****Numnasontga, igl 1. da november celebren nus la liturgia sco suonda:**

**09.00 a Rabijs:** Eucaristia dalla fiasta da Numnasontga e silsuenter liturgia en suffragi dils defuncts e viseta en santeri

**10.30 a Surrein:** Eucaristia dalla fiasta da Numnasontga e silsuenter liturgia en suffragi dils defuncts e viseta en santeri

**14.00 a Sumvitg:** Liturgia en suffragi dils defuncts e viseta en santeri

Engraziel per prender enconuschientscha da quels terminis.

## TRUN

Uffeci parochial **081 943 18 24**  
**En cass urgents** **079 478 66 71**  
 Plevon: sur dr. Tomasz Piotr Drwal  
 Secretariat: Gabriela Vincenz **079 714 22 50**  
 E-Mail: pleiv@trun.ch/www.pleivtrun.ch

**Sonda, ils 19 d'october**

16.30 a Trun Casa s. Martin:  
 Eucaristia dalla dumengia  
 19.00 a Schlans Eucaristia dalla dumengia  
 M.f. per Cecilia Caduff; Catrina Pfister;  
 Giachen Giusep Pfister-Caduff

**Dumengia, ils 20 d'october****29. Dumengia ordinaria***Unfrenda per la MISSIO*

09.00 a Zignau Eucaristia dalla dumengia  
 M.f. per Anna Maria e  
 Georg Maissen-Hartmann ed affons  
 10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia  
 M.f. per Mathias Caviezel-Giger;  
 Frona Caviezel-Giger; Angelo Tateo-Ponente e  
 pers. viventa

**Mardis, ils 22 d'october**

09.00 a Trun s. Messa  
 M.f. per ils morts dall'annada 1923;  
 Genoveva Vinzens-Tuor; Pietro Masciullo-  
 Pizzolante e persuna viventa;  
 Maria Ursula Tomaschett-Tomaschett

**Venderdis, ils 25 d'october**

17.00 a Trun s. Messa  
 M.f. per Maria Petschen-Vinzens; Maria Barla  
 Bisquolm-Wolf; Theophil Solèr

**Sonda, ils 26 d'october**

16.30 a Trun Casa s. Martin:  
 Eucaristia dalla dumengia  
 19.00 a Zignau Eucaristia dalla dumengia  
 M.f. per Ida Nay-Pfister

**Dumengia, ils 27 d'october****30. Dumengia ordinaria***Unfrenda per il seminari da spirituals s. Leci*

09.00 a Schlans Eucaristia dalla dumengia  
 Trentavel per Helena Vincenz-Pfister  
 M.f. per Heinrich Pfister;  
 Albert Pfister-Maas; Wally Pfister-Maas  
 10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia  
 Caudonn per Fidel Alig-Loretan  
 M.f. per Gieri Schmed-Albin e persuna  
 viventa; Mathilda e Robert Venzin-Derungs e  
 famiglia

## VALS

**Katholisches Pfarramt** **081 935 11 07**

Pfarradministrator Joachim Cavicchini

**Sonntag, 20. Oktober**

08.45 Beichtgelegenheit  
 09.45 Hl. Messe

**Dienstag, 22. Oktober**

19.30 Hl. Messe

**Mittwoch, 23. Oktober**

19.00 Hl. Messe mit dem Lourdespilgerverein

**Donnerstag, 24. Oktober**

09.00 Hl. Messe in Valé

**Freitag, 25. Oktober**

14.30 Hl. Messe auf Leis

**Samstag, 26. Oktober**

09.00 Hl. Messe am Marien-Altar  
 18.30 Beichtgelegenheit  
 19.30 Vorabendmesse

**Sonntag, 27. Oktober**

08.45 Beichtgelegenheit  
 09.45 Hl. Messe

## PLEIVS REFORMADAS REFORMIERTE KIRCHGEMEINDEN



## CADI

**Evang.-ref. Kirchgemeinde** **081 947 44 10**

Pfarrer Christoph Zingg, Disentis  
[www.auaviva-cadi.ch](http://www.auaviva-cadi.ch)

**Sonntag, 27. Oktober 2024**

10.00 Gemeindezentrum Aua Viva.  
**Familiengottesdienst zum Herbstfest** mit  
 Pfr. Christoph Zingg, anschliessend sind alle  
 herzlich zu einem feinen Brunch eingeladen

## CASTRISCH/ RIEIN/SEVGEIN

**Uffeci parochial reformau** **076 594 08 84**

Plevon: Alistair Murray, Versam  
[www.pleivreformada-castrisch.ch](http://www.pleivreformada-castrisch.ch)

**Dumengia, ils 20 d'october**

negins survetschs divins

**Sonntag, 20. Oktober**

keine Gottesdienste

**Dumengia, ils 27 d'october**

negins survetschs divins

**Sonntag, 27. Oktober**

keine Gottesdienste

## ILANZ

**Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz**

**081 925 14 33 / 079 676 91 69**

Pfarrer Hans Jakob Riedi [hansjakob.riedi@gr-ref.ch](mailto:hansjakob.riedi@gr-ref.ch)  
 Präsenzzeit, Ilanz:

Donnerstag 9-12 / 14-17 Uhr / Freitag 9-12 Uhr

Bürozeiten Sekretariat:

Montag 8-12 Uhr/13.30-17.30 Uhr

Donnerstag 8-12 Uhr

[info@ilanz-reformiert.ch](mailto:info@ilanz-reformiert.ch), [www.ilanz-reformiert.ch](http://www.ilanz-reformiert.ch)

**Täglich bis Samstag, 26. Oktober**

*Kirche St. Margarethen*

**500 Jahre Freistaat Drei Bünde – Glaube Fede Cretta**

09.00– Wanderausstellung mit Farbfotos

17.00 von Personen, die zum Glauben befragt  
 wurden. Die Interviews, die mit den  
 abgebildeten Personen geführt worden sind,  
 können über QR-Codes aufgerufen werden.

**Sonntag, 20. Oktober**

*Kirche St. Martin*

**Herbstfest/Erntedankfest**

10.00 Gottesdienst (Abendmahl)

mit Pfarrer Hans Jakob Riedi.

Wir freuen uns auf die Taufe von Luis Prinz, Sohn von  
 Gerd und Silvia Prinz-Candrian.

Reichtum und Segen sind keine Selbstverständlichkeit.  
 Wir bestimmen nicht, wieviel Reichtum wir ernten.  
 Reichtum ist ein Geschenk Gottes an die Menschen. Er  
 fällt uns zu als Geschenk. Für diesen Reichtum wollen

wir mit dem alljährlichen Gottesdienst zum Herbstfest  
 danken. Im Anschluss geniessen wir einen einfachen  
 Apéro, je nach Wetter vor oder in der Kirche. Ein  
 herzliches Willkommen. Wer von Ilanz einen  
 Fahrdienst benötigt, melde sich bitte bei Pfarrer Hans  
 Jakob Riedi, 079 676 91 69.

**Mittwoch, 23. Oktober**

*La Pumera – Alters- und Pflegeheim Ilanz*

15.00 Gottesdienst mit Pfarrer Hans Jakob Riedi

**Donnerstag, 24. Oktober**

*Pfrundhaus, Ilanz*

19.00 **Bibelwerkstatt** zum Thema «Loslassen

bis ca. und aufbrechen (Lk 9,57 – 62,

20.00 mit Pfarrer Hans Jakob Riedi.

**Sonntag, 27. Oktober**

*Kirche St. Margarethen*

10.00 **Familiengottesdienst** und erstes Abendmahl  
 mit den Drittklässlern, Fachlehrperson  
 Gabriela Goll und Pfarrer Hans Jakob Riedi.  
 Mit dem Abendmahl festigen Christinnen  
 und Christen die Gemeinschaft und  
 vergewissern sich, dass die lebendige Kraft  
 Gottes in uns wirkt. Im Familiengottesdienst  
 erleben die Drittklässler zum ersten Mal auf  
 eine sinnliche Weise diese Vergewisserung in  
 der Gemeinschaft. Gross und Klein, Jung und  
 Alt sind herzlich willkommen.

**Donnerstag, 31. Oktober**

*Pfrundhaus, Ilanz*

17.30–

19.00 Präparanden- und Konfirmandenkurs

## LUVEN/FLOND/ PITASCH/DUVIN

**Uffeci parochial evangelic** **081 925 34 26**

Pfr. Albrecht Merkel [www.pastoraziun.ch](http://www.pastoraziun.ch)

**Dumengia ils 20 d'october**

negin priedi

**Sonntag 20. Oktober**

keine Predigt

**Dumengis 27 d'october**

09.30 Flond

10.30 Luven/Schnaus Fiasta d'atun cun Sontga  
 Tscheina

**Sonntag 27. Oktober**

09.30 Flond

10.30 Luven/Schnaus Herbstfest mit Abendmahl

Das Herbstfest von Luven feiern wir zusammen mit  
 und in Schnaus unter Mitwirkung der Konfirmanden.  
 Im Anschluss sind wir zu einer Suppe eingeladen.  
 Mitfahrgelegenheit nach Schnaus unter Tel. 081  
 925 34 26 oder 079 371 87 85.

## SAGOGN/ LAAX/FALERA

**Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera**

Plevon Daniel Hanselmann **081 921 68 55**

E-Mail: [daniel.hanselmann@gr-ref.ch](mailto:daniel.hanselmann@gr-ref.ch)

[www.ref-sagogn-laax-falera.ch](http://www.ref-sagogn-laax-falera.ch)

**Dumengia, ils 20 d'october**

09.30 Sagogn, priedi cun la plevonessa Marguerite  
 Schmid-Altwegg. Musica: Markus Meier

**Sonntag, 20. Oktober**

09.30 Sagogn, Gottesdienst mit

Pfarrer Marguerite Schmid-Altwegg.

**Mesjamna, ils 23 d'october**

14.45 Festiviar cun affons da 0–5 onns, baselgia reformada Sagogn, cun Elisa Candrian e Patrizia Tönz.

**Mittwoch, 23. Oktober**

14.45 Uhr Fiira mit de Chliina für Kinder von 0–5 Jahren, reformierte Kirche Sagogn, mit Elisa Candrian und Patrizia Tönz.

**Dumengia, ils 20 d'october**

09.30 Sagogn, priedi cun la plevonessa Marguerite Schmid-Altwegg. Musica: Markus Meier

**Sonntag, 20. Oktober**

09.30 Sagogn, Gottesdienst mit Pfarrerin Marguerite Schmid-Altwegg.

**Mesjamna, ils 23 d'october**

14.45 Festiviar cun affons da 0–5 onns, baselgia reformada Sagogn, cun Elisa Candrian e Patrizia Tönz.

**Mittwoch, 23. Oktober**

14.45 Fiira mit de Chliina für Kinder von 0–5 Jahren, reformierte Kirche Sagogn, mit Elisa Candrian und Patrizia Tönz.

**Dumengia, ils 27 d'october**

09.30 Sagogn, priedi, plevon Daniel Hanselmann. Musica: Rica-Maria Cathomen

**Sonntag, 27. Oktober**

09.30 Sagogn, Gottesdienst mit Pfarrer Daniel Hanselmann

**SCHNAUS**

**Uffeci parochial reformau Schnaus**  
www.pleiv-evangelica-schnaus.ch

**Dumengia, ils 20 d'october**

Negin priedi a Schnaus – Kein Gottesdienst in Schnaus

**Dumengia, ils 27 d'october**

*Fiasta d'atun – Herbstfest*

10.45 Gemeinschaftsgottesdienst mit Luven, deutsch/romanisch, Abendmahl, Pfarrerin Elisabeth Anderfuhren und Pfarrer Albrecht Merkel, Mitwirkung Konfirmanden Luven und Schnaus.

**Pfarrvakanz**

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Vorstand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt/FUS oder Homepage (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

**TRIN**

**Uffeci parochial evang.** Tel. 081 635 13 77

pfarramt@pleivtrin.ch  
www.kirchgemeinde.ch/kg/trin

**Dumengia, ils 20 d'october 2024**

10.00 priedi cun sontga tgeina per la fiasta d'atun cun plevonessa Beate Drafehn

**Taxi gratuit per ils priedis**

A partir d'immediat porscha la pleiv puspei in taxi gratuit per ils priedis a Trin e Fidaz. Per plascher s'annunziar per il taxi da viadi mintgamai fin venderdi sera, avon il priedi al secretariat, Regula Fontana, telefon 079 653 40 32.

fus@somedia.ch

**VUORZ/WALTENSBURG**

**Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg**

www.pleiv-evangelica-vuorz.ch  
Pfarrerin Elisabeth Anderfuhren 081 921 77 25  
Under Dutjen 3, 7122 Valendas 077 417 62 28  
elizabeth.anderfuhren@gr-ref.ch

**Dumengia, ils 20 d'october**

*Fiasta d'atun – Herbstfest, Erntedankfest*  
10.00 Priedi tudestg cun s. Tscheina, plevonessa Elisabeth Anderfuhren, Uniun da cant Vuorz, caffè baselgia – Gottesdienst deutsch mit Abendmahl, Chorvereinigung Waltensburg, Kirchenkaffee

**Dumengia, ils 27 d'october**

Negin priedi a Vuorz – Kein Gottesdienst in Waltensburg

**FREIE EVANG. GEMEINDE**

Spitalstrasse 7



**ILANZ**

**Freie evangelische Gemeinde** www.feg-ilanz.ch

Pfarrer Hansjörg Sprenger Tel. 081 544 56 18

**Sonntag, 20. Oktober**

09.45 Gottesdienst  
Predigt: Markus Bärtschi

**Donnerstag, 24. Oktober**

14.00/19.30 Gebetstreffen

**Kantonsspital Graubünden**

13 vershidani Lehrbrüäf Informierend eu!

**Dini Lehr bi üs.**

Standorte:  
Chur · Walenstadt

helvetia.ch/graubünden

**Juwelen. Einbrecher. Brilliant versichert.**

Vereinbaren Sie einfach eine Beratung mit der Expertin in Ihrer Region.

**einfach. klar. helvetia**  
Ihre Schweizer Versicherung

**Sina Deflorin**  
Versicherungs- und Vorsorgeberaterin

**Generalagentur Graubünden**  
T 058 280 38 48  
sina.deflorin@helvetia.ch

Ich freue mich auf Ihren Anruf!



# RONDO

Auf den Punkt  
gebracht.

Montag  
bis Freitag  
18.00 Uhr

Stündlich  
wiederholt

[suedostschweiz.ch/tv](http://suedostschweiz.ch/tv)



 **südostschweiz**

Bild: Samedia / Samuel Zeller